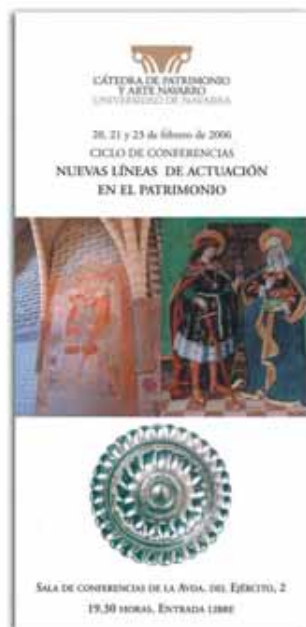


Actividades

CICLOS Y CONFERENCIAS

Ciclo de conferencias: “Nuevas Líneas de Actuación en el Patrimonio”

Lugar: Sala de conferencias de la Avenida del Ejército, 2 Hora: 19.30 horas



Lunes, 20 de febrero de 2006

El retablo de Nagore: aprecio y conservación

Dra. Mercedes Jover Hernando. Universidad de Navarra

La Parroquia de San Julián y Santa Basilisa de Nagore está presidida por un importante retablo mayor, gracias al aprecio que las sucesivas generaciones de habitantes y la Institución Príncipe de Viana han sentido por este bien.

El retablo mayor de la Parroquia de San Julián y Santa Basilisa de Nagore es un retablo Tardogótico que investigaciones recientes han atribuido al pintor vecino de Puente la Reina, Diego Polo y han fechado en torno al 1510. De pintura sobre tabla, en él se



CICLOS Y CONFERENCIAS



Retablo Mayor de la
parroquia de San
Julián y Santa
Basilia de Nagore

representa a los cuatro evangelistas en el banco, a los titulares, San Julián y Santa Basilia flanqueados por Santa Catalina, San Juan Bautista, San Sebastián y otra santa mártir (Santa Eulalia o Santa Fe), en el primer cuerpo y escenas con la vida de San Julián en el segundo cuerpo.

CICLOS Y CONFERENCIAS

Con una azarosa e interesantísima historia material, estas tablas pintadas han sido sometidas a varias transformaciones y tratamientos, que incluyen un intento fallido de compra. Cabe destacar que en el año 1952 se desplazaron hasta Nagore los restauradores del Museo del Prado para restaurar el retablo, momento en el que fue redescubierto.

Recientemente y de manera rigurosa se le ha aplicado un tratamiento completo de conservación y restauración, que tras el estudio detallado, la limpieza minuciosa, la consolidación y desinsectación del soporte, la reintegración de faltas de policromía y la protección de las tablas ha permitido devolver a la parroquia su retablo mayor originario del siglo XVI.

Esta conferencia ha pretendido dar a conocer el retablo de Nagore desde otro punto de vista, entendiéndolo como un bien integrante del patrimonio cultural de Navarra en el que se aprecian las huellas que el paso del tiempo y su propia historia material han dejado.

Asimismo ha pretendido dar a conocer el tratamiento de conservación y restauración que se le aplicó en el año 1999, que frenó su deterioro y buscó legarlo a las generaciones futuras en las mejores condiciones posibles.

Retablo Mayor de la parroquia de San Julián y Santa Basilisa de Nagore.

A la izquierda:
Talla gótica de la Virgen con el Niño

A la derecha:
Detalle de San Julián y Santa Basilisa





CATEDRA DE PATRIMONIO
Y ARTE NAVARRO
UNIVERSIDAD DE NAVARRA

CICLO DE CONFERENCIAS

NUEVAS LÍNEAS DE ACTUACIÓN EN EL PATRIMONIO

Lunes, 20 de febrero de 2006

EL RETABLO DE NAGORE: APRECIO Y CONSERVACIÓN

Ponente: Dra. Mercedes Jover Hernando.

Profesora de la Cátedra de Patrimonio y Arte Navarro.

Martes, 21 de febrero de 2006

UN ARTE OCULTO. LA PINCELADURA DEL SIGLO XVI

Ponente: Dr. Pedro Echeverría Goñi.

Profesor de la Universidad del País Vasco.

Sala de Conferencias de la Avda. del Ejército, 2
19, 30 tarde. Entrada libre

COLABORA:

Diario de Navarra

DIARIO DE NAVARRA

lunes 20 de febrero de 2006

Agenda

Hoy

CLÁSICA

Orquesta Sinfónica de Castilla y León

A las 20 horas, en la sala principal de Baluarte.

Concierto de la citada orquesta que presentará un programa de naturaleza rusa y ambición sinfónica. Interpretación de obras de Prokofiev y Rachmaninov. Intervendrá como solista Simon Trpceski (piano). Dirección: Alejandro Posada. Concierto de ciclo de la Orquesta Sinfónica de Euskadi.

POP-ROCK

Javier Garayalde Quartet

A las 20 horas, en Onki Xin Taberna (c/ Monasterio de Irache, 58).

Concierto de jazz a cargo del músico navarro y su grupo. Entrada libre.

CHARLAS

'Un arte oculto. La pinceladura del siglo XVI'

A las 19.30 horas, en la sala de conferencias de la Avenida del Ejército, 2.

Charla impartida por Pedro Echeverría Goñi, profesor de la Universidad del País Vasco. Ciclo Nuevas líneas de actuación en el patrimonio. Organiza: Cátedra de Patrimonio y Arte Navarro de la Universidad de Navarra.

'El mercado de la música, presente y futuro'

A las 13 horas, en el Conservatorio Superior de Música (c/Aoiz, 9).

Conferencia a cargo de Enrique Rojas Guillén, director del área de música de la Fundación Siglo de Castilla León y gerente de la Orquesta Sinfónica de Castilla León.

DIARIO DE NAVARRA

martes 21 de febrero de 2006

CICLOS Y CONFERENCIAS



Martes, 21 de febrero de 2006

Un arte oculto. La pinceladura del siglo XVI

Dr. Pedro Echeverría Goñi. Universidad del País Vasco

Con el título de “Un arte oculto. La pinceladura del siglo XVI”, Pedro Echeverría Goñi, profesor titular de Historia del Arte de la Universidad del País Vasco, ofreció una conferencia sobre esta desconocida especialidad pictórica. Con el término pinceladura se recupera la denominación de época con la que los propios pintores y sus patronos designaban en el 1500 a la pintura mural al temple de las iglesias. Su finalidad –precisó– era dar un acabado arquitectónico renacentista a fábricas góticas de mampostería, dotar a los paramentos y bóvedas de un ornamento “a la antigua” e ilustrar una catequesis por medio de retablos fingidos, “cielos”, medallones e imágenes. A lo largo de su exposición fue utilizando el lenguaje de época para referirse a los marcos arquitectónicos, pigmentos, motivos, ubicación y significado de las pinturas. En algunos edificios cuya historia constructiva lo permite no resulta extraño documentar una estratigrafía pictórica con ventanas o fragmentos de pintura gótica, cielos y grisallas renacentistas, pabellones barrocos y neoclásicos y distintas renovaciones hasta los últimos jaspeados y realizados antes de los años 30 del siglo pasado.

Tras el esplendor de la pintura al fresco gótica, principalmente durante el reinado de los monarcas de la casa de Evreux, este procedimiento decayó ostensiblemente y dio paso en el siglo XVI a una pintura en seco más popular. Ningún templo se daba por con-

CICLOS Y CONFERENCIAS

cluido si sus muros no habían recibido el mortero, el enlucido y las grisallas, por lo que se puede afirmar que todos los edificios fabricados en esta centuria tuvieron en mayor o menor medida labores pictóricas.

Aún cuando se halla bastante generalizada en el norte de España, la pinceladura en nuestra área geográfica es una especialidad genuinamente alavesa, pues “maestros de pincelar iglesias”, como Pedro de Gámiz, Tomás de Oñate o Pedro de Frisa, fueron solicitados por patronos y pintores navarros para llevar a cabo algunas de las mejores decoraciones de nuestros templos o para examinar y tasar estas obras. Incluso algunos de ellos se trasladaron e instalaron su taller en el Viejo Reino, como Andrés de Miñano en Estella o Juan Beltrán de Otazu en Olite.

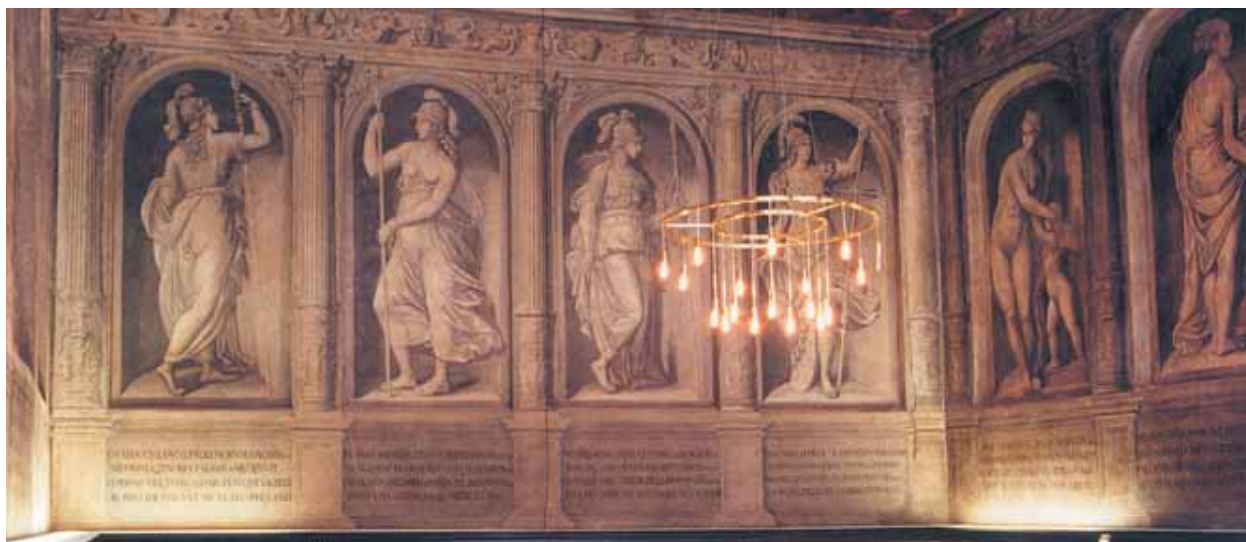
El único conjunto de iglesia totalmente pincelada en el siglo XVI que ha sido descubierta y restaurada en Navarra es el de Arellano, realizado por Diego de Cegama, pintor guipuzcoano residente en Munain de Álava, lugar desde el que atendió numerosos encargos de este tipo en localidades de la Llanada oriental, Tierra Estella y otras zonas de Navarra. Otros ejemplos a la vista son los de la ermita de Nuestra Señora de Arquitas en Zúñiga, la cripta de la iglesia de San Salvador de Gallipienzo o la iglesia de Yesa.

Recientemente ha sido recuperada una parte de las pinturas que decoraron la parroquia de Ibiricu de Egüés. También están apareciendo tras retablos de talla otros fingidos, pincelados en los muros, como los de Endériz, Azqueta o Dicastillo. En el arte de la pincela-



Arellano, parroquia de San Román: pinceladura y retablo fingido de San Cristóbal

CICLOS Y CONFERENCIAS



Tudela, Palacio del Marqués de San Adrián. Pinturas con la serie de mujeres ilustres

dura se deben de incluir obras de mayor calidad artística o complejidad de programa, localizadas en palacios como las pinturas que, procedentes del palacio de Óriz, se custodian en el Museo de Navarra con una gran variedad temática, las mitológicas con “mujeres fuertes” de la caja de escalera del palacio del marqués de San Adrián de Tudela, obra de Pietro Morone, y las recientemente descubiertas en la antigua capilla del palacio de Marcilla.

Los ejemplos citados no son sino un tímido exponente de lo que fue la decoración interior de nuestras iglesias y palacios. Todavía permanecen ocultas otras pinturas bajo enlucidos, repintes y retablos que, paradójicamente las han preservado de su arranque. Los únicos templos que no van a poder recuperar sus pinturas murales son aquellos que no han sido picados.

Me conformaría –precisó– con que se recuperara un 10% de lo pintado, lo que sería suficiente para hacernos una idea de lo que fue un brillante patrimonio pictórico. Si son numerosas las pinceladuras que han desaparecido por el deterioro y la ruina de las iglesias que las sustentaban, son más las eliminadas por intervenciones indiscriminadas como la moda de “sacar la piedra”, perpetrada en su mayor parte entre 1960, como una repercusión negativa del Concilio Vaticano II, y nuestros días, donde el picado para sacar a la luz fábricas de mampostería y piedra vista ha sido retomado como una nueva moda minimalista, en algún caso.

Concluyó señalando que el descubrimiento y recuperación de estas pinturas es una prioridad de nuestro patrimonio histórico-artístico y una deuda con las generaciones precedentes que se decantaron a lo largo de los siglos por el color en el revestimiento pictórico de iglesias y ermitas.

El retablo de Nagore centra unas jornadas sobre patrimonio y arte

■ La Cátedra de Patrimonio y Arte Navarro ha organizado tres conferencias esta semana

DDN. PAMPLONA.

La Cátedra de Patrimonio y Arte Navarro celebró la pasada semana el ciclo *Nuevas líneas de actuación en el patrimonio*, en el que la doctora Mercedes Jover Hernández, profesora de la cátedra, dedicó una conferencia al retablo de Nagore el pasado lunes.

Esta obra, que se encuentra en la parroquia de San Julián y Santa Basilisa de Nagore, es un retablo que las investigaciones recientes han atribuido al pintor vecino de Puente la Reina Diego Polo y han fechado en 1510.

De pintura sobre tabla, en él se representa a los cuatro evangelistas en el banco, a los titulares, San Julián y Santa Basilisa, flanqueados por santa Catalina, san Juan Bautista, san Sebastián y otra santa mártir (Santa Eulalia o

Santa Fe) en el primer cuerpo y escenas con la vida de San Julián en el segundo cuerpo. Estas tablas pintadas han sido sometidas a varias transformaciones y tratamientos, que incluyen un intento fallido de compra. En el año 1953 se desplazaron hasta Nagore los restauradores del Museo del Prado para tratar el retablo.

Recientemente se le ha aplicado un tratamiento completo de conservación y restauración, que tras el estudio detallado, la limpieza minuciosa, la consolidación y desinsectación del soporte, la reintegración de faltas de policromía y la protección de las tablas ha permitido devolver a la parroquia su retablo mayor originario del siglo XVI.

El ciclo se completó con otras dos conferencias. La segunda,



Un detalle del retablo de San Julián y Santa Basilisa de la parroquia de Nagore.

DDN

desarrollada bajo el título *Un arte oculto. La pinceladura del siglo XVI* se celebró el martes y corrió a cargo de Pedro Echeverría Goñi, profesor titular de Historia del Arte de la Universidad del País Vasco, quien habló sobre esta desconocida especialidad pictórica.

Echeverría precisó que el único conjunto de iglesia totalmente pincelada en el siglo XVI que ha sido descubierta y restaurada en Navarra es el de Arellano, realizado por Diego de Cegama, pintor guipuzcoano residente en Munain de Alava, lugar desde el que atendió numerosos encargos de este tipo en localidades de la Llanada oriental, Tierra Estella y otras zonas de Navarra. Otros ejemplos son los de la ermita de

■ En 1953 se desplazaron hasta Nagore los restauradores del Museo del Prado para tratar el retablo, del siglo XVI

Nuestra Señora de Arquitas en Zúñiga, la cripta de la iglesia de San Salvador de Gallipienzo o la iglesia de Yesa. Recientemente ha sido recuperada una parte de las pinturas que decoraron la parroquia de Ibiricu de Egüés. También están apareciendo tras retablos de talla otros fingidos, pincelados en los muros, como los de Endériz, Azqueta o Dicastillo.

La tercera conferencia de las jornadas, titulada *La platería en*

el coleccionismo y en el mercado del arte, tuvo lugar el jueves y corrió a cargo de la doctora Cristina Esteras Martín, catedrática de Historia del Arte de la Universidad Complutense de Madrid.

Según explicó, la platería española e hispanoamericana es un arte que, en las últimas cuatro décadas, ha cobrado mucha relevancia y prestigio como consecuencia de los trabajos de investigación y de las exposiciones temáticas que se han ido realizando en uno y otro lado del Atlántico. Esta revalorización ha provocado una fuerte demanda que ha movido a la compra de variedad de piezas, para con ellas dar cuerpo a diversos tipos de colecciones, tanto públicas como privadas.

DIARIO DE NAVARRA
martes 21 de febrero de 2006



CATEDRA DE PATRIMONIO
Y ARTE NAVARRO
UNIVERSIDAD DE NAVARRA

CICLO DE CONFERENCIAS

NUEVAS LÍNEAS DE ACTUACIÓN EN EL PATRIMONIO

Jueves, 23 de febrero de 2006

LA PLATERÍA EN EL COLECCIONISMO
Y EN EL MERCADO DEL ARTE

Ponente: Dra. Cristina Esteras Martín.

Catedrática de Historia del Arte de la Universidad
Complutense de Madrid.

Sala de Conferencias de la Avda. del Ejército, 2
19, 30 tarde. Entrada libre

COLABORA:

Diario de Navarra

DIARIO DE NAVARRA
lunes 20 de febrero de 2006

CICLOS Y CONFERENCIAS



Jueves, 23 de febrero de 2006

La platería en el coleccionismo y en el mercado del arte

Dra. Cristina Esteras Martín. Universidad Complutense de Madrid

La platería española e hispanoamericana es un arte que, en las últimas cuatro décadas, ha cobrado mucha relevancia y prestigio como consecuencia de los trabajos de investigación y de las exposiciones temáticas que se han ido realizando en uno y otro lado del Atlántico. Esta revalorización ha provocado una fuerte demanda que ha movido a la compra de variedad de piezas, para con ellas dar cuerpo a diversos tipos de colecciones, tanto públicas como privadas. En este coleccionismo lo que se primará y buscará ante todo son las obras de carácter profano (civil), antes que las religiosas, y en especial las de época anterior al siglo XVIII. Las colecciones se someterán, ante todo, a las reglas del gusto y de la pasión del coleccionista. De esta manera si los coleccionistas, bien sean de “alacena” (es decir los que esconden sus tesoros) o bien de “vitrina” (aquéllos que los enseñan), lo que buscan para comprar son piezas pertenecientes a una determinada etapa, estilo y función, inmediatamente el mercado del arte -tanto nacional como internacional- se “alerta” y de inmediato responde recabando y ofreciendo lo que en él aparece disponible, aunque en ocasiones si esa demanda supera las expectativas del mercado,

CICLOS Y CONFERENCIAS

éste llegará incluso a falsificar obras para así dar satisfacción a los clientes. El modo de realizar estas falsificaciones pasa unas veces por ofrecer piezas originales, pero con marcas falseadas para darle a la pieza un “pedigree” y, en consecuencia, un mayor valor/costo de mercado, mientras que en otras le llevará a falsificar directamente la obra, añadiéndole o no las correspondientes marcas que la ley establece en cada momento.

Pero además de las posibles falsificaciones que es un tema muy importante en toda colección privada o pública, está el del “valor” de la obra en el mercado, es decir qué es lo que vale en realidad una pieza y quién establece sus precios. En este sentido, la doctora Esteras apuntó que no existe un criterio racional para ello, sino que es la misma demanda lo que hace fluctuar la subida o bajada de los precios, pero en esta demanda puede existir una “manipulación interesada” creada por las operaciones de marketing dirigidas hasta obtener la inflación requerida en el precio de la “pieza de moda”. Y esto es lo que ha venido ocurriendo en los últimos tiempos, por ejemplo, con los llamados jarros de pico y los saleros de “torrecilla” y también con otros ejemplares peruanos de gran demanda internacional, como son las cajas para guardar hojas de coca o de hierva mate y los sahumerios diseñados en forma de animales (ciervos, pavos, armadillos, etc.).

A la izquierda:
Caja para guardar
hojas de coca.
Perú hacia 1775.
Colección Apelles
(Chile)

A la derecha:
Jarro, labrado en
Medina del Campo
a fines del siglo XVI.
Colección Varez
Fisa (Madrid)

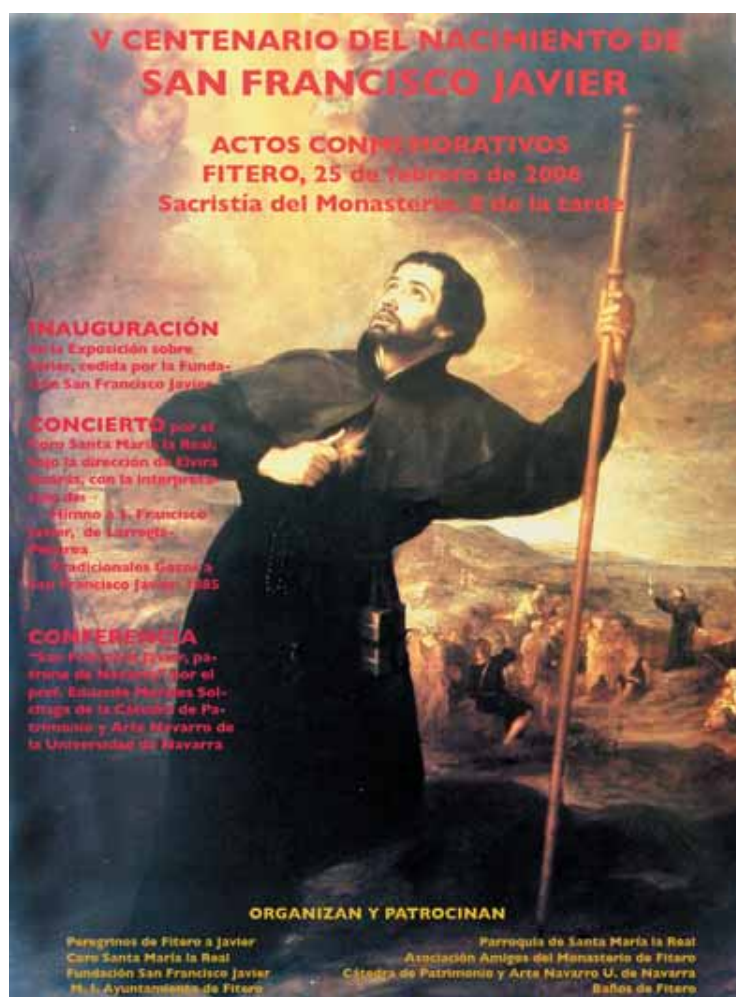


CICLOS Y CONFERENCIAS

Crear una moda y hacer de ella un signo de gusto y de éxito social (buscado muchas veces por quiénes coleccionan) es, definitivamente, una responsabilidad compartida del binomio/tándem formado por el coleccionista y el mercado de las antigüedades. Ambos se complementan y se necesitan, pero las acciones y tendencias de uno repercuten indefectiblemente en las de otro sin que se puedan aislar, lo que originará una estrecha vinculación y por ende dependencia, una dependencia tanto para lo bueno (el mercado facilita la posibilidad de formar una colección) como para lo malo, ya que obliga al coleccionista a tener que someterse a la rigidez y variabilidad de unos precios de compra que la mayor parte de las veces resultan muy arbitrarios. En suma, la platería como cualquier otra obra de arte se pone “en valor” porque hay un mercado y un comercio que así lo fija y determina, de lo que se deduce que el valor de una pieza es subjetivo puesto que se ciñe a las reglas de un mercado que “se crea” para la ocasión.

Salero de tres piezas, labrado en Catílea en los inicios del siglo XVII. Colección Alorda-Derksen (Londres)





Conferencia: San Francisco Javier, patrono de Navarra

D. Eduardo Morales Solchaga

Lugar: Sacristía del Monasterio de Fitero

Sábado, 25 de febrero de 2006 • Hora: 17.00 horas

La charla impartida en la sacristía de la parroquia de Fitero trató de aquilatar ciertos aspectos de la iconografía del santo navarro en su Reino natal. Tras una pequeña introducción con las generalidades del modo de representación en los diferentes soportes artísticos, se explicaron *grosso modo* algunas de las mismas que se han conservado en tierras navarras.

Por lo que respecta a la escultura, se explicaron la conservada en la catedral de Pamplona, costeada en su totalidad por el arcediano Juan Cruzat y realizada muy probablemente en talleres vallisoletanos, con objeto de la beatificación del santo, en 1619.



CICLOS Y CONFERENCIAS

También se relataron las vicisitudes que propiciaron la ejecución de la estatua perteneciente a la parroquia de Santa María la Real de Sangüesa.

En el capítulo de la pintura, se hizo especial hincapié en el ciclo del castillo de Javier, ejecutado merced a los pinceles del flamenco Godefrido de Maes, que arribó a estas tierras en el año de 1692. También se relataron las principales representaciones del santo, llevadas a cabo por Vicente Berdusán, quien importó el estilo de la Corte a tierras navarras, destacando sobre todas ellas el lienzo de altar conservado en la parroquia de San Jorge en Tudela.

Por lo que respecta al grabado, se estudió el primero de ellos, según plancha de Jacobus Laurus, datado en 1600, que llegó al convento de Agustinas Recoletas de Pamplona, merced al buen hacer de la madre Leonor de la Misericordia, insigne coleccionista de grabados. También se proyectaron diversas portadas de libros adornadas con el santo patrón, destacando las ediciones del P. Moret.

A la izquierda:
Portada de la
Philosophia de
Juan Juárez de
Echalaz. Lyon, 1654

A la derecha:
Wundervita de
San Francisco
Javier. Jacobus
Laurus, 1600



V CENTENARIO del Nacimiento de San Francisco Javier

*Fitero, 25 de febrero de 2006.
Sacristía del monasterio, 8 tarde*

Inauguración de la EXPOSICIÓN
sobre Javier, cedida por la
Fundación San Francisco Javier

CONCIERTO por el coro de
Santa María la Real.

CONFERENCIA con el tema:
"San Francisco Javier, patrono de
Navarra", por el profesor Eduardo
Morales Solchaga.

ORGANIZAN y PATROCINAN:

- PEREGRINOS de FITERO A JAVIER
- PARROQUIA de SANTA MARÍA la REAL
- CORO SANTA MARÍA la REAL
- ASOCIACIÓN de AMIGOS del MONASTERIO
de FITERO
- FUNDACIÓN SAN FRANCISCO JAVIER
- CÁTEDRA de PATRIMONIO y ARTE NAVARRO
- M.I. AYUNTAMIENTO de FITERO
- BAÑOS de FITERO

Colabora: **Diario de Navarra**



DIARIO DE NAVARRA
sábado 25 de febrero de 2006



Escultura de San
Francisco Javier, Gaspar
Ramos, Santa María la
Real de Sangüesa, c. 1630

CICLOS Y CONFERENCIAS

Conferencia:
**El marcaje de
la platería navarra**

Dra. Carmen Heredia Moreno. Universidad de Alcalá de Henares
Lugar: Aula 30 del Edificio Central. Universidad de Navarra
Martes, 28 de febrero de 2006 • Hora: 17.00 horas

El alto precio de la plata labrada constituyó una continua preocupación para las autoridades en todos los reinos de la Península desde la Baja Edad Media, ya que cualquier fraude en el manejo de la plata podía suponer graves perjuicios para las arcas municipales y para la hacienda pública. Para evitar abusos se establecieron sistemas de control desde una triple vertiente: Leyes del Reino, Acuerdos Municipales y Ordenanzas de plateros, que darían lugar al marcaje de la plata.

Pamplona contó con un sistema de marcaje propio entre 1400 y 1900 aproximadamente. En Estella y Sangüesa se marcó durante los siglos XV y XVI, en Tudela a lo largo del XVII y en Los Arcos durante la segunda mitad del XVIII.

La legislación se remonta a la época de Carlos III el Noble. En 1411 el monarca concedió a los estellese el privilegio de marcar la plata con marca de localidad, igual que ya lo hacían los plateros de Pamplona, y en 1423, por el Privilegio de la Unión,



CICLOS Y CONFERENCIAS



Primera marca de Pamplona



Segunda marca de Pamplona



Tercera marca de Pamplona

Primera, segunda
y tercera marca
de Pamplona



Marca de platería,
Luis de Suescun

ordenó destruir la antigua marca del Burgo de San Cernin y fabricar otra nueva. A partir de esta fecha y frente a lo que sucedía en Castilla, los marcadores municipales fueron tres individuos, representantes de cada uno de los tres burgos, que no pertenecían al colectivo de plateros. La situación cambió a comienzos del siglo XVII cuando se nombró marcador al platero Juan Buil.

A lo largo del siglo XVI comienzan a aparecer las primeras marcas nominativas de artífices plateros, acompañadas o no de la de localidad. Pero, a pesar de las sucesivas ordenanzas de platería y de los intentos de los monarcas Felipe II y Felipe III para que Navarra adoptase el sistema castellano de tres marcas, los plateros navarros no utilizaron prácticamente nunca marca personal del marcador. El triple marcaje no se implantó en Pamplona hasta las ordenanzas de 1788, derivadas de las de Carlos III de 1771, pero la que se añadió fue la marca cronológica.

Como sucede en el resto de la Península, desde el siglo XVI el cargo de marcador coexiste con el de contraste, pero ambos oficios se nombran por separado y tienen competencias distintas -marcaje de la plata y cuidado de pesas y monedas, respectivamente-, aunque en algunos casos el nombramiento de ambos oficios podía recaer en una misma persona. Sin embargo la unión de estos oficios no se efectuaría, legalmente, hasta los tiempos de Fernando VI.

Como también sucedía en el resto de la Península, las piezas navarras sin marcar son muy numerosas, pero su ausencia no implica necesariamente que se fabricasen con baja ley, sino que puede deberse al deseo de artífices y clientes de eludir el pago de los correspondientes aranceles o a la complicación que supuso durante mucho tiempo para artífices y marcadores la coexistencia de plata de diferentes leyes: 11 dineros y 8 granos en Navarra, 11 dineros y 4 ó 6 granos en Castilla y 11 dineros en Aragón. Felipe V impuso la ley de 11 dineros para todos los reinos.



CATEDRA DE PATRIMONIO
Y ARTE NAVARRO
UNIVERSIDAD DE NAVARRA

Conferencia

Martes, 28 de febrero de 2006

El marcaje de la platería navarra

Ponente: Dra. Carmen Heredia Moreno
Profesora de la Universidad de Alcalá de Henares

Aula 30 del Edificio Central. Universidad de Navarra
17 horas. Entrada libre

COLABORA: **Diario de Navarra**

DIARIO DE NAVARRA
domingo 26 de febrero de 2006

CICLOS Y CONFERENCIAS

Conferencias

21 y 22 de marzo de 2006



**Los Jeroglíficos del Ayuntamiento
de Pamplona.
Imagen y ceremonial regios**

Martes, 21 de marzo
D. José Luis Molins, **Protocolo fúnebre pamplonés en la Edad Moderna**

Miércoles, 22 de marzo
Dr. Javier Azanza López, **"Asombro de los ojos y de la razón". Excepcionalidad de los jeroglíficos pamploneses**

ORGANIZA:



CATEDRA DE PATRIMONIO
Y ARTE NAVARRO
UNIVERSIDAD DE NAVARRA

LUGAR: Sala de Conferencias, Avda. del Ejército, 2

HORA: 19,30 h.

COLABORA:

Diario de Navarra

CICLOS Y CONFERENCIAS

Ciclo de conferencias:
“Los Jeroglíficos del Ayuntamiento de
Pamplona. Imagen y ceremonial regios”

Lugar: Sala de conferencias de la Avenida del Ejército, 2 Hora: 19.30 horas

Martes, 21 de marzo de 2006

Protocolo fúnebre pamplonés en la Edad Moderna

D. José Luis Molins Mugueta. Archivero Municipal de Pamplona



José Luis Molins Mugueta, Archivero Municipal, abordó el análisis del protocolo fúnebre dedicado por la Ciudad de Pamplona a las personas de estirpe real, a lo largo de los siglos XVI al XVIII.

Partiendo de antecedentes que remontó a la antigüedad clásica romana, el ponente se detuvo en el análisis de las exequias de los monarcas navarros de la dinastía Evreux, Carlos II y, singularmente Carlos III, como hitos importantes en la conformación del ceremonial posterior. Señaló que la catedral de Pamplona, escenario de coronaciones y sepelios en el ocaso de la Edad Media, quedó entonces determinada como el ámbito religioso de elección para las celebraciones que las instituciones del Reino -Virrey con el Consejo Real y Tribunales, de una parte, y Regimiento de la Ciudad, de la otra-, dedicaron a los monarcas fallecidos, cónyuges o personas de su familia, pertenecientes a las



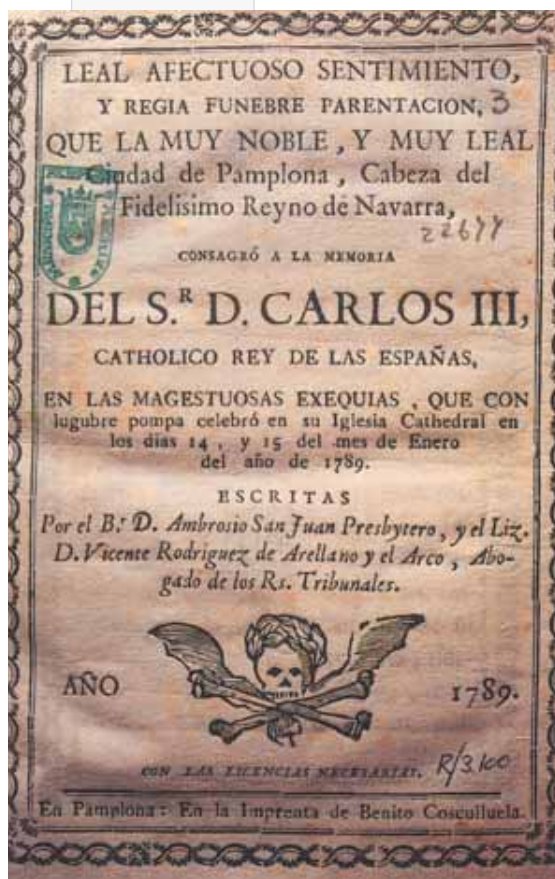
CICLOS Y CONFERENCIAS

A la izquierda:
Relación de exequias de la Ciudad de Pamplona por Carlos III

A la derecha:
Jeroglífico de las Exequias de Bárbara de Braganza en Pamplona.
Archivo Municipal de Pamplona

dinastías Austria y Borbón, reinantes sobre Navarra. Hizo luego mención a la denominada “soledad de los reinos”, circunstancia que se produce en las Monarquías de la Edad Moderna, cuando la agregación de diversos reinos y territorios determina necesariamente para los más el alejamiento de la Corte, que sólo puede radicar en uno de ellos. El “rey ausente” paradójicamente se hace “presente” con motivo de su fallecimiento, pues da ocasión a la protocolaria y teatral puesta en escena de instituciones, personalidades y pueblo, en rituales fúnebres intensamente codificados y cargados de hondo sentido simbólico. A través de los ejemplos de París y Roma expuso el fin propagandístico y de imagen que este tipo de funerales pretendía alcanzar en Cortes extranjeras.

A lo largo de la exposición pudo apreciarse cómo la abundante documentación conservada en el Archivo Municipal permite reconstruir fidedignamente el protocolo fúnebre pamplonés. Singularmente el manuscrito denominado *Libro de Ceremonial y Funciones* da cuenta de los pormenores de este proceso, en el que preocupaban provi-



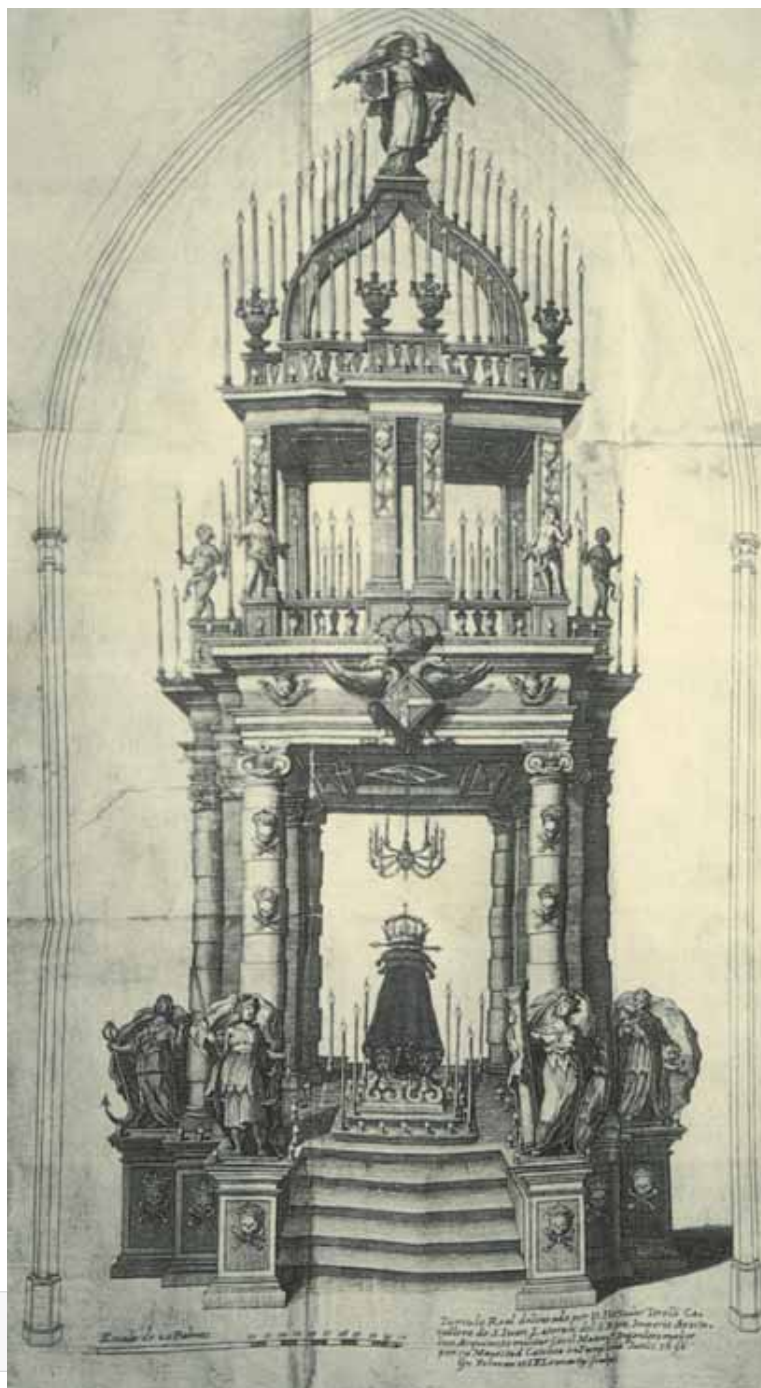
CICLOS Y CONFERENCIAS

dencias tales como la adopción de los lutos, el apronte de cera y el levantamiento del túmulo, propiedad del Regimiento y pieza principal de los funerales que organizaban Virrey, Consejo y Tribunales y, en jornada siguiente, la Ciudad. Las calles eran entonces testigos de tres apesadumbrados cortejos: de pésame, al palacio real de la Navarrería; de víspera y misa de exequias, a la catedral. Todos, con principio y término en la casa consistorial.

El catafalco fue objeto de especial tratamiento, tanto en su tipología y evolución en el tiempo, como en su carácter simbólico. Así, adujo el conferenciante razones para considerar el túmulo como expresión política y social de la Monarquía, edificio simbólico de virtudes personales del difunto, plasmación de la dinastía y personalización del soberano; y, como tal, objeto atestiguado de honores y deferencias.

Finalizó su disertación José Luis Molins aludiendo al conjunto de 101 “jeroglíficos” conservados en el Archivo Municipal, pintados sobre papel, correspondientes a cuatro series de emblemas simbólicos, que ilustraron los túmulos de Felipe V, Bárbara de Braganza, Isabel de Farnesio y Carlos III. Por su rareza este conjunto navarro es de una importancia singular, si se tiene en cuenta que, por lo que se refiere a la Monarquía Hispánica, prácticamente la totalidad de los originales de este tipo han desaparecido a uno y otro lado del Atlántico. En reciente fecha han sido objeto de una completa labor restauradora, previa a la difusión de su conocimiento.

Catafalco de Mariana de Austria en Pamplona





CATEDRA DE PATRIMONIO
Y ARTE NAVARRO
UNIVERSIDAD DE NAVARRA

CONFERENCIAS

LOS JEROGLÍFICOS DEL AYUNTAMIENTO DE PAMPLONA. IMAGEN Y CEREMONIAL REGIOS

Martes, 21 de marzo de 2006

PROTOCOLO FÚNEBRE PAMPLONÉS EN LA EDAD MODERNA

Ponente: D. José Luis Molins Mugueta
Archivero Municipal de Pamplona

Miércoles, 22 de marzo de 2006

"ASOMBRO DE LOS OJOS Y DE LA RAZÓN". EXCEPCIONALIDAD DE LOS JEROGLÍFICOS PAMPLONESES

Ponente: Dr. Javier Azanza López
Profesor de la Cátedra de Patrimonio y Arte Navarro

Sala de Conferencias de la Avda. del Ejército, 2
19, 30 tarde. Entrada libre

Colabora: **Diario de Navarra**

DIARIO DE NAVARRA
domingo 19 de marzo de 2006

actualidad de su memoria a cargo de Juan
José Aragón (Arzobispo).

CICLO DE CONFERENCIAS "LOS JEROGLÍFICOS DEL AYUNTAMIENTO DE PAMPLONA. IMAGEN Y CEREMONIAL REGIOS" Organizado por la Cátedra de Patrimonio y Arte Navarro de la Universidad de Navarra. Sala de Conferencias Avda. del Ejército, 2. 19-30 horas. Entrada libre.

Martes 21 de marzo. Protocolo fúnebre pamplonés en la Edad Moderna, a cargo de José Luis Molins Mugueta, archivero municipal de Pamplona.

Miércoles 22 de marzo. Asombro de los ojos y de la razón. Excepcionalidad de los jeroglíficos pamploneses, a cargo de Javier Azanza López, profesor de la Cátedra de Patrimonio y Arte Navarro.

DIARIO DE NOTICIAS
martes 21 de marzo de 2006

Un experto abordó ayer los ritos fúnebres regios en Pamplona

■ El archivero José Luis Molins intervino en el ciclo 'Los jeroglíficos del Ayuntamiento'

DDN. PAMPLONA

El protocolo fúnebre en Pamplona para las personas de estirpe real entre los siglos XVI y XVIII fue el tema que abordó ayer el archivero municipal José Luis Molins Mugueta. La conferencia se enmarca en el ciclo *Los jeroglíficos del Ayuntamiento de Pamplona. Imagen y ceremonial regios*, que ha organizado la Cátedra de Patrimonio y Arte Navarro.

El archivero destacó las exequias de Carlos II y Carlos III, como hitos importantes en la conformación del ceremonial posterior. Luis Molins también explicó cómo la catedral ha formado parte importante en estos ritos. Escenario de coronaciones en el ocaso de la Edad Media, quedó entonces determinada como el ámbito religioso de elección para las celebraciones que las instituciones del Reino y de la Ciudad dedicaron a los monarcas fallecidos y familia, pertenecientes a las dinastías Austria y Borbón.

El experto continuó con los ritos de la Edad Moderna, época en la que se produce la de-

nomina «soledad» de los reinos», cuando la agregación de diversos territorios lleva al monarca a estar en uno de ellos. «Este rey ausente paradójicamente se hace presente» con motivo de su fallecimiento, pues da ocasión a la teatral puesta en escena en rituales fúnebres cargados de sentido simbólico», explicó.

A lo largo de la exposición pudo apreciarse cómo la abundante documentación conservada en el Archivo Municipal permite reconstruir el protocolo fúnebre pamplonés. Sobre todo a partir del Libro de Ceremonial y Funciones, que «da cuenta de los pormenores de este proceso como la adopción de los lutos, el apronte de cera y el levantamiento del túmulo».

Finalizó su conferencia José Luis Molins aludiendo al particular conjunto de 101 *jeroglíficos* conservados en el Archivo Municipal que pintados sobre papel corresponden a cuatro series de emblemas simbólicos, que ilustraron los túmulos de Felipe V, Bárbara de Braganza, Isabel de Farnesio y Carlos III.

DIARIO DE NAVARRA
miércoles 22 de marzo de 2006

Agenda

Hoy

CLÁSICA

Sintagma Musicum

A las 19.30 horas, en el Aula Magna de la Universidad de Navarra. Concierto con interpretación de obras de Händel y Vivaldi. Dirección: Jesús Echeverría. Ciclo Conciertos de marzo en la Universidad de Navarra.

Escuela de música Kithara

A las 18 horas, en el salón azul del colegio San Ignacio en Pamplona. Ciclo de conciertos de primavera a cargo de los alumnos de piano, violín, clarinete, violonchelo, acordeón, flauta-travesera, saxofón, guitarra clásica, guitarra eléctrica y percusión.

POP-ROCK

Jam session de jazz en Barañáin

A las 23 horas, en el Auditorio de Barañáin.

Jam session de jazz, dentro del ciclo *Los días M del ambigü*.

Innervé

A las 21 horas, en el Black Rose (c/Ponda de las Ventas 4, travesera), en Burlada.

Concierto del grupo con entrada libre.

Gontzal Mendibil

A las 20.30 horas, en el Teatro Gayarre.

Actuación en la que ofrecerá un largo recorrido por su repertorio, incluyendo su última canción titulada *Gorbea haitza*. Entrada: 18 euros.

Jorge Sánchez

A las 20 horas, en Onki Xin Taberna (c/Monasterio de la trache, 58). Concierto del cantautor de la trova cubana. Entrada libre.

CHARLAS

'Protocolo fúnebre pamplonés en la edad moderna'

A las 19.30 horas, en la sala de conferencias de la Avenida del Ejército, 2. Conferencia impartida por José Luis Molins Mugueta, archivero municipal de Pamplona. Ciclo *Los jeroglíficos del Ayuntamiento de Pamplona. Imagen y ceremonial regios*. Organiza: Cátedra de Patrimonio y Arte Navarro de la Universidad de Navarra.

'Una retórica de la claridad' A las 19 horas, en la UNED de Tudela. Conferencia a cargo de Luis Alberto de Cuenca, doctor en Filología Clásica.

La propiedad intelectual

De 12 a 14 horas, en el auditorio del Conservatorio Superior de Navarra (c/Aoz, 9).

Conferencia abierta al público a cargo de Ignacio Casado, representante de la Sociedad General de Autores de España en la zona norte.

'Francisco de Javier: su vida'

A las 20 horas, en la parroquia de Cristo Rey (c/Paulino Caballero, 53). Charla a cargo de José María Aicua, párroco de la iglesia San Francisco Javier de Pamplona. Ciclo San Francisco Javier.

DIARIO DE NAVARRA
martes 21 de marzo de 2006

CICLOS Y CONFERENCIAS

Miércoles, 22 de marzo de 2006
“Asombro de los ojos y de la razón”.
Excepcionalidad de los jeroglíficos pamploneses
Dr. Javier Azanza López

En su intervención, el profesor Javier Azanza aludió a los elementos que formaban parte del decorado fúnebre de las exequias reales celebradas en la catedral de Pamplona durante la Edad Moderna. El más destacado era el catafalco, gigantesca estructura de madera cuya altura alcanzaba las bóvedas catedralicias. Todo él se recubría de telas y bayetas de color negro, alumbrado con centenares de velas y cirios, y decorado con jeroglíficos ideados para la ocasión que dotaban de contenido ideológico a la máquina funeraria.

Los jeroglíficos eran acertijos visuales que mediante la combinación de texto e imagen transmitían un mensaje al espectador, quien debía echar mano de su ingenio para tratar de descifrar el significado final. Elaborados por notables juristas y teólogos de la época versados en la literatura emblemática, los jeroglíficos pamploneses insistían en un triple mensaje que enlazaba referencias al poder destructor de la muerte, las virtudes del monarca que le aseguraban la vida eterna, y la legitimidad dinástica garantizada en la figura del sucesor al trono.

A los anteriores se unía también un conjunto de jeroglíficos que simbolizaba el profundo dolor que había causado la muerte del monarca a sus súbditos pamploneses y navarros. Para ello los mentores echaban mano de los signos de identidad característicos de la ciudad y el reino como el león y las Cinco Llagas, integrantes del escudo de armas de Pamplona, su recinto amurallado, el río Arga en forma de venerable anciano, o las cadenas de Navarra.



CICLOS Y CONFERENCIAS

Excepcional resulta el caso de Pamplona al haberse conservado los jeroglíficos originales encargados por su Ayuntamiento con motivo de las exequias dieciochescas de Felipe V, Bárbara de Braganza, Isabel de Farnesio y Carlos III. Se trata de un total de 101 composiciones elaboradas en papel acartonado a manera de grandes tarjetones con un tamaño medio de 60 x 45 cm. Custodiados en el Archivo Municipal, han sido sometidos a un proceso de restauración y digitalización que garantiza su conservación y ha posibilitado su estudio en el contexto del ceremonial fúnebre pamplonés a cargo de los profesores Molins y Azanza.

Los jeroglíficos pamploneses, insistió este último, constituyen uno de los mayores valores del patrimonio archivístico-documental navarro, únicamente parangonable en el terreno del arte efímero con los jeroglíficos policromados de la pira funeraria de Santa Prisca de Taxco, en México, y con las dos series de jeroglíficos florentinos encargados por los Médicis para las exequias de Felipe II y Margarita de Austria en la ciudad del río Arno.

A la izquierda:
Jeroglífico de las
Exequias
de Bárbara de
Braganza (1758).
Archivo Municipal
de Pamplona

A la derecha:
Jeroglífico de las
Exequias de Isabel
de Farnesio (1766).
Archivo Municipal
de Pamplona



LASSAËTAS QUE EN EL ARCO DE CUPIDO,
FUE RÒN EN MANO TORPE BULNERANTE,
SE HALLAN BLANCO YERRO CORRECIDO
EN AMOR PURO DE ESTOS DOS AMANTES:
YÀ TODO INSULTO INFIEL SEMP REVIDO,
TAN FIRMES RESISTIERON, Y CONSTANTES,
QUE POR NO SÈR VENCIDA EN ESTA GUERRA
LA REYNA SE FUE Y DEXÒ LA TIERRA.



BENEBOLENCIA.
TODO EL MUNDO, CON RAZON
AMA A PHEBO LUMINOSO,
POR QUE REPORTE GARVOSO
SUS LUCES, SIN DISTINCION.
ASSI FUE EL GRAN CORAZON
DE YSABEL EN SU INFLUENCIA
AMADA FUE, SIN VIOLENCIA
CON QUE ESMEDIDA AJUSTADA,
QUE PUES DE TODOS FUE AMADA
LLOREN OY TODOS SU AUSENCIA.

Agenda

Hoy

CLÁSICA

Escuela de música Kithara

A las 18 horas, en el salón azul del colegio San Ignacio.

Concierto de primavera a cargo de alumnos de piano, violín, clarinete, violonchelo, acordeón, flauta-travesera, saxofón, guitarra clásica, guitarra eléctrica y percusión.

Escuela Juan Francés de Iribarren

A las 19.30 horas, en el Auditorio del Carmen, en Sangüesa.

Concierto a cargo de alumnos.

Roberto Casado y Francesca Croccolino

A las 20 horas, en el auditorio de Civican.

Concierto en el que Roberto Casado (flauta) y Francesca Croccolino interpretarán sonatas de juventud de Mozart. Ciclo Música de cámara: genial Mozart. Para asistir, retirar invitación en Civican a partir de las 19 horas.

POP-ROCK

Doubtful

A las 21 horas, en el pub Ensayo (C/Elfrigo Arista, 24).

Actuación dentro del programa Laboratorio de Ensayo. Entrada libre.

Asociación Ojalá de cantautores

A las 20 horas, en el Auditorio de Barañán.

Recital a cargo de cantautores integrantes de la asociación Ojalá. Ciclo Los días M del ambigü.

Xarnege y Zurgo

A las 20 horas, en el Teatro Gayarre. Espectáculo titulado Músicas de contrabando en el que se mezclará la música tradicional húngara de Zurgo y la mestiza de Xarnege. Una mezcla de culturas sobre el escenario. Entrada: 13 euros (sala) y 10 euros (paico).

TEATRO

Movimiento Bola

A las 19.30 horas, en El Kartze, en la Chantrea.

Espectáculo de humor y monólogos cómicos. Entrada libre.

CHARLAS

'Asombro de los ojos y de la razón: excepcionalidad de los jeroglíficos pamploneses'

A las 19.30 horas, en la sala de conferencias de la Avenida del Ejército, 2.

Conferencia a cargo de Javier Azanza López, profesor de la Cátedra de Patrimonio y Arte Navarro. Ciclo Los jeroglíficos del Ayuntamiento de Pamplona. Imagen y ceremonial/regios. Organiza: Cátedra de Patrimonio y Arte Navarro de la Universidad de Navarra.

¿Y ahora qué? Algunas pistas sobre el futuro de la fotografía en España.

A las 12 y 19 horas, en la Sala de Cultura Carlos III (Avda Carlos III, 46). Conferencia impartida por Pablo Berasategui, director del Festival de Fotografía y Artes Visuales PhotoEspaña. Organiza: Universidad Pública de Navarra.

CICLO DE CONFERENCIAS 'SAN FRANCISCO JAVIER'

A las 20 horas en la parroquia de Cristo Rey (C/ Paulino Caballero, 53).

➤ Miércoles 22 de marzo, La época de Javier: En Navarra, en la iglesia y en el mundo a cargo de Julio Gorricho (profesor emérito de Historia de la Iglesia).

➤ Jueves 23 de marzo, San Francisco Javier: actualidad de su mensaje a cargo de Juan José Iragorri (jesuita).

CICLO DE CONFERENCIAS 'LOS JEROG-LÍFICOS DEL AYUNTAMIENTO DE PAMPLONA. IMAGEN Y CEREMONIAL REGIOS'

Organizadas por la Cátedra de Patrimonio y Arte Navarro de la Universidad de Navarra. Sala de Conferencias Avda. del Ejército, 2. 19.30 horas. Entrada libre.

➤ Miércoles 22 de marzo, Asombro de los ojos y de la razón. Excepcionalidad de los jeroglíficos pamploneses, a cargo de Javier Azanza López, profesor de la Cátedra de Patrimonio y Arte Navarro.

DIARIO DE NOTICIAS
miércoles 22 de marzo de 2006

DIARIO DE NAVARRA
miércoles 22 de marzo de 2006

CICLOS Y CONFERENCIAS

Conferencia: Heráldica y Patrimonio

Dr. Faustino Menéndez Pidal

Lugar: Sala de conferencias de la Avenida del Ejército, 2

Martes, 28 de febrero de 2006 • Hora: 19.30 horas



ENTREVISTA CON FAUSTINO MENÉNDEZ PIDAL HISTORIADOR

«Los disparates tienen un camino de credibilidad más fácil que la verdad»

El historiador ofreció ayer en Pamplona una conferencia sobre 'Heráldica y Patrimonio' invitado por la Cátedra de Patrimonio y Arte Navarro. TEXTO: ION STEIGMEIER. FOTO: JOSÉ CARLOS CORDOVILLA.

Faustino Menéndez Pidal (Zaragoza, 1924) lleva varios proyectos de trabajo entre manos pero nunca encuentra el tiempo para terminarlos. «Cuando uno es viejo cuesta mucho cambiar de chip», dice. No obstante, ayer encontró el tiempo para desplazarse a Pamplona, invitado por la Cátedra de Patrimonio y Arte Navarro, para ofrecer una conferencia. Ingeniero de Caminos, Canales y Puertos, doctor después, académico numerario de la Real Academia de la Historia... Menéndez Pidal es toda una autoridad en heráldica y genealogía. —*Heráldica y Patrimonio se titula su conferencia. ¿Qué relación tienen?*

—En la inmensa mayoría de objetos y monumentos del patrimonio artístico-histórico hay escudos heráldicos, que no son algo yuxtapuesto que está ahí como podrían estar colgados de un árbol. Es que no se puede entender el monumento/objeto en cuestión sin comprender la misión que tiene allí el emblema heráldico. En la dirección opuesta, el que se interesa directamente por el escudo debe tener en cuenta el sitio en el que está. Eso, desgraciadamente, es muy raro. Los heraldistas generalmente hacen una abstracción y sólo toman la parte formal. Esto es un error muy grave, porque lo que están haciendo es considerarlo como algo ajeno a la sociedad, como si se encontraran un mineral de Pirita.

—*¿La gente se sorprendería si supiera leer los escudos?*

—Se sorprendería, pero sacaría muchas conclusiones que no saca por esa razón. Si se fijan sólo en si tiene una banda o no sé qué, está muy bien, pero eso es el inicio, el A.B.C., lo interesante viene después. Y de ahí ya no pasan.

—*¿Qué le parece que el Gobierno de Navarra en su web siga diciendo que las cadenas del escudo son las que Sancho el Fuerte se llevó tras la batalla de las Navas de Tolosa?*



Faustino Menéndez Pidal, ayer, minutos antes de su conferencia en Pamplona.

—[Vaya por Dios! Le contaré una cosa que cuenta Juan Valera. Dice que había un gran señor en el siglo XVIII que el rey le envió de embajada a Nápoles. Y se llevó un criado de confianza y estuvo en esa embajada un año o lo que sea. Cuando volvieron a España, el señor dio un largo permiso al

criado y éste se fue un tiempo a su pueblo. Cuando se reincorporó, el señor le dijo: «Les habrás contado a tus convecinos todo lo que has visto por allá». «Uy, señor, les he contado cada cosa... cada cosa imaginaria, cada leyenda, cada desatino...». «¿No se lo creerían?», le preguntó el señor. «Se lo creyeron todo, ¡todo!, sólo hubo una cosa que no se creyeron: que había un monte

Los heraldistas generalmente sólo toman la parte formal, como si se encontraran con un mineral

que echaba chispas» (se ríe). Todos los disparates tienen un camino de credibilidad mucho más fácil que la verdad. Lamentablemente es así.

—*¿Y qué le parece la propuesta de cambiar el escudo de Aragón por las cabezas de moros?*

—En definitiva viene por el mismo camino. No saben qué significa ese escudo. Sólo ven lo formal, las cabezas de moro. No pasan de ahí.

—*¿Tiene futuro la heráldica?*

—Es un sistema de signos gráficos que ya es una lengua muerta, evidentemente. Las supervivencias que hay es algo parecido a si yo puedo ahora construir unas frases en latín. Por supuesto, pero no es una lengua viva.

—*No tendría sentido inventar un escudo para la Unión Europea, por ejemplo.*

—No. La cualidad de estar viva o estar muerta se cifra en el arraigo que tiene en la sociedad. Hoy no tiene ningún arraigo. Compare con lo que ocurría en el siglo XVII cuando en muchísimas comedias se aludían a las figuras que había en los escudos y la gente comprendía las alusiones.

—*Después de hacer el estudio, junto a J. J. Martínez, del Libro de Armería del Reino de Navarra, ¿seguirá uno un peso de encina?*

Tampoco fue para tanto. Tanto el como yo teníamos eso muy estudiado. Pero ha tenido mucho éxito porque ya va por la segunda edición. A la gente le gusta mucho, es un amor platónico de lejos, no entran en muchas averiguaciones, pero vaya.

DIARIO DE NAVARRA

miércoles 29 de marzo de 2006



CATEDRA DE PATRIMONIO
Y ARTE NAVARRO
UNIVERSIDAD DE NAVARRA

Martes, 28 de marzo de 2006

CONFERENCIA:

"Heraldica y Patrimonio"

Ponente: Dr. D. Faustino Menéndez Pidal.
Real Academia de la Historia

A continuación tendrá lugar la **PRESENTACIÓN DE LA MEMORIA DEL AÑO 2005 DE LA CÁTEDRA DE PATRIMONIO Y ARTE NAVARRO.**

Sala de Conferencias de la Avda. del Ejército, 2
19, 30 tarde. Entrada libre

Colabora: **Diario de Navarra**

DIARIO DE NAVARRA
domingo 26 de marzo de 2006

CICLOS Y CONFERENCIAS

Ciclo de conferencias:
“Pintura y Fotografía”

Lugar: Sala de conferencias de la Avenida del Ejército, 2 Hora: 19.30 horas

Martes, 16 de mayo de 2006

**Entre la Tradición y la Modernidad:
Inocencio García Asarta**

D. Ignacio J. Urricelqui Pacho

La conferencia ahondó en la biografía y en la producción artística del pintor navarro Inocencio García Asarta, uno de los principales autores locales de finales del siglo XIX y principios del XX. Permitió igualmente comprender cómo era la producción pictórica en Navarra en un momento de especial desarrollo artístico en España, cuando a las tendencias tradicionales comenzaron a aplicarse nuevos planteamientos estéticos provenientes de centros europeos como París.



Inocencio García Asarta,
“Retrato de Niña”. 1898.
Colección del Museo de
Navarra. Pamplona

CICLOS Y CONFERENCIAS



Inocencio García Asarta fue un artista tradicional pese a vivir en un período de profundos cambios sociales y políticos que tuvieron su traducción en un proceso de modernización pictórica. Formado al hilo de los principales centros artísticos del momento, tanto nacionales, Barcelona y Madrid, como internacionales, Roma y París, supo conjugar el respeto por el dibujo y los temas tradicionales con el empleo de un cromatismo rico y aplicado con pincelada suelta, que alcanzó su mejor momento durante las décadas de 1890 y 1900.

Atraído por el auge económico de Bilbao, decidió asentarse profesionalmente en esta ciudad hacia 1900, entrando en contacto con el importante ambiente artístico allí existente. Introducido en los círculos más selectos por el empresario Laureano de Jado, adquirió notable fama en el campo del retrato, el paisaje y las escenas costumbristas, con las que pudo satisfacer la demanda de la clientela local. Pese a todo, la década de 1910 hasta su fallecimiento en 1921 supuso su declive profesional y personal, si bien por esos

Inocencio García
Asarta,
"Aguadoras",
c.a. 1900-1905.
Parlamento
de Navarra

CICLOS Y CONFERENCIAS

años contó con el apoyo de distinguidas personalidades bilbaínas, entre ellas el político Domingo Epalza.

Estilísticamente, Inocencio García Asarta prestó atención al dibujo y a la aplicación de un colorido naturalista y sin estridencias. No se sintió atraído por las nuevas corrientes artísticas que pudo conocer en París o Bilbao, manteniéndose siempre respetuoso con los cánones de la pintura académica recibidos en Vitoria, Roma o Madrid. No obstante, se advierte un cierto interés por el Impresionismo francés en el uso y aplicación del color, en especial durante el referido período de 1890-1910.

Temáticamente, mostró especial predilección por el retrato, si bien dejó magníficos ejemplos en el campo del paisaje o del costumbrismo. Trató igualmente escenas históricas y bodegones de gran belleza plástica. Entre sus obras más destacadas encontramos “Escabechería”, (h. 1903), del Museo de Bellas Artes de Bilbao; “Retrato de niña”, pastel del Museo de Navarra firmado en 1898; “Aguadoras”, del Parlamento de Navarra; o el paisaje “Vida igual” y la escena histórica del “Alzamiento del primer rey navarro sobre el pavés”, ambos de 1907, propiedad del Ayuntamiento de Pamplona.

Inocencio García Asarta, “Lavanderas a orillas de un río”, c. a. 1900. Colección particular





CATEDRA DE PATRIMONIO
Y ARTE NAVARRO
UNIVERSIDAD DE NAVARRA

CONFERENCIAS

PINTURA Y FOTOGRAFÍA

Martes, 16 de mayo de 2006

**ENTRE LA TRADICIÓN Y LA
MODERNIDAD:
INOCENCIO GARCÍA ASARTA**

Ponente: D. Ignacio J. Urricelqui Pacho
Profesor de la Cátedra de Patrimonio y Arte
Navarro

Miércoles, 17 de mayo de 2006

**EL DISCURSO CREATIVO DEL
FOTÓGRAFO MIGUEL GOICOECHEA**

Ponente: Dra. Celia Martín Larumbe
Investigadora

Sala de Conferencias de la Avda. del Ejército, 2
19, 30 tarde. Entrada libre

COLABORA: Diario de Navarra

CICLO "50 AÑOS DE LA EDITORIAL VER-
BO DIVINO" A las 20 horas en el salón
Mikael.

»Martes 16 de mayo, *La reconstrucción de los
orígenes cristianos o del cristianismo* a car-
go de Rafael Aguirre Monasterio (profesor
de Sagrada Escritura de la Universidad de
Deusto).

»Miércoles 17 de mayo, *Una trinidad no jerár-
quica y en perspectiva de género* a cargo de
Teresa Forcades (licenciada en Teología).

»Jueves 18 de mayo, *Hacer teología hoy* a car-
go de Andrés Torres Queiruga (profesor de
Filosofía de la Religión en la Universidad
de Santiago de Compostela).

**CONFERENCIAS DE LA CÁTEDRA DE
PATRIMONIO Y ARTE NAVARRO DE LA
UNIVERSIDAD DE NAVARRA** A las 19.30
horas en la sala de conferencias de la ave-
nida del Ejército, 2. Entrada libre.

»Martes 16 de mayo, *Entre la tradición y la
modernidad: Inocencio García Asarta* a car-
go de Ignacio J. Urricelqui Pacho (profesor
de la Cátedra de Patrimonio y Arte Navarro).

»Miércoles 17 de mayo, *El discurso creativo
del fotógrafo Miguel Goicoechea* a cargo de
Celia Martín Larumbe (investigadora).

CICLO "NUEVAS TIPOLOGÍAS DE FAMI-
LIA" A las 19.30 horas en la Casa de la
Juventud de Pamplona. Organiza: Ateneo
Navarro.

DIARIO DE NOTICIAS
martes 16 de mayo de 2006

DIARIO DE NAVARRA
martes 16 de mayo de 2006

CICLOS Y CONFERENCIAS

Miguel Goicoechea,
"Al rosario"



Miércoles, día 17 de mayo de 2006

El discurso creativo del fotógrafo Miguel Goicoechea

Dra. Celia Martín Larumbe

El fotógrafo navarro Miguel Goicoechea (Alsasua 1894-Pamplona 1980) se nos presenta como una figura excepcional y de gran interés en el panorama del arte navarro contemporáneo. Su capacidad para generar una obra de gran potencia y calidad le hizo pasar de ser un aficionado a la Fotografía más, a consolidarse como figura reconocida en el medio especializado nacional de su tiempo.

Son varias las razones que justifican esa caracterización como excepcional en Navarra. Eligió un medio artístico minoritario tanto a nivel local como nacional; dentro de ese medio se decantó por una corriente creativa minoritaria, el pictorialismo, y por un tipo de técnicas de gran dificultad, las tintas grasas transportadas; con estas técnicas abordó temas marginales desde un tratamiento formal y estético personal, definiendo un estilo totalmente reconocible y original, que evolucionó del impresionismo al expresionismo.



CICLOS Y CONFERENCIAS

Además de mantener una trayectoria de producción fotográfica sostenida, estuvo presente como artista y como teórico en los principales foros de la Fotografía española de su tiempo. Fue una presencia habitual en los salones y exposiciones fotográficas de la época (1920-1940), y desarrolló una intensa labor teórica a partir de 1927 en las más relevantes revistas especializadas adscritas al círculo fotográfico catalán: *El Progreso Fotográfico*, *Foto* y *Art de la Llum*.

La Guerra civil abrió una nueva fase en su obra. Por razones obvias los circuitos de difusión desaparecieron, las sociedades dejaron sus actividades, muchos fotógrafos murieron, se exiliaron, o tuvieron que dejar su vinculación a la Fotografía. Desde razones políticas, hasta las puramente materiales de escasez de productos, etc., confluyeron en la dispersión de esta excepcional generación de fotógrafos artísticos.

Goicoechea mantuvo su trabajo en el periodo de guerra, aunque las condiciones materiales fueran complicadas. A partir de 1940 el fotógrafo navarro se vio condenado al aislamiento y la falta de materiales para su trabajo. Tuvo entonces que iniciar nuevas

"En el atrio". Tinta
grasa transportada.
1930-1935. 29x23 cm.



CICLOS Y CONFERENCIAS



Miguel Goicoechea,
"Asfaltadores". Tinta
Grasa Transportada.
1930-1935. 39x29 cm.

opciones para mantenerse activo, influido por el contacto con una nueva generación de fotógrafos. Durante un periodo largo de tiempo, 1940-1950, trabajó en estudio, básicamente retratos y composiciones con objetos y naturalezas muertas. Los procedimientos técnicos cambiaron: utilizaba papeles industriales a la gelatina de plata de revelado químico. Sólo volvemos a encontrar la pulsión y el sentimiento original de su obra en el momento en que retoma las viejas técnicas de interpretación, las gomas y las tintas grasas transportadas, a partir de 1950 hasta fines de 1960.

En estas obras finales, ya realizadas con total libertad, sin atender a condicionantes para su publicación, exposición o presentación a concurso alguno reaparece el genio creativo verdadero del autor. Eran copias realizadas para él, en las que el asunto apenas es una excusa para expresar su desasosiego vital.

CICLOS Y CONFERENCIAS

Ciclo de conferencias:
“Acercar el Arte y el Patrimonio”

Lugar: Sala de conferencias de la Avenida del Ejército, 2 Hora: 19.30 horas

Lunes, 22 de mayo de 2006

Lectura y comprensión de la obra de arte

Dra. Soledad de Silva y Verástegui

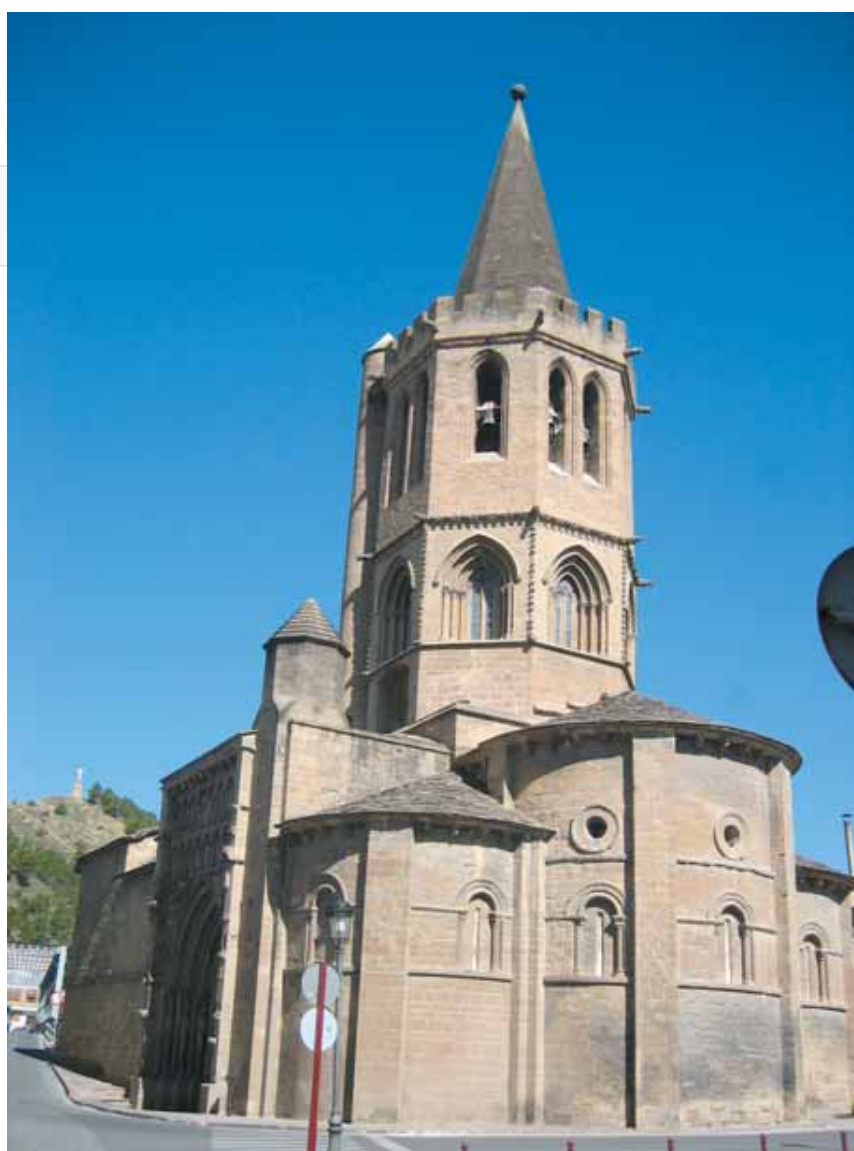
La conferenciante trató de exponer su propio método de acercar y hacer comprender el arte a los estudiantes de la Historia del Arte en la Universidad y que tiene como objetivo recrear, sin pretender alcanzarlos todos porque las creaciones del espíritu humano encierran siempre algo de misterio, los factores de carácter muy variado que contribuyeron en la gestación de las obras artísticas de nuestro pasado. En definitiva se trata de dar respuesta a cuantos interrogantes y preguntas suscita en un espectador de hoy la contemplación de nuestro patrimonio: ¿Quién ha encargado esta obra?, ¿a qué artista le ha sido con-

Portada de la
iglesia de Santa
María la Real de
Sangüesa. DetalleIglesia de Santa
María la Real de
Sangüesa. Portada

CICLOS Y CONFERENCIAS

fiada su ejecución?, ¿para quién ha sido hecha y a qué público ha ido destinada?, ¿con qué finalidad ha sido realizada?, ¿qué representa y cual es su contenido y mensaje?, ¿qué impacto ha tenido en un espectador de entonces?. Se exponen todas estas cuestiones tomando ocasión de tres ejemplos concretos: la estatua-columna de Judas Iscariote de la portada de la iglesia navarra de Santa María la Real de Sangüesa, el sepulcro románico de Santo Domingo de la Calzada y el retablo gótico de la Torre de Ayala en Quejana (Álava).

Iglesia de Santa
María la Real de
Sangüesa



CÁTEDRA DE PATRIMONIO
Y ARTE NAVARRO
UNIVERSIDAD DE NAVARRA

CONFERENCIAS

ACERCAR EL ARTE Y EL PATRIMONIO

Lunes, 22 de mayo de 2006

LECTURA Y COMPRENSIÓN DE LA OBRA DE ARTE

Ponente: Dra. Soledad de Silva y Verástegui

Catedrática de Historia del Arte de la Universidad del País Vasco

Miércoles, 24 de mayo de 2006

PATRIMONIO Y ESCUELA: UNA PROPUESTA DIDÁCTICA

Ponente: Dr. Román Felones Morrás

Catedrático del I.E.S. de Tierra Estella

Sala de Conferencias de la Avda. del Ejército, 2
19, 30 tarde. Entrada libreCOLABORA: **Diario de Navarra**DIARIO DE NAVARRA
domingo 21 de mayo de 2006

La agenda de la semana

Lunes 22**Títeres** Hasta el día 27 continúa el Festival de Títeres de Barañáin.**Música** A las 18 h., en la Sala de Grados de los Olivos, de la UPNA, Concurso de Música de Cámara.**Conferencia** A las 19.30 h., en la sala de Avda. del Ejército, 2, Soledad de Silva y Verástegui habla de *Lectura y comprensión de la obra de arte*.**Martes 23****Ciclismo** Hasta el 28, Vuelta Ciclista a Navarra.**Parlamento** A las 16.30 h., comparece Miguel Sanz para informar sobre las licencias de FMI.**Concierto** A las 20 h., en Baluarte, Orquesta Sinfónica de la BBC de Londres.
Concierto A las 19.30 h., en el edificio Central de la Universidad de Navarra, actuación del Coro de la Universidad.**Miércoles 24****Parlamento** A las 10 h., el consejero de Bienestar Social presenta el I Plan de Igualdad de Oportunidades.**Debate** A las 19 h., en la CEN, jornada *Empresa y cooperación al desarrollo*.**Conferencia** A las 19.30 h., en la sala de Avda. del Ejército, 2, Román Felones habla de *Patrimonio y escuela: una propuesta didáctica*.**Jueves 25****Parlamento** Javier Caballero informa de las investigaciones sobre el ataque a la ferretería de Barañáin.**Fiesta** en Estella por ser el día de la Virgen del Puy.DIARIO DE NAVARRA
lunes 22 de mayo de 2006

CICLOS Y CONFERENCIAS

Miércoles, 24 de mayo de 2006

Patrimonio y escuela: una propuesta didáctica

Dr. Román Felones Morrás



Cruz parroquial.
Parroquia de San
Andrés. Villamayor
de Monjardín

Tras la presentación del conferenciante por la directora de la cátedra, doña M^a Concepción García Gainza, el autor partió de una convicción personal: que el patrimonio sólo se salvará si los más próximos toman conciencia de su valor y se constituyen en sus mejores garantes. Después pasó a presentar un ejemplo práctico de acercamiento del arte y el patrimonio a la ciudadanía, en concreto, el proyecto “Tierra Estella, una mirada a nuestro entorno”, desarrollado en el I.E.S. Tierra Estella durante tres cursos consecutivos con el alumnado del propio centro.

Tras realizar un ligero apunte de la consideración de la historia del arte en el currículo de la enseñanza secundaria, pasó a presentar el contexto del desarrollo de la experiencia: el alumnado, básicamente de carácter rural; el centro físico en que se desarrolla la actividad docente; el apoyo del Centro de Estudios Tierra Estella, entidad colaboradora en



CICLOS Y CONFERENCIAS



San Juan del Ramo.
Ruinas. Tierra Estella

el proyecto; y la merindad de Estella, comarca en regresión demográfica y económica, con un patrimonio artístico extraordinario, magníficamente estudiado en los tomos correspondientes del *Catálogo Monumental de Navarra*.

Tras las salidas convencionales realizadas a partir del curso 96-97, con un modelo pedagógico donde el alumnado tiene presencia significativa antes, durante y después de las visitas, se continuó con la grabación de un vídeo de una de ellas en el curso 97-98, y un trabajo interdisciplinar sobre el 98 en el curso siguiente.

En el año 99-2000 se abordó un programa específico de acercamiento al patrimonio artístico de la merindad con dos acciones: la elaboración de una serie de paneles expositores, complementados con una serie de salidas culturales para conocer ese patrimonio plasmado en los paneles. Todo ello contando con una serie de personas, básicamente tres profesores, y la financiación de una entidad bancaria para hacer posible la iniciativa.

El autor explicó el proceso de desarrollo de los paneles enumerando los pasos dados: selección de contenidos, elaboración material y presentación de los mismos en el propio centro y en la entidad bancaria, uno por mes a lo largo de todo el curso académico.

Pasó a continuación a explicar la metodología y contenido de las cuatro visitas efectuadas a lo largo del curso: la villa romana de Arellano, un tramo del Camino de Santiago, los conjuntos monumentales de Viana y Los Arcos, y las manifestaciones artísticas del siglo XX en Estella. Todo ello realizado los sábados por la mañana, con presencia de alumnos hasta un máximo de 50, profesores, personal de administración y servicios y junta directiva de la APYMA.

Los Arcos, torre
de la parroquia de
Santa María



CICLOS Y CONFERENCIAS

El éxito de la iniciativa motivó una segunda fase en el curso 2000-2001 inicialmente no prevista: las exposiciones y conferencias en todos los centros educativos de Secundaria de la merindad de Estella, de los que se explicó su desarrollo y metodología.

Una tercera fase vino a añadirse al proyecto en el curso 2001-2002: una exposición al servicio de la merindad que recorrió buena parte de las casas de cultura de la zona, exposición que en el momento de la impartición de la conferencia se haya expuesta en el sobreclaustro del departamento de Educación en Pamplona.

Entre las 11 consideraciones finales desglosadas por el conferenciante se destacan las dos primeras:

1º.- Que el proyecto es fruto de la experiencia directa del aula y, en consecuencia, constituye un ejemplo de planificación educativa en la que han sido programadas, realizadas, evaluadas y recogidas buena parte de las actividades.

2º.- Que el proyecto tiene pretensión de ser un modelo susceptible de ser aplicado a otras zonas o ámbitos de nuestra Comunidad.

Para finalizar se realizó una breve balance de la proyección de la experiencia en los años siguientes: presentación del proyecto al premio Giner de los Ríos de Innovación Educativa 2002, donde quedó finalista; su plasmación en el libro editado por el departamento de Educación del Gobierno de Navarra en 2006 con el título *Tierra Estella, una mirada a nuestro entorno*; y la realización de un curso monográfico para el profesorado de Secundaria en el curso 2006-2007 bajo el título "Patrimonio y escuela: estrategias para su interacción".

Un animado coloquio puso fin a la disertación.

A la izquierda:
Viana, detalle
de la portada de
Santa María

A la derecha:
Monasterio de San
Jorge de Azuelo



Agenda

Hoy

TEATRO

Festival de Títeres y Marionetas de Barañáin

A las 11.30 horas y a las 18 horas, en la sala del Ayuntamiento de Barañáin. Espectáculo *No te asuste mi nombre*, a cargo de la compañía María Parrato (Castilla-León). La función de las 11.30 horas, concertada con escolares de Barañáin. La función de las 18 horas, para público a partir de 3 años. Entrada: 1,5 euros.

'El bar de siempre'

A las 20 horas, en el Espacio Escénico de la Casa de Cultura de Villava. Representación a cargo del Taller de Teatro de Noáin. *Ciclo Teatro Aficionado de Villava*. Para asistir, retirar invitación en la Casa de Cultura a partir de las 19.30 horas.

CHARLAS

'Patrimonio y escuela: una propuesta didáctica'

A las 19.30 horas, en la sala de conferencias de la Avenida del Ejército, 2. Conferencia impartida por Román Felones Morrás, catedrático del IES de Tierra Estella. *Ciclo Acercar el Arte y el Patrimonio*. Organiza: Cátedra de Patrimonio y Arte Navarro de la Universidad de Navarra.

'Hablemos de anticonceptivos'

A las 20 horas, en la Casa de Cultura de Tafalla. Charla a cargo de Puy Arana García, educadora del Centro de Atención a la Mujer del centro de salud de Tafalla. *Ciclo La primavera la sangre altera*.

'La mujer inmigrante'

A las 19.30 horas, en el Planetario de Pamplona. Conferencia a cargo de Sonia Parella, profesora de Sociología de la Universidad Autónoma de Barcelona. *Ciclo La inmigración desde dentro*. Organiza: Ateneo Navarro.

DIARIO DE NAVARRA

miércoles 24 de mayo de 2006

CATEDRA DE PATRIMONIO Y ARTE NAVARRO
UNIVERSIDAD DE NAVARRA

CONFERENCIAS

ACERCAR EL ARTE Y EL PATRIMONIO

Miércoles, 24 de mayo de 2006

PATRIMONIO Y ESCUELA: UNA PROPUESTA DIDÁCTICA

Ponente: Dr. Román Felones Morrás
Catedrático del I.E.S. de Tierra Estella

Sala de Conferencias de la Avda. del Ejército, 2
19, 30 tarde. Entrada libre

COLABORA: **Diario de Navarra**

DIARIO DE NAVARRA

miércoles 24 de mayo de 2006

CUATRO PREGUNTAS A

Soledad de Silva, catedrática de Arte

«El Judas de Sangüesa avisa ante las estafas»

Ponente en el ciclo de conferencias sobre el Arte y el Patrimonio de Navarra, profesora en la UPV, ayuda a contemplar la riqueza de Navarra y su entorno con mirada didáctica. Recuerda la fascinación medieval por tocar las tumbas de los santos y la representación en la propia tumba de algunos milagros como puede observarse cerca de Pamplona en el Sepulcro de San Millán de la Cogolla, en el Monasterio de Suso o en el de Santo Domingo de la Calzada.

—¿Un detalle curioso y próximo?

—El Judas ahorcado de la portada de Santa María la Real de Sangüesa. La imagen lleva una inscripción en el pecho «Judas Mercator». Desde el siglo V se comparaba el desmedido amor al dinero de Judas, que acabaría en la traición, con la avaricia de los mercaderes. Constituía una advertencia porque cerca la iglesia se había instalado una población de mercaderes y artesanos.

—¿Era una señal de aviso?

—Los peregrinos en su camino a Santiago de Compostela la veían al llegar a Sangüesa. El Codex Calixtino recoge testimonios de cómo se les advertía en los sermones que tuvieran cuidado de las malas artes de los mesoneros, mercaderes y cambistas que se encontraba en la ruta. Se les compara a estos negociantes farsantes con Judas y se les amenazaba con el mismo castigo que al traidor.

—¿Qué detalles suelen pasar inadvertidos al turista?

—El significado profundo de las imágenes relacionado con las respuestas a algunos interrogantes clave. ¿Quién ha encargado la obra? ¿A qué público ha ido destinada? ¿Con qué finalidad ha sido hecha? ¿Qué impacto ha tenido en un espectador de entonces?

—¿Un ejemplo de buena conservación?

—En general, todo el patrimonio artístico de Navarra.



Nombre: Soledad de Silva y Verástegui. (Vitoria).

Ocupación: Catedrática de Historia del Arte en la UPV. Colabora en la Cátedra de Patrimonio de la UN

DIARIO DE NAVARRA

domingo 11 de junio de 2006

CICLOS Y CONFERENCIAS

Ciclo de conferencias: “Cartel festivo y Tauromaquia. Homenaje a la Casa de Misericordia en su III Centenario”

Lugar: Sala de conferencias de la Avenida del Ejército, 2 Hora: 19.30 horas

Martes, 20 de junio de 2006
El cartel taurino en Navarra
D. Ignacio J. Urricelqui Pachó



Ruano Llopis,
Plaza de Toros de
Pamplona, 1942

La conferencia ofreció una visión panorámica de la evolución del cartel taurino en Navarra desde mediados del siglo XIX hasta la primera mitad del siglo XX. Se centró, en particular, en dos tipos de carteles. Por un lado, en los elaborados por el Ayuntamiento de Pamplona para anunciar las fiestas de San Fermín, en los que durante décadas las corridas taurinas fueron el elemento más característico y determinante; y, por otro lado, en los que fueron promovidos por la Casa de Misericordia, en especial a partir de la década de 1920, para publicitar las lidias organizadas por ella.



CICLOS Y CONFERENCIAS

C O N F E R E N C I A S

20 y 21 de junio de 2006



LA FERIA DEL TORO
- PAMPLONA - 1959 - SAN FERMIN -
DÍAS 7-8-9-10-11-12 Y 13 DE JULIO

 DOMECQ (ex. control de calidad)	 CARLOS NUÑEZ
 MIURA (ex. control de calidad)	 BENITEZ CUBERO
 PABLO ROMERO (ex. control de calidad)	 GARCI-GRANDE
 TULIO E ISAIAS VAZQUEZ	

CARTEL FESTIVO Y TAUROMAQUIA
*Homenaje a la Casa de Misericordia
en su III centenario*

Martes, 20 de junio
D. Ignacio J. Urricelqui Pacho, **El cartel taurino en Navarra**

Miércoles, 21 de junio
Dr. Javier Azanza López, **El cartel de la Feria del Toro: Arte para una Tauromaquia**

LUGAR: Sala de Conferencias
Avda. del Ejército, 2

HORA: 19,30 h.

ORGANIZA:



CÁTEDRA DE PATRIMONIO
Y ARTE NAVARRO
UNIVERSIDAD DE NAVARRA

PATROCINA:



Gobierno
de Navarra

COLABORA:



Diario de Navarra



Ruano Llopis,
Toros en
Pamplona, 1948

CICLOS Y CONFERENCIAS



Palau, Toros en Pamplona, 1922

Con relación a los primeros, se señaló que el cartel de San Fermín mostró durante décadas un aspecto similar al del resto de carteles taurinos que se realizaron por toda España para anunciar las ferias de toros que se celebraban con motivo de las diferentes fiestas patronales. En ellos, el protagonismo absoluto fue para el toro, los toreros y los subalternos, al tiempo que, a través del texto y de la presencia de elementos como el escudo del municipio, se vinculaba el cartel con la capital navarra. Fue a comienzos del siglo XX, gracias a autores como Javier Ciga, cuando el encierro cobraría total protagonismo, como espectáculo característico y signo de identidad de las fiestas pamplonesas.

Respecto a los carteles de la Casa de Misericordia, se indicó que, si bien en un principio dependieron en buena medida de los que se presentaban anualmente al concurso de San Fermín, pronto cobraron independencia y se relacionaron con la estética del cartel taurino en España, de autores como Ruano Llopis o Reus, donde dinámicos grupos de toro y torero vibrantes de cromatismo, tapizaron las paredes de las plazas españolas. La creación de la Feria del Toro en 1959 supuso la continuación de esta estética a través de los trabajos del sevillano Andrés Martínez de León y del madrileño Antonio Casero. Con el cartel de 1967, debido al navarro José Antonio Eslava, el cartel taurino pamplonés se abriría a nuevas tendencias y estilos.

El conferenciante insistió en la importancia del cartel que, tras su labor publicitaria, efímera, queda como documento y testimonio para la memoria de la ciudad, de ahí que resulte fundamental su conservación y estudio.



CÁTEDRA DE PATRIMONIO
Y ARTE NAVARRO
UNIVERSIDAD DE NAVARRA

CONFERENCIAS

CARTEL FESTIVO Y TAUROMAQUIA

HOMENAJE A LA CASA DE MISERICORDIA EN SU III CENTENARIO

Martes, 20 de junio de 2006
EL CARTEL TAURINO EN NAVARRA
 Ponente: D. Ignacio J. Urricelqui Pachó
 Profesor de la Cátedra de Patrimonio y Arte Navarro

Miércoles, 21 de junio de 2006
EL CARTEL DE LA FERIA DEL TORO: ARTE PARA UNA TAUROMAQUIA
 Ponente: Dr. Javier Azanza López
 Profesor de la Cátedra de Patrimonio y Arte Navarro

Sala de Conferencias de la Avda. del Ejército, 2
19.30 tarde. Entrada libre

PATROCINA:



Gobierno
de Navarra

COLABORA:

Diario de Navarra

DIARIO DE NAVARRA
martes 20 de junio de 2006



Charla sobre carteles taurinos La sala de la avenida del Ejército fue el escenario ayer de la inauguración del ciclo de conferencias titulada Cartel Festivo y Tauromaquia, organizadas por la Universidad de Navarra. La primera charla la impartió Ignacio Urricelqui y llevó por título «El cartel taurino en Navarra».

DIARIO DE NAVARRA
miércoles 21 de junio de 2006

CICLOS Y CONFERENCIAS

Miércoles, 21 de junio de 2006
El cartel de la Feria del Toro:
Arte para una tauromaquia
 Dr. Javier Azanza López

Aludió Javier Azanza en su intervención a la creación, en 1959 y a iniciativa de Sebastián San Martín, de la Feria del Toro, verdadero revulsivo de la fiesta taurina en Pamplona. La Feria vino acompañada del cartel que surgió en sus inicios con la doble finalidad de anunciar el programa taurino sanferminero y servir como Trofeo de la Feria del Toro, práctica que se mantuvo hasta el año de 1966.

Tras unos primeros años en los que se suceden en la elaboración del cartel los afamados pintores taurinos Andrés Martínez de León y Antonio Casero, el encargo del cartel quedó encomendado a la Comisión del Cartel surgida en el seno de la Comisión Taurina de la Meca, e integrada entre otros por Ignacio Cía, Fernando Redón y Fernando Nagore. Encargo directo a firmas de renombre, libertad absoluta de ejecución, capacidad de sorprender e impactar, y una cierta dosis de polémica, fueron las premisas a partir de las cuales la Comisión del Cartel iba a reunir una de las mejores y más completas colecciones de temática taurina.

Andrés Martínez de León, Cartel de la Feria del Toro de 1959



CICLOS Y CONFERENCIAS

A juicio del profesor Azanza, las dos cualidades que definen el cartel de la Feria del Toro son su calidad y su variedad. La calidad viene proporcionada por la contrastada categoría de los artistas a quienes la Casa de Misericordia ha encomendado la ejecución de la obra original para el cartel. En las 48 ediciones del mismo la Meca ha logrado un perfecto equilibrio entre firmas locales, y nacionales y extranjeras, en su empeño por potenciar su pinacoteca taurina.

Como dato curioso, cuatro mujeres han firmado el cartel de la Feria: la alemana Edith Hultzsch en 1981, Francis Bartolozzi en 1989, Elena Goñi en 2000 y la italiana Laura Panno en 2001. También padres e hijos han firmado cartel, aunque en ediciones separadas: es el caso de la mencionada Francis Bartolozzi y su hijo Rafael, y del pintor estadounidense Gino Hollander y su hijo Jim. Incluso ha habido artistas que han hecho “doblete” en los carteles de San Fermín y de la Feria del Toro; así ocurre con Mariano Sinués, Francis Bartolozzi, Faustino Aizkorbe y el bilbaino Luis García Campos. Y no podemos olvidar que entre los nombres con los que la Casa de Misericordia estableció contacto para encargarnos el cartel de la Feria se encuentran los de Pablo Picasso y Francis Bacon, aunque finalmente no fue posible lograr su firma.

Junto a la calidad, la variedad es otro de sus rasgos definitorios, fruto de la libertad concedida a los artistas a la hora de afrontar el cartel. Variedad formal, por cuanto tienen cabida en el cartel diferentes tendencias estéticas, desde la interpretación impresionista de la fiesta hasta planteamientos cercanos a la abstracción, sin dejar de lado otras corrientes del siglo XX. Variedad cromática, y variedad técnica, dado que la colección de carteles de la Feria del Toro ofrece un amplio repertorio de técni-



Fernando Botero,
Cartel de la Feria del
Toro de 1998

CICLOS Y CONFERENCIAS



José Antonio Eslava,
Cartel de la FERIA del
Toro de 1967

cas y soportes. Y variedad iconográfica, pues si bien el toro se erige en gran protagonista del cartel destinado a anunciar su FERIA, la concepción del astado, el escenario o los lances son casi tantos como carteles componen la colección de la Casa de Misericordia.

De esta manera el toro, concebido en ocasiones como animal mitológico y totémico, aparece representado en las diferentes suertes de la lidia, desde la salida por la puerta de toriles hasta el duelo entablado con el torero, en el que suertes de farol, magníficos derechazos y pases de pecho son recompensados por el público con sombreros o flores arrojados al albero. Un toro que no renuncia a otros escenarios posibles como la plácida existencia en el campo y la dehesa, la paciente espera en los Corralillos del Gas, o la veloz carrera matinal del encierro. Un toro que, en última instancia, decide convertirse en torero y realizar el paseíllo para protagonizar una lidia sin precedentes en la historia de la tauromaquia.

Pero también el toro se hace en ocasiones invisible en su cartel para dar paso a la solitaria figura del picador descabalgado de su montura, a la piel que conceptualiza la esencia de la fiesta, al plástico y fotográfico capote o a los hierros de las ganaderías grabados en oro viejo, sin olvidar carteles-logotipo en los que trazo y color se convierten en verdadera metáfora del enfrentamiento en el coso.

Concluyó Azanza significando que el conjunto de carteles de la FERIA del Toro propone una singular aproximación al mundo del arte y de la tauromaquia, valor patrimonial de la Casa de Misericordia de Pamplona que ha sabido configurar a partir del rigor y la coherencia.

Agenda

Hoy

CLÁSICA

Escuela de música Valle de Egüés
A las 20 horas, en la sala de ensayos de la escuela (c/Parque de Olaz, 43), en Olaz.

Audición a cargo de alumnos de violín, acordeón y piano. Entrada libre.

Escuela de canto Eugenia Echarrren

A las 20.15 horas, en la escuela de canto María Eugenia Echarrren (c/Travesía San Juan Bosco, 3 bajo).

Audición de canto. A continuación, lunch. Celebración del Día de la Música.

TEATRO

'Bizitza hutsa'

A las 18.30 horas, en la sala Mikael (Plaza de la Cruz).

Espectáculo de payasos y animación de calle a cargo de Kiki, Koko eta Moko. Teatro infantil en euskera. Entrada libre.

CHARLAS

'El cartel de la Feria del Toro: arte para una tauromaquia'

A las 19.30 horas, en la sala de conferencias de la Avenida del Ejército, 2.

Conferencia impartida por Javier Azanza López, profesor de la Cátedra de Patrimonio y Arte Navarro. Ciclo **Cartel festivo y tauromaquia. Homenaje a la Casa de Misericordia en su III centenario**. Organiza: Cátedra de Patrimonio y Arte Navarro.

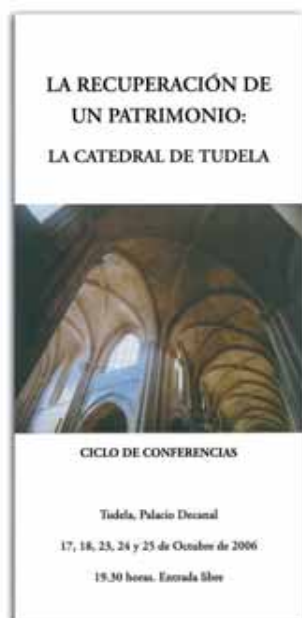
'Antropología y chamanismo. Reencuentro con la vida'

A las 20 horas, en el centro cultural Navarrería (c/Navarrería, 31).

Charla a cargo de Agustín Delgado.

DIARIO DE NAVARRA
miércoles 21 de junio de 2006

CICLOS Y CONFERENCIAS



Ciclo de conferencias: “La recuperación de un patrimonio: La Catedral de Tudela”

Lugar: Palacio Decanal de Tudela Hora: 19.30 horas

Martes, 17 de octubre de 2006

Intervención arqueológica en la Catedral de Tudela

Dña. Inés Tabar Sarriás
y Dr. Jesús Sesma Sesma

Miércoles, 18 de octubre de 2006

Intervenciones sobre el exorno de la Catedral de Tudela

Dra. Mercedes Jover Hernando. Servicio de Patrimonio Histórico

Con abundantes imágenes se expuso al público interesado cómo se han desarrollado los trabajos de conservación y restauración del conjunto de bienes que constituyen el mobiliario y ornamentación de la catedral de Tudela, ésto es su organización y ejecución, así como los criterios generales que han regido todas y cada una de las intervenciones ejecutadas por especialistas en el marco de la restauración del interior de la seo tudelana, llevada a cabo entre 2002 y 2006.

De este modo se dieron a conocer las distintas fases (desinsectación, protección, desmontaje y traslado a los talleres, tratamiento de conservación y restauración, almacenamiento y reinstalación en sus lugares de origen o tratamiento in situ), que han atravesado los bienes, agrupados en dos conjuntos: los que se desmontaron para su tratamiento y los que permanecieron cubiertos hasta éste. Todo ello desde el convencimiento de que conocer la vida material de los bienes que constituyen su exorno es importante porque explica las características actuales del legado de la catedral ribera.

Un ciclo de cinco conferencias analizará la restauración del templo

El Gobierno de Navarra, la Fundación para la Conservación del Patrimonio y la Catedral de Pamplona, en colaboración con el centro Cultural Castel-Ruiz, han organizado un ciclo de cinco conferencias que dará un repaso a las obras de restauración de la catedral de Tudela.

El objetivo es complementar la exposición *Tudela, el legado de una catedral* que se exhibe hasta el 7 de enero y que analiza la actuación llevada a cabo en el templo, que ha durado más de cuatro años con una inversión que superó los nueve millones de euros.

La presentación de este ciclo corrió a cargo del consejero Juan Ramón Corpas, Ricardo Fernández Gracia, de la cátedra de Historia del Arte de la Universidad de Navarra, y Maite Asín, técnico de Turismo del Ayuntamiento. Las conferencias las impartirán

LAS CONFERENCIAS

Hoy. «Intervención arqueológica en la catedral de Tudela», con Inés Tabar (directora del servicio de patrimonio histórico) y Jesús Sesma (jefe de la sección de bienes muebles y arqueología).

Mañana. «Intervenciones sobre el exorno de la catedral», con Mercedes Jover, jefa de negociado de bienes muebles.

Día 23. «Arte Medieval en Santa María de Tudela», con Javier Martínez, profesor de la Universidad Complutense.

Día 24. «La promoción artística en el siglo del humanismo», con María Concepción García Gainza, de la Cátedra de Patrimonio y Arte Navarro (Universidad de Navarra).

Día 25. «Arte, magnificencia y poder. Los siglos del Barroco», con Ricardo Fernández Gracia, de la Cátedra de Patrimonio y Arte Navarro (Universidad de Navarra).

Lugar y horario. Palacio Decanal, a las 19.30 horas, con entrada libre.

especialistas que han seguido de cerca todo lo relacionado con la catedral tudelana. Todas las charlas tendrán lugar en el Palacio Decanal, a las 19.30 horas, con entrada libre.

Hoy, la primera charla

El ciclo comienza hoy con una conferencia sobre la intervención arqueológica, a cargo de Inés Tabar, directora del Servicio de Patrimonio Histórico del Gobierno foral, y de Jesús Sesma, jefe de la sección de Bienes Muebles y Arqueología. Hablarán sobre las excavaciones llevadas a cabo en el templo, comenzando por la de los años 2002 y 2003, y que ofrecieron las primeras evidencias de la existencia de la mezquita.

El resto de charlas versarán sobre las actuaciones en mobiliario y ornamentación: el arte medieval de la catedral; las obras del siglo XVI; y el Barroco.



NURIA G. LANDA

De izda. a dcha., Ricardo Fernández, Juan Ramón Corpas y Maite Asín.

«La estética es algo parcial y lo que se busca es ofrecer una visión global, contextualizar todo lo que se hizo, cómo y por qué. También se hará hincapié en los momentos y los personajes que fueron esenciales en la catedral. Aquí hay arte para todos los gustos», explicó Ricardo Fernández, quien será el encargado de impartir la charla sobre el Barroco.

co, centrada en las capillas del Espíritu Santo y en la de Santa Ana.

Este ciclo se repetirá también en Pamplona, aunque todavía no hay fecha para ello. «Se quiere dar a conocer la exposición y acercar al público en general la realidad y la riqueza de esta catedral», añadió Ricardo Fernández.

DIARIO DE NAVARRA
martes 17 de octubre de 2006

CICLO DE CONFERENCIAS

LA RECUPERACIÓN DE UN PATRIMONIO: LA CATEDRAL DE TUDELA

Martes, 17 de octubre de 2006
INTERVENCIÓN ARQUEOLÓGICA EN LA CATEDRAL DE TUDELA
Dña. Inés Tabar Samblas
Directora del Servicio de Patrimonio Histórico
Dr. Jesús Sesma Sesma
Jefe de la Sección de Bienes Muebles y Arqueología. Servicio de Patrimonio Histórico

Miércoles, 18 de octubre de 2006
INTERVENCIONES SOBRE EL EXORNO DE LA CATEDRAL DE TUDELA
Dña. Mercedes Jover Hernando
Jefa del Negociado de Bienes Muebles. Servicio de Patrimonio Histórico

Lunes, 23 de octubre de 2006
ARTE MEDIEVAL EN SANTA MARÍA DE TUDELA
Dr. Javier Martínez de Aguirre
Universidad Complutense de Madrid

Martes, 24 de octubre de 2006
LA PROMOCIÓN HUMANÍSTICA EN EL SIGLO DEL HUMANISMO
Dña. María Concepción García Gainza
Cátedra de Patrimonio y Arte Navarro. Universidad de Navarra

Miércoles, 25 de octubre de 2006
ARTE, MAGNIFICENCIA Y PODER. LOS SIGLOS DEL BARROCO
Dr. Ricardo Fernández Gracia
Cátedra de Patrimonio y Arte Navarro. Universidad de Navarra

Palacio Decanal de Tudela
19.30 tarde. Entrada libre

PATROCINA:

COLABORAN:

Diario de Navarra

Alrededor de 15.000 personas han visitado la exposición 'Tudela, el legado de una catedral'

CORPAS SEÑALÓ QUE LA RESTAURACIÓN DEL CAJISTRO ESTÁ PENDIENTE DEL ACUERDO CON EL GOBIERNO CENTRAL

J.A. MARTÍNEZ
TUDELA. Cerca de 15.000 personas han visitado ya la exposición *Tudela, el legado de una catedral*, desde que se abrió al público el pasado 20 de septiembre. Así, al menos, lo aseguró ayer el consejero de Cultura y Turismo del Gobierno de Navarra, Juan Ramón Corpas, durante la presentación del ciclo de conferencias sobre la recuperación del patrimonio que se va a llevar a cabo desde hoy y hasta el próximo 31 de octubre en el Palacio Decanal. "Los días de mayor afluencia de público

fueron el día de la inauguración y el pasado sábado con una media de 2.300 visitantes", añadió Corpas que destacó que "durante estas tres semanas no ha habido ningún día menos de 500 personas". En lo que respecta a la procedencia de los visitantes, Corpas señaló que "después del amplio contingente de navarros que ha acudido a ver la exposición, madrileños, catalanes y franceses son los más numerosos, aunque la procedencia es muy diversa".

PROXIMA ACTUACIÓN El máximo responsable del área de Cultura también habló en Tudela de la restauración del cajastro de la catedral. "No sabemos cuándo se llevará a cabo. Está pendiente de un acuerdo con el Gobierno central. Vamos a ver si incluyen una partida en los

presupuestos generales de este año, ya que hasta el momento no han consignado ninguna cantidad", señaló. No obstante, este no parece ser un grave problema, puesto que

Corpas adelantó que "en el caso de que no asuman el coste, lo haremos nosotros. Vamos a esperar un mes a más y más, a que terminen de ultimar los presupuestos".

Cinco conferencias completan la muestra

El objetivo del ciclo de conferencias que se llevará a cabo a partir de hoy en el Palacio Decanal es poner a disposición de todos los públicos los contenidos histórico-artísticos de la catedral tras su reciente restauración. El ciclo consta de cinco conferencias, las dos primeras referidas a la intervención arqueológica que se realizó en la seq y los hallazgos encontrados durante la misma, y las tres siguientes relativas a la evolución histórico-artística del edificio y del contenido artístico que alberga. Las charlas las impartirán especialistas en la materia que llevan años investigando sobre piezas de la catedral y su fábrica. Las conferencias, organizadas por el Gobierno foral, la Fundación para la Conservación del Patrimonio de Navarra y la Cátedra de Patrimonio de la Universidad de Navarra, se celebrarán los días 17, 18, 23, 24 y 25 de octubre a partir de las 19.30 horas. J.A.M.

DIARIO DE NOTICIAS
martes 17 de octubre de 2006

DIARIO DE NAVARRA
martes 17 de octubre de 2006

CICLOS Y CONFERENCIAS

Lunes, 23 de octubre de 2006

Arte medieval en Santa María de Tudela

Dr. Javier Martínez de Aguirre. Universidad Complutense de Madrid

En la conferencia “Arte medieval en Santa María de Tudela”, que forma parte del ciclo “La recuperación de un patrimonio: la Catedral de Tudela”, Javier Martínez de Aguirre, profesor de la Universidad Complutense de Madrid, ha trazado un panorama de las obras medievales que han sido restauradas o puestas en valor gracias a las intervenciones de los últimos años.

Las excavaciones efectuadas en la mayor parte del templo y en su entorno han proporcionado diferentes hallazgos arqueológicos que permiten una relectura de la planta y de las fases constructivas. En la misma línea, la posibilidad de acceder mediante andamios a lugares antes inalcanzables ha favorecido un mejor conocimiento de los muros y del resto de elementos constructivos. Para completar la información, se ha acometido una revisión pormenorizada de la documentación más antigua (siglos XII y XIII), a partir de la cual es posible contrastar la veracidad de las diferentes propuestas relativas a la fecha de consagración y lo que esta ceremonia significó como evidencia del avance de las obras.

Santa María de Tudela es un edificio fundamental en el tardorrománico navarro. Se ha comprobado y detallado hasta qué punto sus soluciones arquitectónicas derivan del

Interior de la catedral durante la exposición de reapertura



CICLOS Y CONFERENCIAS

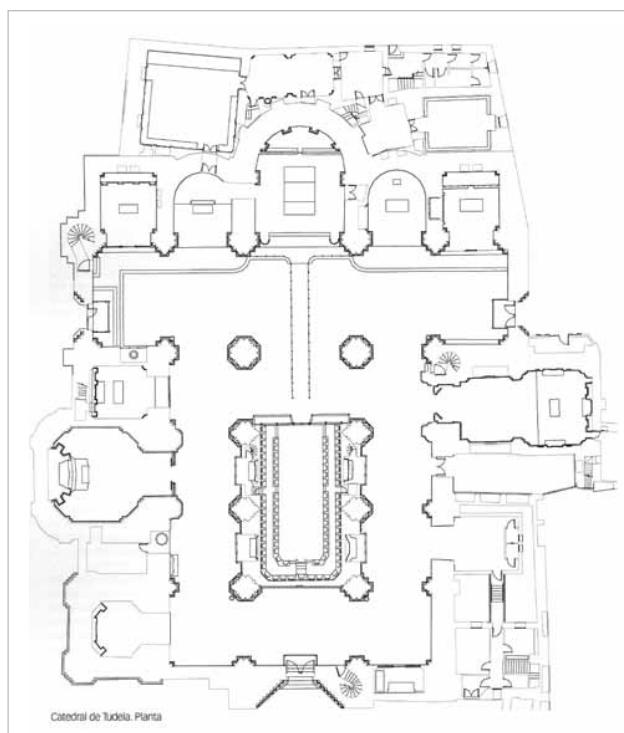
monasterio de La Oliva y en qué medida su primer arquitecto introdujo novedades adecuadas a la circunstancia de ser una colegiata urbana. Resulta asimismo de gran interés el modo como un arquitecto posterior, el que retomó las obras ya en tiempos de Teobaldo I (hacia 1235), supo adaptar su intervención a lo preexistente, incorporando las soluciones novedosas propias de las grandes catedrales góticas que aplicó en las ventanas de la nave mayor y del transepto, con lo que consiguió la luminosidad tan característica de la seo tudelana.

Factor de gran interés a la hora de entender el desarrollo constructivo de la iglesia lo constituye la presencia de emblemas heráldicos en distintas partes del templo. Figuras y escudos atestiguan la participación en la financiación de las obras tanto de algunas notables familias tudelanas como de la propia monarquía navarra.

Un tercer período de esplendor se vivió en el entorno de 1400, cuando las capillas de la cabecera y otros ámbitos de la antigua colegiata fueron escogidos como lugar de enterramiento privilegiado. Deanes, canónigos y nobles encargaron retablos y sepulcros, con obras de primera fila en el panorama hispano como la Capilla Villaespesa. La recuperación de la policromía de su sepulcro y del de Sánchez de Oteiza supone un nuevo aliciente para la visita de este templo singular, que se suma a la óptima presentación de los retablos góticos derivada de su restauración a lo largo de diversas campañas.

A la izquierda:
Planta de Santa
María de Tudela
(Institución
Príncipe de Viana)

A la derecha:
Sepulcro
Villaespesa



Agenda

Hoy

POP-ROCK

Michel Camilo y Tomatito

A las 20 horas, en el auditorio de Ba-luarte.

Concierto en el que darán un repaso a su disco «Spain», álbum en el que plasman la fusión del flamenco y el jazz. Entrada: 26 euros, 20 euros y 16 euros.

CHARLAS

'Arte medieval en Santa María de Tudela'

A las 19.30 horas, en el Palacio Deca-nal, en Tudela.

Charla a cargo de Javier Martínez, profesor de la Universidad Complu-tense. Ciclo de conferencias con mo-tivo de la inauguración de la Catedral de Tudela.

'Pamplona en 1856.Fundación del Nuevo Casino Principal'

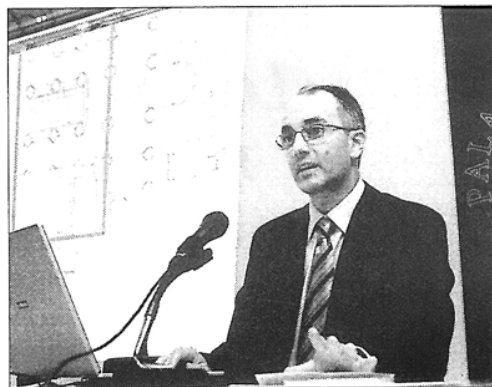
A las 20 horas, en el Nuevo Casino, en-la Plaza del Castillo.

Conferencia con motivo de la celebra-ción del 150 aniversario de la funda-ción del Nuevo Casino. La conferen-cia será impartida por María Dolores Martínez Arce, José del Guayo y José Luis Molins.

'La contribución de la psicología al envejecimiento positivo'

A las 19.30 horas, en la sala de confe-rencias de la Avenida del Ejército, 2.

Conferencia impartida por Rocio Fer-nández Ballesteros, catedrática de la Universidad Autónoma de Madrid. Ci-clo Vivir la madurez de manera posi-tiva.



N.G.LANDA

Javier Martínez de Aguirre, de la Universidad Complutense de Madrid.

El arte medieval de Tudela desde la mirada de Martínez de Aguirre

■ Destacó la influencia del Monasterio de la Oliva en la Catedral de la localidad ribera

PAOLA GOÑI, PAMPLONA

Javier Martínez de Aguirre, doc-tor de la Universidad Complu-tense de Madrid, ofreció ayer en Tudela la conferencia *Arte me-dieval en Santa María de Tude-la*, que se incluye dentro del ci-clo *La recuperación de un patri-monio: La Catedral de Tudela*.

En la charla, el profesor ex-plícó algunas de las obras me-

dievales que han sido restaura-das en los últimos años y que se encuentran en dicha catedral, perteneciente al periodo del tardorrománico navarro. Mar-tínez de Aguirre señaló que la arquitectura de la iglesia deriva en buena parte del Monasterio de La Oliva, pero que las ven-tanas de la nave mayor y del transepto son más novedosas, propias del gótico.

DIARIO DE NOTICIAS
lunes 23 de octubre de 2006

DIARIO DE NAVARRA
martes 24 de octubre de 2006



Catedral de Tudela.
Sillería de coro

Martes, 24 de octubre de 2006

La promoción artística en el siglo del Humanismo

Dra. María Concepción García Gainza. Cátedra de Patrimonio y Arte Navarro

A lo largo del siglo XVI y en el ambiente cultural del Humanismo renacentista se emprenderán en la Catedral de Tudela importantes empresas artísticas que tienen como mecenas o promotores a destacados eclesiásticos.

El primero, Don Pedro Villalón, deán de Tudela, que conocía la Roma del Renacimiento, introdujo el nuevo estilo en la fachada del Palacio Decanal y sobre todo en la sillería del coro de la Catedral donde aparece por primera vez la decoración italianizante.



Catedral
de Tudela.
Sillería de
coro. Detalles

CICLOS Y CONFERENCIAS

La segunda empresa artística es la que emprende Don Martín de Mezquita, canónigo tesorero de Tarazona, que construye la capilla de San Martín -decoración, reja y retablo de pinturas-, en la que introduce el lenguaje más avanzado del manierismo reformado.

Finalmente, las dos pinturas murales del Juicio Final del trascoro catedralicio muestran la presencia de la iconografía del Juicio Final de Miguel Ángel de la Sixtina en Tudela, con unas formas miguelangelescas.

Estas tres obras marcan tres hitos en el desarrollo del Renacimiento en la Catedral tudelana que será la primera en Navarra que acuse la llegada del Renacimiento.



Arriba y abajo:
Catedral de
Tudela. Capilla
de San Pedro.
Detalles del
retablo



Izquierda
y derecha:
Catedral
de Tudela.
Capilla de
San Martín.
Detalles del
retablo



Agenda

Hoy

CLÁSICA

José Luis Ochoa de Olza

A las 20 horas, en el Nuevo Casino, en la Plaza del Castillo.

Concierto. Celebración del 150 aniversario de la fundación del Nuevo Casino.

Orquesta Sinfónica de Euskadi

A las 20 horas, en el auditorio de Baluarte.

Interpretación de obras de Fernández-Gerrenabarrena, Listz, Wagner y Strauss. Intervendrá como solista Alessio Bax (piano). Dirección: Christian Mancel.

Coral de Cámara de Pamplona

A las 20 horas, en el Teatro Gayarre.

Concierto titulado Nicolette, en el que se podrán escuchar obras de compositores franceses. Dirección: David Guindano Igarreta. Ciclo Música in voce. Entrada: 10 euros.

POP-ROCK

Kasu

A las 21 horas, en el Black Rose (c/Ronda de las Ventas, 4 trasera), en Burlada.

Concierto con entrada libre.

CHARLAS

'La psicoterapia, un camino a la salud'

A las 19 horas, en el Centro de Psicoterapia y Prevención (c/Comunidad de Galicia, 1 bajo), en Barañáin.

Conferencia impartida por Juan A. Larraza, psicólogo clínico. Trainer en Psicoterapia Breve Caracteronanalítica y en Vegetoterapia.

'La promoción artística en el siglo del humanismo'

A las 19.30 horas, en el Palacio Decanal, en Tudela.

Charla a cargo de María Concepción García Gainza, de la Cátedra de Patrimonio y Arte Navarro, de la Universidad de Navarra. Ciclo de conferencias con motivo de la inauguración de la Catedral de Tudela.

'La cultura vasca y el bertsolarismo entre los no vascos parlantes'

A las 20 horas, en la sala de conferencias del Área de Cultura del Ayuntamiento de Pamplona (c/Descalzos, 72).

Conferencia en euskera que correrá a cargo de Jon Maia. Ciclo Bertsarok. Organiza: Ayuntamiento de Pamplona.

'Espacio europeo, enseñanza superior'

A las 19.30 horas, en la sala Murala de Baluarte.

Conferencia impartida por José María Bastero, vicerrector de investigación de la Universidad de Navarra. Organiza: Fundación Arte Viva. Entrada libre.

El Renacimiento llegó a la seo tudelana antes que al resto de Navarra

■ Concepción García Gainza dio una charla en el marco de la reapertura de la catedral

DDN. PAMPLONA.

«A lo largo del siglo XVI y en el ambiente cultural del Humanismo renacentista se emprendieron en la Catedral de Tudela importantes empresas artísticas que tenían como mecenas o promotores a destacados eclesiásticos». Ésta es una de las tesis que defendió ayer en Tudela Concepción García Gainza, en el ciclo de charlas sobre la reforma de la catedral de la capital Ribera. «El primero, Don Pedro Villalón, deán de Tudela, que conocía la Roma del Renacimiento, introdujo el nuevo estilo en la fachada del Palacio Decanal y sobre todo en la silla del coro de la Catedral donde aparece por primera vez la decoración italianizante», aseguró.

La segunda empresa artística que señaló la doctora es la que emprendió Don Martín de Mezquita, «canónigo tesorero de Tarazona, que construye la capilla de San Martín, en la que introduce el lenguaje más avanzado del manierismo reformado», explicó. Las dos pinturas murales del Juicio Final



ARCHIVO

Concepción García Gainza.

del trancoro catedralicio muestran la presencia de la iconografía del Juicio Final de Miguel Ángel de la Sixtina en Tudela, con unas formas miguelangelas.

Estas tres obras marcaron tres hitos en el desarrollo del Renacimiento en la Catedral tudelana, a juicio de García Gainza, «la primera en Navarra que acusó la llegada del Renacimiento», según dijo.

DIARIO DE NAVARRA

miércoles 25 de octubre de 2006

DIARIO DE NAVARRA

martes 24 de octubre de 2006

CICLOS Y CONFERENCIAS

Miércoles, 25 de octubre de 2006

Arte, magnificiencia y poder.

Los siglos del Barroco

Dr. Ricardo Fernández Gracia. Cátedra de Patrimonio y Arte Navarro



Durante los siglos XVII y XVIII, la colegiata de Tudela “*iglesia insigne y célebre*”, a cuya cabeza estaba el deán con amplísimas prerrogativas, las relaciones con los preladados de Tarazona fueron tormentosas. El interés de Tudela por mantener el *status* del deanato fue un hecho que trascendió al devenir histórico de la ciudad y a las manifestaciones artísticas. A las iniciativas del deán y los canónigos, se sumaron el Regimiento de la ciudad, familias patricias, particulares e instituciones que poseían capillas y patronatos en la colegial. El interés de unos y otros por tener el templo a la moda fue una constante, que podemos comprobar en obras de aquel periodo.

Junto a conjuntos especiales como la sacristía decorada con un notable conjunto de Vicente Berdusán (1671) y donativos de piezas de artes suntuarias, el templo se enriqueció con sendas capillas dieciochescas, la primera dedicada a la patrona Santa Ana, bajo los auspicios del Regimiento de la ciudad (1712-1724) y la segunda destinada a los parroquianos de Santa María y San Julián (1737-1744). En ambas triunfó el Barroco castizo y tradicional, basado en el impacto sensorial y en el principio de fusión de las artes, con lo que sus interiores se quisieron transformar en verdaderos espacios milagro o *caelum in terris*.

Todas aquellas manifestaciones artísticas no se pueden separar del peculiar *status* del cabildo y deán de Tudela, al que nos hemos referido. La colegiata de Tudela, catedral desde 1783, al igual que otros templos de similar rango, en España y Europa, contaron en el pasado con unas fuentes de riqueza que les permitió disponer de una liturgia, una música y unas manifestaciones artísticas de elevadísimo nivel para la alabanza a Dios, la Virgen y los santos, a las que no fueron ajenas unas demostraciones de poder propias de un grupo social privilegiado, cual era el eclesiástico durante el Antiguo Régimen.

Los estatutos capitulares, con inclusión de normas de coro, de altar y del propio cabildo son fuentes inagotables para entender qué supuso el fenómeno de colegiatas y catedrales en la vida de las ciudades a lo largo de varios siglos. Aquellos templos con sus cabildos, capillas de música y escuelas de gramática fueron un referente sociocultural continuo que, por su importancia, trascienden el propio ámbito de los complejos arquitectónicos en que tenían su sede. El culto, las procesiones, el lenguaje de las campanas, los sonidos de los instrumentos y voces de su capilla de música fueron inequívocos signos de poder y magnificencia que, unidos a las manifestaciones artísticas, conformaron

CICLOS Y CONFERENCIAS

una unidad, de acuerdo con la cultura del Barroco, que se basaba en el impacto sensorial, en la grandilocuencia, el ornato, la desmesura, la extravagancia y se destinaba a conmover, impresionar, enervar y provocar sensorialmente al individuo, marcándole conductas a través de los sentidos, siempre más vulnerables que el intelecto, con el fin de despertar y mover por todos los medios y modos a los afectos.



Izquierda: Catedral de Tudela. Capilla de Santa Ana
Derecha: Catedral de Tudela. Capilla del Espíritu Santo



Agenda

Hoy

CLÁSICA

Orfeón Santiago

A las 20.15 horas, en la iglesia de San Juan Bautista, en Tudela.

Concierto de música coral a cargo de este grupo procedente de Cuba, formado por ocho hombres y ocho mujeres. Dirección: Electo Silva. XII Ciclo Coral Internacional. Entrada libre.

POP-ROCK

Cantautores

A las 20.30 horas, en el Auditorio de Barañáin.

Concierto de cantautores con la asociación Ojalá. Ciclo Días M del Auditorio de Barañáin.

CHARLAS

'Arte, magnificencia y poder. Los siglos del Barroco'

A las 19.30 horas, en el Palacio Decanal, en Tudela.

Charla impartida por Ricardo Fernández, de la Cátedra de Patrimonio y Arte Navarro, de la Universidad de Navarra.

'Pamplona en 1888. Traslado de la sede del Nuevo Casino Principal'

A las 20 horas, en el Nuevo Casino, en la Plaza del Castillo.

Conferencia con motivo del 150 aniversario de la fundación del Nuevo Casino. Conferencia impartida por María Dolores Martínez Arce, José del Guayo y José Luis Molins.

DIARIO DE NAVARRA

miércoles 25 de octubre de 2006

CICLOS Y CONFERENCIAS

Mesa redonda:
**Un patrimonio olvidado:
Las Casas Históricas en Navarra**

Dr. Ricardo Martí Fluxa

Presidente de la Asociación de Propietarios de Casas Históricas y Singulares (moderador)

Dña. Teresa González-Camino

Delegada en Navarra de la Asociación de Propietarios de Casas Históricas y Singulares

Dña. Mercedes Jover Hernando

Jefa del Negociado de Bienes Muebles. Servicio de Patrimonio Histórico

Dña. Pilar Andueza Unanua

Cátedra de Patrimonio y Arte Navarro

D. Joaquín Ignacio Mencos Doussinague

Asociación de Propietarios de Casas Históricas y Singulares

Lugar: Sala de conferencias de la Avenida del Ejército, 2
Jueves, 2 de noviembre de 2006 • Hora: 19.30 horas





DIARIO DE NAVARRA
domingo 5 de noviembre de 2006

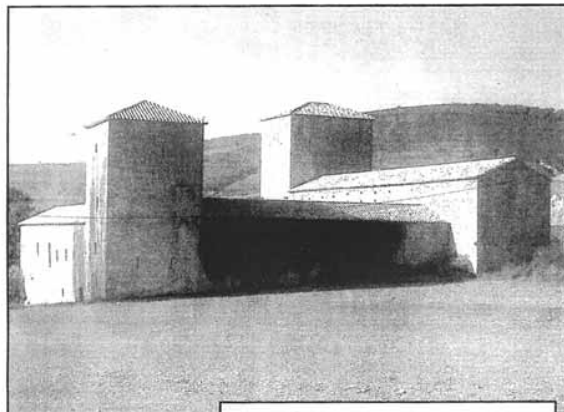
Un patrimonio olvidado

En Navarra hay decenas de palacios y casas señoriales que envejecen sumidos en la desatención. Algunos han sido recuperados para usos institucionales, pero otros caminan hacia la ruina.

TEXTO: JAVIER
MARRODÁN
FOTOS: ARCHIVO DDN

En casa de Joaquín Ignacio Mencos Doussinaque la historia forma del mobiliario. Isabel de Farnesio pasó dos noches en uno de los dormitorios en diciembre de 1714, cuando ya se había casado por poderes con Felipe V. Fernando VII también durmió dos días en el edificio, en mayo de 1828. El diario que escribió el bisabuelo de Joaquín Mencos detalla que el monarca se asomó al balcón que se abre sobre la puerta principal y saludó a un grupo de vecinos. Alfonso XII visitó el edificio en febrero de 1875 y puede que hasta se reuniera allí con sus generales. La casa fue cuartel militar durante la guerra de la independencia, acogió tropas reales en la primera guerra carlista, fue hospital de Cruz Roja en la tercera, volvió a ser utilizada por el ejército en 1936 y albergó una comandancia de la Guardia Civil en 1940. Recorrer su interior tiene algo de viaje al pasado. «En una casa como esta sientes sobre tus espaldas la carga, el esfuerzo y la ilusión de varias generaciones», asegura Joaquín Ignacio Mencos, marqués de la Real Defensa. El inmueble lo levantó hacia 1600 en Tafalla León Mencos y López de Dicastillo y lleva por tanto cuatro siglos vinculado al apellido.

Su duración, su magnífico estado y el celo de sus propietarios constituyen un ejemplo elocuente de cómo se puede custodiar la historia desde un punto de vista inmobiliario, pero es casi una excepción. El pasado jueves, una mesa redonda sobre casas históricas reunió en Pamplona a propietarios, técnicos e historiadores. El encuentro, organizado



por la Cátedra de Patrimonio y Arte de la Universidad de Navarra, llevaba el mismo título que este reportaje y casi todos los ponentes suscribieron abiertamente el adjetivo. Únicamente Joaquín Ignacio Mencos prefirió hablar de «un patrimonio más desconocido que olvidado».

El olvido no se refiere a la historia encerrada en un determinado edificio sino al abandono y a la desatención que han sufrido y que sufren las decenas de palacios y casas señoriales que hoy envejecen en tantos rincones de la geografía foral. Algunos inmuebles han sido recuperados para usos públicos o institucionales y han sido mejorados con restauraciones esmeradas y costosas, pero el mantenimiento es muy complicado cuando el pro-



ARTIEDA. El palacio de Artieda se levantó en el siglo XV. Uno de sus primeros dueños fue el capitán Lope de Esparza, que en 1550 adquirió en Flandes ocho magníficos tapices para decorar los salones. Desde el XVIII ha pertenecido a la familia Elio. Las cubiertas fueron restauradas hace seis años y la estructura se encuentra consolidada.

pietario es un particular. «Antes, con las rentas y los mayorazgos, mantener una casa señorial no suponía un problema, pero ahora sí que lo es», explica Ricardo Fernández Gracia, profesor de Historia del Arte de la Universidad de Navarra.

Pilar Andueza Unanua, que hizo su tesis doctoral sobre la arquitectura señorial de Pamplona en el siglo XVIII y que recientemente ha extendido sus investigaciones al Baztán y a Corella, reconoce que los propios historiadores no son ajenos a ese olvido: «Se han estudiado a fondo la pintura o la escultura y hay numerosas publicaciones sobre arquitectura religiosa, pero hay como una indiferencia compartida hacia este patrimonio, como si fuera algo de segunda división».

Defender el patrimonio

Con la finalidad de mantener y conservar su patrimonio, un grupo de propietarios puso en marcha hace diez años la Fundación de Casas Históricas y Singulares. Desde el pasado diciembre, el presidente de la fundación es Ricardo Martí Fluxá, un nombre que ha estado asociado durante años a la lucha contra ETA, ya que fue secretario de Estado de Seguridad mientras José María Aznar presidió el Gobierno. Prefiere no hablar de aquella época ni exponer sus opiniones sobre la actual, pero es muy claro al reivindicar la necesidad de prestar más atención a las casas señoriales: «El patrimonio que se encuentra en manos públicas se defiende bastante bien. Pero es mucho más complicado cuando se encuentra en manos privadas: muchas veces, ni los mismos propietarios son conscientes del valor de los bienes históricos, arquitectónicos o culturales que tienen entre manos».

■ Continúa en la página 56.



VALLESANTORO. El palacio de Vallesantoro, en Sangüesa, fue levantado por Blas de Ongay. La Diputación se lo compró a Modesto Ferraz y lo cedió a la CAN. Desde el 17 de abril de 1972 es casa de cultura.



MENCOS. El palacio de los Mencos en Tafalla se construyó hacia 1600 debido a la iniciativa de León Mencos y López de Dicastillo. Es uno de los pocos casos en los que el apellido se ha mantenido vinculado al edificio. Fue cuartel en diversas épocas y hoy es la segunda residencia de la familia Mencos.



CASA DE LAS CADENAS. La Casa de las Cadenas de Corella se construyó hacia 1700 por encargo de Agustín Sesma y Sierra. En 1711 se convirtió durante cuatro meses en corte de Felipe V, que viajó a Navarra con la esperanza de que su esposa superara la tuberculosis. Fue el Rey quien concedió el privilegio de las cadenas. La casa pertenece a la familia Fernández Vito.

DIARIO DE NAVARRA
domingo 5 de noviembre de 2006

■ Viene de la página 55.

Ricardo Martí Fluxá asegura que el concepto de «casa histórica» es deliberadamente vago: «Tenemos que ser muy generosos. Nuestra obligación es tratar de mantener todas las muestras de la arquitectura tradicional española, desde una casa de adobe perdida en una serranía extremeña hasta un palacio de piedra en el Baztán o un pazo en Galicia».

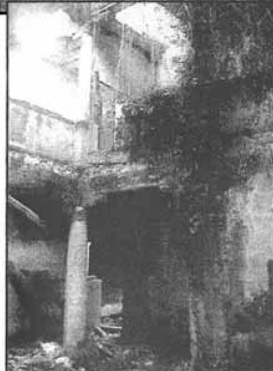
La fundación reúne actualmente a mil propietarios, de los que 40 son navarros. La delegada en la Comunidad foral es Teresa González-Camino y entre los asociados hay dueños de palacios rurales y urbanos, de torres de defensa y de casas de labor.

El largo censo de casas señoriales de Navarra se explica en buena medida por el sistema de heredero único, pero también por el amor a la casa. «La casa está por encima del propietario», señalan Pilar Andueza y Ricardo Fernández Gracia. «Es la casa y no su dueño la que tiene derecho a determinados aprovechamientos comunales. Es la casa la que tiene derecho a asiento en Cortes».

Joaquín Ignacio Mencos ilustra estas reflexiones con su propio caso: «Yo siempre le he dado mucha importancia a la casa. Cada generación tiene la responsabilidad de transmitirla a la siguiente del mejor modo posible. Es una responsabilidad ante la propia familia, pero también ante la sociedad. Si yo no fuera capaz de mantener la casa, tendría el deber moral de ponerlo en conocimiento de mi familia».

En la mesa redonda del pasado jueves, Mercedes Jover Hernando, responsable del Negociado de Bienes Muebles del Gobierno de Navarra, citó una frase del escritor André Malraux, ministro de Cultura en Francia entre 1959 y 1969, que resume bastante bien el planteamiento: «Nuestro patrimonio lo hemos tomado prestado de nuestros hijos».

La aspiración no es fácil de aplicar. Un repaso por la geografía palaciega de la Comunidad foral revela que la mayor parte de los edificios bien conservados fueron rescatados de la desatención y quizá de la ruina por las administraciones públicas. Bajo estas líneas se pueden admirar el palacio de los Colomo, en Miranda de Arga, o el



VIGURIA. El palacio de Viguria, en el valle de Guesálaz, pasa por ser el mejor ejemplo de palacio torreado del siglo XVII en Navarra. Perteneció a los marqueses de Montehermoso y hoy se encuentra abandonado. En su interior sembrado de cascotes y recorrido por la hiedra aún pueden descubrirse algunos restos de su antiguo esplendor.

de Arizcunenea, en Elizondo. Son dos ejemplos de una estrategia que se extiende al palacio pamplonés del Condestable, al de Ezpeleta, hoy convertido en conservatorio provisional, o al de Vallesantoro, en Sangüesa, que acoge desde 1972 una de las primeras casas de cultura que funcionaron en Navarra.

Los problemas se multiplican cuando son los particulares quienes deben responsabilizarse del mantenimiento, a veces muy costoso. Pilar Andueza y Ricardo Fernández Gracia no ocultan que ha habido propietarios que han permitido la ruina de sus casas solariegas para poder derribarlas y construir después bloques de pisos.

El pasado mes de febrero entró en vigor la Ley de Patrimonio, concebida, según se dijo entonces, como un instrumento para «proteger, recuperar, divulgar y transmitir a las generaciones futuras todos aquellos bienes «muebles e

COLOMO. El palacio de los Colomo, en Miranda de Arga, lo mandó levantar Juan José Vizcaino, que fue alcalde de la localidad. Las obras empezaron el 26 de marzo de 1695 y terminaron a mediados del siglo siguiente. El ayuntamiento se instaló en su interior en 1996, cuando el edificio ya caminaba hacia la ruina.



ARIZCUNENEA. El palacio de Arizcunenea, en la calle Jaime Urrutia de Elizondo, fue mandado construir por Miguel de Arizcun, marqués de Iturbieta. Se terminó en 1740 y constituye desde entonces una de las muestras más emblemáticas de la arquitectura palaciega del valle Baztán. Hoy es la sede de la casa de cultura. Los vecinos del valle lo frecuentan con naturalidad.

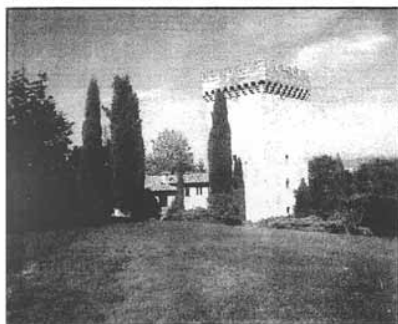
SUBIZA. El palacio de Subiza se terminó por el arquitecto Ventura Rodríguez, hijo de Nokin o la fachada de la catedral de I Arrola lo compró en 1980 e instaló en su in



DIARIO DE NAVARRA
domingo 5 de noviembre de 2006



AYANZ. La silueta fortificada de Ayanz forma parte desde hace siete siglos del paisaje apartado del valle de Lónguida. Se encuentra junto a la localidad de Aós. La torre fue restaurada hace diez años. El conjunto es de propiedad privada y en la actualidad acoge una vivienda y una explotación agropecuaria.



LIBERRI. No se conoce la fecha exacta en la que se construyó el palacio de Liberrri, situado entre Urroz-Villa y Aoz. Se sabe que su elegante torre almenada es del siglo XIV. El conjunto pertenece a Isabel Marichalar y Silva, que lo heredó de su madre, Isabel de Silva y Azlor de Aragón. Se encuentra en perfecto estado.

minó en 1763 de acuerdo al diseño proyectado, a quien también se deben el acueducto de Pamplona. El bilbaíno Santiago Bilbao en su interior una consulta de homeopatía.



REPARACEA. El palacio de Reparacea, en Oieregi, sucedió a una casa-torre que ya tuvo el mismo nombre en el siglo XIV. La versión actual perteneció en 1723 a Juan Bautista de Ustáriz y María Francisca de Gaztelu. Desde finales del siglo XIX hasta 1958 fue un hotelito de lujo en el que se alojaron Valle Inclán, Hemingway o el príncipe de Gales. Hoy es una casa particular cerrada al público.

Una inmobiliaria de Pamplona vende dos palacios de cabo de armería en Rípodas y Sarasa

inmuebles» de valor «artístico, histórico, arquitectónico, arqueológico, documental, bibliográfico, audiovisual o de cualquier otra naturaleza» que tengan «especial relevancia cultural» para la Comunidad foral. La ley prevé y regula la elaboración de registros y catálogos de bienes, una posibilidad que, a juicio de Mercedes Jover, facilitaría mucho el trabajo en el terreno de las casas históricas.

Teresa González-Camino cree que hace falta un reglamento que desarrolle y concrete algunos aspectos de la ley. Y afirma que ese reglamento debería lograr un equilibrio entre las ayudas públicas y las obligaciones de los propietarios. Para esto —añade— sería preciso un diálogo más fluido entre la Administración y los dueños.

Los casos de Inglaterra y Francia

Frente a las carencias y a las sombras del caso español, Ricardo Martí Fluxá esgrime los casos de Inglaterra, Francia o Portugal, donde se aplican exenciones fiscales que facilitan la conservación de las casas, y donde se han ido configurando rutas turísticas en torno a ellas, algo que exige la disposición a mostrarlas por parte de sus dueños. Algunas casas se alquilan para actos sociales o acogen pequeños hoteles. Joaquín Ignacio Mencos confiesa que alguna vez ha pensado en organizar visitas guiadas a su palacio de Tafalla, pero los números no le cuadran. «Si la Administración no nos apoya, habrá propietarios que acaben vendiendo sus casas», se lamenta.

En algunas inmobiliarias ya se pueden comprar edificios de rancio abolengo. Espacio XXI, que tiene sus oficinas en la calle Monasterio de Urdax, invierte en su oferta actual dos palacios de cabo de armería: el de Rípodas y el de Sarasa. El primero es del siglo XVI y perteneció a la familia Ramírez de Baquedano. Hace unos años se barajó la posibilidad de convertirlo en un hotelito rural de doce o trece habitaciones, pero el proyecto no acabó de cuajar. La inmobiliaria

Espacio XXI lo vende por 360.000 euros (unos 60 millones de pesetas), aunque advierte que precisa «algunos arreglos». El de Sarasa procede también del siglo XVI, pero tiene elementos de otras épocas, incluido un escudo rococó de la segunda mitad del XVIII. Su precio asciende a 720.000 euros (120 millones de pesetas). En el interior podrían habilitarse varias viviendas de diferentes dimensiones.

Un ejemplo muy gráfico del proceso al que pueden verse abocados algunos edificios lo constituye el palacio de Viguria, en el valle de Guesálaz, acaso el mejor exponente de palacio torreado del XVII, en palabras de Pilar Andueza. Los libros dicen de él que es una muy buena «versión local de la arquitectura de los Austrias» y que se levantó a mediados del siglo XVII con un diseño sobriamente herteriano. Sin embargo, las descripciones y los adjetivos palidecen cuando se visita el edificio. El palacio conserva su fachada señorial, pero no hay cristales en las ventanas y el alero se inclina peligrosamente en algunos tramos. La puerta principal permite el acceso a un patio sembrado de cascotes y colonizado por la hiedra donde aún pueden verse esbeltas columnas, escaleras de trazado suntuoso y elegantes capiteles. En la primera planta, escondida tras una pared ruindosa, descansa una carroza que aún mantiene cierto aire señorial en medio de la incuria. Todo resulta evocador y triste a la vez. No es difícil imaginar un pasado de esplendor y boato en los patios y estancias hoy vencidos por el abandono.

El conjunto fue adquirido en 1761 por los marqueses de Montehermoso y años después por la familia Ferrer Zabala, que terminó alquilándolo a familias de agricultores de la zona. Los últimos inquilinos lo dejaron en 1980. En 1999 fue declarado monumento histórico y la Institución Príncipe de Viana se dirigió un año después a los propietarios para que lo arreglasen. Por ahora continúa completamente abandonado.

HOTELES

El pasado 13 de enero fue presentada la asociación de Hoteles Nobles del Reino de Navarra. Los ocho establecimientos agrupados en el colectivo se caracterizan por ocupar edificios de especial valor histórico o artístico en Bera (hotel Chumut), Olave (hotel Ibañondo), Olite (hotel La Joyosa Guardia), Aibar (hotel Nobles de Navarra), Viana (hotel Palacio de Pujadas), Dicastillo (hotel Palacio de la Vega), Anzún (hotel Señorío de Ursúa) y Javier (hotel Xabier). Todos tienen tres estrellas menos. La Joyosa Guardia, de Olite, que tiene cuatro. Los ocho comparten un logotipo que incluye una corona formada por trazos amarillos. Cuando se presentó la asociación, el consejero de Cultura y Turismo, Juan Ramón Corpas, recordó que «cada vez se busca más un turismo de interior, de cultura, de calidad, establecimientos con encanto». La opción de la hostelería es una posible salida para algunos edificios de abolengo. Ricardo Martí Fluxá, presidente de la Fundación de Casas Históricas y Singulares, no oculta que la figura de los paradores nacionales, que se creó en la década de 1920, ha servido para que algunos edificios memorables hayan llegado en perfecto estado al siglo XXI. Otra opción —añade— es la de alquilar los edificios para convenciones, bodas o actos sociales, algo que ya se está haciendo algunos años en los alrededores de Madrid.

ARAZURI. El castillo-palacio de Arazuri tiene una estructura medieval. A principios del siglo XV pertenecía a Lancelot de Navarra. En el XVI sirvió de avanzada al duque de Alba en la conquista de Navarra. Hoy sirve de vivienda a una familia y también acoge el estudio de un pintor y una empresa de diseño gráfico.





CATEDRA DE PATRIMONIO
Y ARTE NAVARRO
UNIVERSIDAD DE NAVARRA

MESA REDONDA

2 DE NOVIEMBRE DE 2006

**UN PATRIMONIO OLVIDADO:
LAS CASAS HISTÓRICAS
EN NAVARRA**

Con la participación de:

D. Ricardo Martí Fluxá
Presidente de la Asociación de Casas Históricas
de España. Moderador.

Dña. Teresa González-Camino
Delegada en Navarra de la Asociación de
Casas Históricas.

Dña. Mercedes Jover Hernando
Jefa del Negociado de Bienes Muebles.
Servicio de Patrimonio Histórico.

Dña. Pilar Andueza Unanua
Cátedra de Patrimonio y Arte Navarro

D. Joaquín Ignacio Mencos Doussinague
Asociación de Casas Históricas

Sala de Conferencias de la Avda. del Ejército, 2
19,30 tarde. Entrada libre

PATROCINA:



COLABORAN:



FUNDACIÓN DE
Casas Históricas y Singulares

Diario de Navarra

DIARIO DE NAVARRA

miércoles 1 de noviembre de 2006

CICLOS Y CONFERENCIAS

Ciclo de conferencias:
“La Catedral de Tudela:
Un patrimonio recuperado”

Lugar: Sala de conferencias de la Avenida del Ejército, 2 Hora: 19.30 horas

Martes, 14 de noviembre de 2006
Arte medieval en Santa María de Tudela

Dr. Javier Martínez de Aguirre. Universidad Complutense de Madrid

Las investigaciones llevadas a cabo durante la restauración de la catedral tudelana, así como la renovada presentación de varias de sus obras muebles permiten que hoy contemplemos y conozcamos de manera óptima el esplendor de su arte medieval.

Para comprender su historia constructiva debemos remontarnos al momento de la conquista de la ciudad por los cristianos en 1119, cuando la mezquita aljama, edificada en el siglo IX y ampliada en el XI, fue reconvertida al culto cristiano, sin apenas modificaciones. Pocas décadas más tarde se decidió la edificación de un nuevo templo, más grande, conforme a las pautas propias del tardorrománico. Desconocemos el nombre del arquitecto, pero es deducible (por la ubicación de la escalera y la presencia de dobles nichos en ciertas capillas) que se inspiró en la iglesia cisterciense de La Oliva, que por entonces se estaba alzando con planos trazados por el constructor de la catedral de Santo Domingo de la Calzada. Tras la adquisición de solares, las obras dieron comienzo



CICLOS Y CONFERENCIAS



Detalle del sepulcro
del deán Sánchez de
Oteiza

hacia 1170. En una primera fase alzaron las cinco capillas y parte de las fachadas del transepto, que quedó sin abovedar. El altar pudo ser consagrado en 1188. Participaron maestros formados en el repertorio ornamental desarrollado en los alrededores de París hacia 1150. Además de su inspiración en La Oliva, se aprecian nuevas soluciones en varios elementos, especialmente en la ordenación de ventanas de la capilla mayor, donde combinó ventanales tardorrománicos con óculos decorados probablemente inspirados en la desaparecida catedral de Pamplona.

Todavía hubo una segunda fase tardorrománica, que abarcó los muros perimetrales y seis pilares, en los que adoptaron un diseño muy en boga en el Norte peninsular, con semicolumnas gemelas en cada frente. Intervinieron aquí escultores de notable calidad, en paralelo a la construcción del claustro. Es muy posible que parte de la financiación fuera sufragada por un importante linaje tudelano, los Baldovín, que dejaron su emblema (mulos) en capiteles que miran al transepto.

La terminación se realizó ya con fórmulas góticas. Incluyó los dos últimos pilares, la parte alta de la nave mayor con sus ventanales organizados en doble lanceta y óculo, los capiteles altos y las bóvedas que faltaban. El arquitecto gótico supo incardinar su labor sin ruptura brusca con lo anterior, lo que proporcionó al templo una notable armonía interior, así como una muy lograda luminosidad. Sabemos que la fase final se realizó ya en tiempos de los Teobaldos (a partir de 1234) porque en los capiteles de los pilares occidentales, así como en algunos de la nave mayor, aparecen las armas de Navarra y Champaña.

Alzado de la cabecera
de Santa María de
Tudela (Institución
Príncipe de Viana)



Catedral de Tudela. Alzado de la cabecera


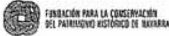


Interior de la catedral durante la exposición de reapertura

A lo largo del siglo XIV se emprendieron obras de menor importancia. Hay rasgos del gótico radiante en dependencias periféricas (torrecilla de los pies). Carlos III dejó su escudo en la última clave, probablemente tras una reforma que afectó solamente a la parte occidental.

El interior del templo mostró una nueva cara a partir del momento en que los principales linajes tudelanos, o bien ciertos canónigos y deanes, empezaron a reservar capillas como lugar de enterramiento privilegiado. Esto sucedió en la segunda mitad del siglo XIV y especialmente en las primeras décadas del XV. En su interés por disponer tumbas que hicieran perdurar su recuerdo y le ayudaran en el duro trance del Purgatorio y Juicio Final, incorporaron sepulcros monumentales y retablos que mostraran sus devociones. Nuestra atención se centra especialmente en el retablo de Santa Catalina, sobre cuyo promotor acaban de publicarse interesantes referencias; sobre el magnífico sepulcro del deán Sánchez de Oteiza, quien lo encargó a miembros del taller de Johan Lome (quizá al Johan de Borgoña que cita la documentación); y sobre la capilla Villaespesa, que el canciller de Carlos III encargó para sí mismo y para su esposa, la tudelana Isabel de Ujué. El retablo, dedicado a N^a S^a de la Esperanza, San Francisco de Asís y San Gil, es una obra de notable calidad dentro de la pintura aragonesa del gótico internacional, y el sepulcro constituye una de las cumbres de la escultura funeraria española de su tiempo, por su riquísima iconografía y por la perfección de su labra.

Por supuesto, existen muchos otros elementos de interés dentro del arte medieval presente en la seo tudelana, como la Puerta del Juicio, el claustro o el gran retablo mayor, pero su restauración o está por abordar o fue realizada con anterioridad, por lo que no han sido tratados en esta conferencia.

CICLO DE CONFERENCIAS

LA CATEDRAL DE TUDELA: UN PATRIMONIO RECUPERADO


Martes, 14 de noviembre de 2006
ARTE MEDIEVAL EN SANTA MARÍA DE TUDELA
 Dr. Javier Martínez de Aguirre
 Universidad Complutense de Madrid

Miércoles, 15 de noviembre de 2006
ARTE, MAGNIFICENCIA Y PODER. RENACIMIENTO Y BARROCO
 Dr. Ricardo Fernández Gracia
 Cátedra de Patrimonio y Arte Navarro. Universidad de Navarra


Jueves, 16 de noviembre de 2006
LA INTERVENCIÓN EN EL EXORNO DE LA CATEDRAL DE TUDELA
 Dra. Mercedes Jover Hernando
 Jefa del Negociado de Bienes Muebles. Servicio de Patrimonio Histórico

Sala de conferencias de la Avda. del Ejército, 2. Pamplona
 19, 30 h. Entrada libre

PATROCINA:



COLABORAN:



Diario de Navarra

DIARIO DE NAVARRA
sábado 11 de noviembre de 2006

JORNADAS SOBRE PATRIMONIO CULTURAL Martes 14, miércoles 15 y jueves 16 de noviembre a las 20 horas en el Museo Gustavo de Maeztu de Estella.

CICLO 'LA CATEDRAL DE TUDELA: UN PATRIMONIO RECUPERADO' A las 19.30 horas en la sala de conferencias de la avenida del Ejército, 2. Entrada libre.

► **Martes 14 de noviembre, Arte medieval en Santa María de Tudela** a cargo de Javier Martínez de Aguirre (Universidad Complutense de Madrid).

AMIGOS DE JOSÉ ANTONIO ITURRI Con motivo del aniversario de su fallecimiento, el grupo de Amigos de José Antonio Iturri ha organizado un acto el miércoles 15 de noviembre que consistirá en un encuentro-debate sobre *Usos de la ciudad*. Será a las 20 horas en el café Iruña (Plaza del Castillo) y se abrirá con la charla *¿De quién es la ciudad?* a cargo de Víctor Urrutia (catedrático de Sociología de la UPV). A conti-

DIARIO DE NOTICIAS
martes 14 de noviembre de 2006

CUATRO PREGUNTAS A

Javier Mtez. Aguirre

«Santa María de Tudela es excepcional»

Conferenciante en la cátedra de patrimonio y arte navarro, invitaba la pasada semana en Pamplona a activar los sentidos ante la nueva imagen de la Catedral de Tudela. Ésta es la guía para ver y saber más.

— **Llegamos a Tudela. ¿Qué no debemos perdernos?**

— Ante todo la visita a la catedral y, a continuación, un paseo por el urbanismo medieval que nos lleve a la Magdalena y a San Nicolás. Un buen complemento sería comprar productos de la tierra en el mercado y saborear la gastronomía tudelana.

— **¿Qué resulta imprescindible visitar?**

— La exposición de reapertura. Permite ver como nunca su arquitectura, retablos, sepulcros, coro, además de los hallazgos de las excavaciones. Recorrer el interior en un día soleado eleva el ánimo.

— **¿En qué más debemos fijarnos?**

— En la capilla Villaspesa, una de las más ricas del gótico español, con el sepulcro del canciller, el retablo y la reja;

en las perrerías que inventan los demonios para torturar a los condenados en la Puerta del Juicio; en el capitel que permitió averiguar cómo y cuándo había sido creado el escudo de Navarra que nos sigue representando; en la impresionante Virgen Blanca, de piedra, cuyo peso ronda una tonelada; en la vivacidad de las escenas de los retablos; y así podríamos seguir, porque Santa María de Tudela es un templo excepcional.

— **¿Una imagen? ¿Un episodio curioso de la catedral?**

— Como imagen, el capitel del claustro donde los discípulos de Cristo se tapan la nariz en el episodio de la resurrección de Lázaro, porque el cadáver ya olía. Como personaje curioso, el deán Sánchez de Oteiza quien, después de encargar un magnífico sepulcro en Tudela, decidió disponer un segundo monumento funerario en la catedral pamplonesa, todavía más complejo.



Nombre: Javier Martínez Aguirre. (Pamplona, 1959)

Ocupación: Investigador y profesor de Historia del Arte en la Universidad Complutense de Madrid.

DIARIO DE NAVARRA
domingo 26 de noviembre de 2006

CICLOS Y CONFERENCIAS

Miércoles, 15 de noviembre de 2006

Arte, magnificiencia y poder.**Renacimiento y Barroco**

Dr. Ricardo Fernández Gracia. Cátedra de Patrimonio y Arte Navarro

Durante los siglos del Antiguo Régimen, la colegiata de Tudela “*iglesia insigne y célebre*”, a cuya cabeza estaba el deán con amplísimas prerrogativas, mantuvo difíciles relaciones con el obispo de Tarazona. El interés de Tudela por mantener el *status* del deanato fue un hecho que trascendió a las manifestaciones artísticas. A las iniciativas del deán y los canónigos, se sumaron el Regimiento de la ciudad, familias patricias, particulares e instituciones que poseían capillas y patronatos en la colegial. El interés de unos y otros por tener el templo a la moda fue una constante, que podemos comprobar en obras de aquel periodo.

Los estatutos capitulares, con inclusión de normas de coro, de altar y del propio cabildo son fuentes inagotables para entender qué supuso el fenómeno de colegiatas y catedrales en la vida de las ciudades a lo largo de varios siglos. Aquellos templos con sus cabildos, capillas de música y escuelas de gramática fueron un referente sociocultural continuo que, por su importancia, trascienden el propio ámbito de los complejos arquitectónicos en que tenían su sede. El culto, las procesiones, el lenguaje de las campanas, los sonidos de los instrumentos y voces de su capilla de música fueron inequívocos signos de poder y magnificencia que, unidos a las manifestaciones artísticas, conformaron



Izquierda,
centro y derecha:
Catedral de
Tudela. Capilla del
Espíritu Santo



CICLOS Y CONFERENCIAS



Catedral de Tudela.
Capilla de San
Martín. Retablo



una unidad, de acuerdo con la cultura del Barroco, que se basaba en el impacto sensorial, en la grandilocuencia, el ornato, la desmesura, la extravagancia y se destinaba a conmover, impresionar, enervar y provocar sensorialmente al individuo, marcándole conductas a través de los sentidos, siempre más vulnerables que el intelecto, con el fin de despertar y mover por todos los medios y modos a los afectos.

El siglo del Renacimiento fue testigo de la llegada a la ciudad de eclesiásticos que habían gozado del favor papal en la Ciudad Eterna. El canónigo don Martín de Mezquita, con unos gustos artísticos muy marcados hacia el manierismo serliano y, sobre todo, el deán don Pedro Villalón, constituyen ejemplos significativos en el capítulo de la promoción de las artes. Éste último promovió obras tan significativas como el palacio decanal y estableció unos estatutos capitulares, a la vez que se erigía como “prototipo de príncipe renacentista, amante del lujo, acaparador de dignidades”.

Al periodo barroco pertenecen la sacristía y la sala capitular, decorada con un notable conjunto de Vicente Berdusán (1671). El templo se enriqueció con sendas capillas dieciochescas, la primera dedicada a la patrona Santa Ana, bajo los auspicios del Regimiento de la ciudad (1712-1724) y la segunda destinada a los parroquianos de Santa María y San Julián (1737-1744). En ambas triunfó el Barroco castizo y tradicional, basado en el impacto sensorial y en el principio de fusión de las artes, con lo que sus interiores se quisieron transformar en verdaderos espacios milagro o *caelum in terris*.

CICLO 'CONSUMO, SOSTENIBILIDAD Y MEDIO AMBIENTE'

À las 19 horas en el Museo de Educación Ambiental San Pedro (Monasterio Viejo de San Pedro). Entrada libre (inscripción necesaria). Información e inscripciones: de martes a sábado de 10 a 13 y de 16 a 18 horas; domingos y festivos de 10 a 13 horas.

› **Miércoles 15 de noviembre**, *La juventud ante el consumo: premisas y pautas desde la sostenibilidad* a cargo de Guadalupe Lecumberry (colaboradora del Centro Unesco Navarra en temas ambientales).

› **Jueves 16 de noviembre**, *Consumo ecológico* (sesión teórico-práctica) a cargo de Kaizen Compañía de Gestión, SL.

CICLO 'LA CATEDRAL DE TUDELA: UN PATRIMONIO RECUPERADO'

À las 19.30 horas en la sala de conferencias de la avenida del Ejército, 2. Entrada libre.

› **Miércoles 15 de noviembre**, *Arte, manifiencia y poder. Renacimiento y Barroco* a cargo de Ricardo Fernández Gracia (Cátedra de Patrimonio y Arte Navarro de la Universidad de Navarra).

› **Jueves 16 de noviembre**, *La intervención en el exorno de la Catedral de Tudela* a cargo de Mercedes Jover hernando (jefa del Negocio de Bienes Muebles).

DIARIO DE NOTICIAS

miércoles 15 de noviembre de 2006

CICLOS Y CONFERENCIAS

Jueves, 16 de noviembre de 2006 **La intervención en el exorno de la Catedral de Tudela**

Dra. Mercedes Jover Hernando

Jefa del Negociado de Bienes Muebles. Servicio de Patrimonio Histórico



La catedral de Tudela ha estado cerrada entre abril de 2002 y julio de 2006. En este lapso de tiempo se ha procedido a restaurar completamente su interior y se ha intervenido sobre la totalidad de su ajuar mueble y ornamentación, aplicando a cada retablo, escultura, pintura sobre tabla o lienzo, talla en piedra o pintura mural, el tratamiento de conservación y restauración más conveniente.

Ha constituido una intervención de gran complejidad, de carácter interdisciplinar en la que han trabajado codo con codo durante más de cuatro años arquitectos, arqueólogos, restauradores, historiadores del arte, y todo un variado equipo de técnicos y especialistas.

La conferencia, con un abundante apoyo gráfico, desbrozó la compleja tarea de conservación y restauración aplicada al exorno de la catedral de Tudela, mostrando la organización y desarrollo de los trabajos, así como los objetivos y criterios que los han regido.

La última fase de esta importante y compleja intervención es su difusión, a través de una exposición temporal, “Tudela. El legado de una catedral”, que muestra *in situ* los trabajos llevados a cabo. Por ello se planteó como una visita “ilustrada” a la catedral.

Izquierda:
Retablo de San José,
Anónimo y Rafael Juan de
Monzón
(atribuido), c. a. 1540-1560,
Catedral de Tudela

Derecha:
Retablo de Santa Catalina,
Atribuido a Juan de Levi,
finales del siglo XIV,
Catedral de Tudela



CICLOS Y CONFERENCIAS



De izda a derecha:
D. Juan Carlos Lozano
(Universidad de Zaragoza),
Dña. Concepción García
Gainza y D. Ricardo
Fernández Gracia (Cátedra de
Patrimonio y Arte Navarro)

Seminario-conferencia: **Vicente Berdusán**

Dra. María Concepción García Gainza

Cátedra de Patrimonio y Arte Navarro

Dr. Ricardo Fernández Gracia

Cátedra de Patrimonio y Arte Navarro

Dr. Juan Carlos Lozano

Universidad de Zaragoza, con la conferencia

“Berdusán en Aragón”

Lugar: Aula 35 Edificio Central, Universidad de Navarra

Jueves, 23 de noviembre de 2006 • Hora: 17.00 horas

El conocimiento del pintor Vicente Berdusán (Ejea de los Caballeros, Zaragoza, 1632-Tudela, Navarra, 1697) ha experimentado un extraordinario crecimiento en los últimos treinta años, con hitos historiográficos destacados como el artículo de Esteban Casado Alcalde en la revista *Príncipe de Viana* (1998), la tesis de Isidro López Murías (1992) y el catálogo de la exposición *El pintor Vicente Berdusán. 1632-1697* (1998), comisariada por los profesores M^a Concepción García Gainza y Ricardo Fernández Gracia.



CICLOS Y CONFERENCIAS



Vicente Berdusán,
"El arrepentimiento
de María Magdalena
(María Magdalena
despojándose de
sus joyas)", 1687.
Los Fayos (Zaragoza)

En esta exposición, sólo 5 de las 25 obras expuestas procedían de Aragón, hecho significativo que demostraba el desequilibrio existente entre el conocimiento del Berdusán navarro –bien estudiado, gracias entre otros motivos al trabajo previo realizado en la elaboración del *Catálogo Monumental de Navarra*- y el Berdusán aragonés, a pesar de que ya desde 1990 constaba nacimiento en la localidad zaragozana de Ejea de los Caballeros. Todo ello nos impulsó a dedicar la tesis doctoral a la obra del pintor en Aragón, convencidos de que su producción podía ser, en cantidad y calidad, comparable a la desarrollada en Navarra. Y efectivamente, tras seis años de trabajo que supusieron, entre otras cosas, la visita a más de trescientas localidades y la consulta de medio centenar de archivos, el número de obras de atribución segura se ha triplicado (en total, unas 150) y, además, se ha depurado el *corpus* berdusanesco, eliminando todo aquello que en el pasado lo había adulterado. De esta forma, ha quedado completado el catálogo crítico y razonado –el primero de un pintor barroco aragonés-, susceptible eso sí de alguna nueva aportación que sin duda se producirá desde el coleccionismo privado o desde el comercio anticuario.



CICLOS Y CONFERENCIAS



El trabajo, además de abordar la elaboración de dicho catálogo, se ha centrado en el estudio de la clientela y de las fuentes (gráficas, literarias y devocionales) utilizadas por Berdusán. La obra de Berdusán, toda ella de temática religiosa, se encuentra repartida por las tres provincias aragonesas, desde Hecho (Huesca) hasta Gea de Albarracín (Teruel), con una especial –y lógica– concentración en la zona del valle medio del Ebro como corredor natural históricamente utilizado como vía de contactos e influencias artísticas, y en determinadas localidades donde el encargo de una obra de cierta entidad genera habitualmente nuevos encargos. Es el caso de la ciudad de Huesca (catedral y conventos de Capuchinas y Carmelitas descalzas), Magallón (iglesia parro-

Vicente Berdusán,
"San Jerónimo
confortado por los
ángeles", 1684.
Daroca (Zaragoza)



Vicente Berdusán,
"San Francisco
Javier, apóstol
de las Indias (San
Francisco Javier
bautizando a los
gentiles)", 1694.
Tarazona (Zaragoza)

quial, con el mayor conjunto de retablos –el mayor y tres colaterales– con obras del eje-ano), Daroca (colegiata e iglesia de San Miguel), Tarazona (catedral y convento de Carmelitas descalzas) y el monasterio cisterciense de Santa María de Veruela (con un lote de doce cuadros, de los que cuatro forman un ciclo dedicado a la vida de San Bernardo. Fuera de estos lugares, encontramos obras de Berdusán (desde grandes cuadros de altar a pequeñas obras de caballete de tipo devocional) repartidas en localidades zaragozanas como Biota, Calatayud, Encinacorba, Fuendejalón, Los Fayos, Maluenda y Villafranca de Ebro, y en las turolenses de Albalate del Arzobispo y Ojos Negros, sin contar otras documentadas pero no conservadas o en paradero desconocido, o las que por diversos motivos se encuentran fuera de Aragón (Figueras, Madrid, San Sebastián...). En la conferencia se ha intentado mostrar lo más representativo de esa extensa producción, así como algunas imágenes de la exposición *Vicente Berdusán* (1632-1697). *El artista artesano* (Zaragoza, Palacio de Sástago, 5 de octubre-26 de noviembre de 2006), con la que se ha pretendido divulgar los resultados de la investigación llevada a cabo desde 1998.



CATEDRA DE PATRIMONIO
Y ARTE NAVARRO
UNIVERSIDAD DE NAVARRA

JUEVES, 23 DE NOVIEMBRE DE 2006

Seminario sobre VICENTE BERDUSÁN

Con la participación de:

D.^a María Concepción García Gainza y
D. Ricardo Fernández Gracia,
de la Cátedra de Patrimonio y Arte Navarro
y

D. Juan Carlos Lozano
de la Universidad de Zaragoza
que impartirá la conferencia
"BERDUSÁN EN ARAGÓN"

Aula 35 - Edificio Central
UNIVERSIDAD DE NAVARRA
17 horas
Entrada libre

PATROCINA:



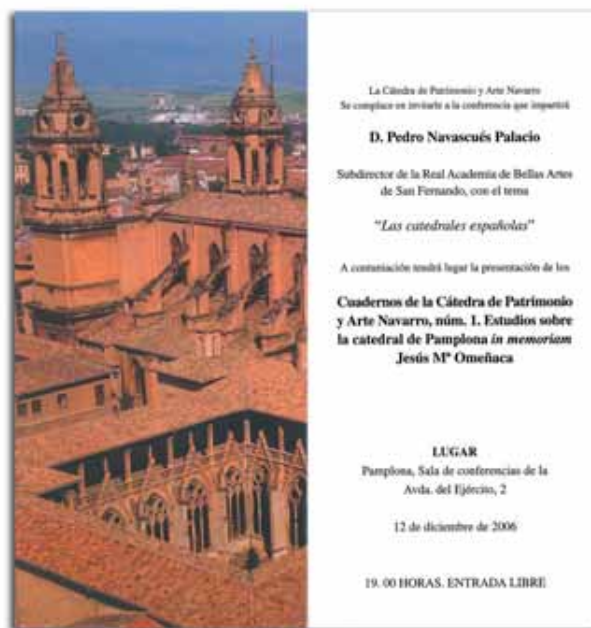
COLABORAN:



Diario de Navarra

DIARIO DE NAVARRA

sábado 11 de noviembre de 2006



Conferencia: Las catedrales españolas

Dr. Pedro Navascués Palacio

Subdirector de la Real Academia de Bellas Artes de San Fernando

Lugar: Sala de conferencias de la Avenida del Ejército, 2

Martes, 12 de diciembre de 2006 • Hora: 19.00 horas

La conferencia se centró en la imagen de la catedral y en su particular configuración durante el período romántico con relación a la literatura y, en particular, a la obra de Goethe y de Víctor Hugo. El primero, a través de su escrito *De arquitectura alemana* (1773), que fue incluido en el compendio de textos reunidos por Herder titulado *De arte y estilo alemán*, constituyó la piedra angular del movimiento pre-romántico del "Sturm und Drang". En su texto, centrado en la catedral gótica de Strasburgo, Goethe no sólo evolucionó de su gusto clasicista hacia el espíritu romántico que identificaría su pensamiento en lo sucesivo, sino que llegó a identificar la arquitectura gótica del edificio con la misma esencia de la arquitectura alemana y del nacionalismo alemán. Este texto no fue sino el prólogo de otro que dedicó al final de su vida, ya en el siglo XIX, a la catedral de Colonia donde se evidencia el contenido nacional de su pensamiento, hasta el punto de convertirla en símbolo de toda Prusia, dentro de un espíritu más cercano al Romanticismo que al Gótico, período en el que ésta se inició. Por su parte, Víctor Hugo en su relato *Notre Dame* (1831) se presenta como la confirmación del gusto neogoticista de la época que no sólo animó la restauración del edificio a cargo de Viollet Le Duc, sino también una nueva corriente de pensamiento que tuvo su repercusión en la literatura y en las artes. En la novela, el papel de la catedral no es el de mero escenario de los acontecimientos que se narran sino que actúa como un personaje más, exaltando la época medieval en la que se contextualiza la historia y remarcando la capacidad de las catedrales para evocarla.



CÁTEDRA DE PATRIMONIO Y ARTE NAVARRO
UNIVERSIDAD DE NAVARRA

CICLO DE CONFERENCIAS




Martes, 12 de diciembre de 2006

CONFERENCIA: LAS CATEDRALES ESPAÑOLAS

Ponente: Dr. D. Pedro Navascués Palacio
Subdirector de la Real Academia de Bellas Artes de San Fernando

A continuación tendrá lugar la Presentación de los **CUADERNOS DE LA CÁTEDRA DE PATRIMONIO Y ARTE NAVARRO, N.º 1. ESTUDIOS SOBRE LA CATEDRAL DE TUDELA. IN MEMORIAM JESÚS M.ª OMENACA**

Sala de conferencias de la Avda. del Ejército, 2.
Pamplona
19, 00 horas. Entrada libre

PATROCINA:  COLABORAN:  

CHARLAS

'Las catedrales españolas'
A las 19 horas, en la sala de conferencias de la Avenida del Ejército, 2.
Conferencia a cargo de Pedro Navascués, vicedirector de la Real Academia de Bellas Artes de San Fernando.
A continuación se presentará el libro Cuadernos de la Cátedra de Patrimonio y Arte Navarro, núm. 1. Estudios sobre la catedral de Pamplona 'in memoriam' Jesús M.ª Omenaca. Organiza la Cátedra de Patrimonio y Arte Navarro.

DIARIO DE NAVARRA
martes 12 de diciembre de 2006

DIARIO DE NAVARRA
domingo 10 de diciembre de 2006

ENTREVISTA CON **PEDRO NAVASCUÉS** VICEDIRECTOR DE LA REAL ACADEMIA DE BELLAS ARTES DE SAN FERNANDO

«Con mucho dinero se puede hacer mucho daño a una catedral»

El catedrático alerta de que el apoyo económico que reciben las catedrales puede ser contraproducente si se toman sólo como un edificio grande. TEXTO: JESÚS RUBIO. FOTOS: JOSÉ CARLOS CORDOVILLA

Pedro Navascués y de Palacio, vicedirector de la Academia de Bellas Artes de San Fernando, catedrático de Historia del Arte y experto en catedrales, viajó ayer a Pamplona para acudir a la presentación del primero de los Cuadernos de la Cátedra de Patrimonio y Arte Navarro, que se dedica a la catedral de Pamplona y rinde homenaje a Jesús María Omenaca, durante muchos años responsable del patrimonio artístico de la diócesis pamplonesa, fallecido recientemente. En el acto, Navascués dibujó los trazos de la especial relación que existe entre catedrales y literatura.

—Catedrales y literatura, una unión muy de moda.

—Desde el romanticismo hasta nuestros días las catedrales han mantenido una presencia sostenida en la literatura. Tienen no se sabe qué atractivo secreto. Basta con poner en el título catedral para que tenga cierto gancho.

—Quizá porque tienen un halo entre religioso y esotérico.

—Sí, aunque la catedral tiene una expresión más clara, racional y seria. Pero hay una entente entre literatura y catedral. No deja de ser sorprendente el éxito de novelas como *Los pilares de la tierra* o ahora *La catedral del mar*, aunque en este caso el título no refleja la trama: sólo aparece episódicamente la construcción de un edificio que no es catedral.

—¿En qué se ha convertido la catedral hoy? ¿Cuál es su relación con la ciudad?

—La catedral se ha reducido a ser el templo mayor. Ha desaparecido el barrio de los canónigos o el hospital que siempre mantenían. Se ha quedado en un edificio grande. En unos casos mantiene la fisonomía que tuvo en



Pedro Navascués, durante la conferencia que impartió ayer en la sala de conferencias de la Avenida del Ejército.

“
Ha primado la idea de catedral como un templo sólo grande y se han eliminado sus signos de identidad
”

otro tiempo, con su coro, su altar... En otros, desgraciadamente, se ha perdido. Con una visión reduccionista ha primado la idea de templo grande, como un gran contenedor y se han eliminado los signos de identidad de la catedral.

—¿Cuáles son esos signos?

—No son estilísticos o formales,

sino estructurales, conceptuales. Una catedral sin coro, sin rejas, sin altar mayor, retablo... no es una catedral. Es una herencia que debemos conservar como conjunto. Y se puede hacer. Muchos cabildos han aprendido que eso no va en contra del rito ni de la ceremonia religiosa.

—¿Hay conflicto entre el uso religioso y turístico de la catedral?

—Al final, es el turismo lo que más ingresos genera. Por ejemplo, la catedral de Burgos se ha convertido en un museo, sin ceremonias religiosas ni culto. Hay una visita guiada. Eso es una cosa excesiva y disparatada. *Museificar* la catedral es un error, ya que la catedral debe funcionar como templo religioso.

—¿Hay catedrales que están abandonadas?

—Desde que existe el Plan Nacional de Catedrales, una partida presupuestaria asegura el mantenimiento del edificio. Hoy de ninguna catedral se puede decir que está abandonada o no tiene recursos. Al revés, hay obras y proyectos. Otra cosa es que ese apoyo político, social y económico pudiera acabar dañando la integridad de las catedrales. Se las convierte en un espacio simplemente grande, que es el tópico de la catedral.

—¿Ha visto la reformada catedral de Tudela?

—No la he visto terminada. Y me da miedo, porque con mucho dinero se puede hacer mucho daño. Espero que haya conservado el coro, la vía sacra... Mi primera relación con el mundo de las catedrales se dio precisamente allí. En la adolescencia vivía en Cintruénigo e iba en bicicleta a Tudela. Mi acercamiento a la arquitectura nació allí.



Parte del público que asistió a la conferencia.

DIARIO DE NAVARRA
domingo 10 de diciembre de 2006

CICLOS Y CONFERENCIAS



Presentación:

CUADERNOS DE LA CÁTEDRA DE PATRIMONIO Y ARTE NAVARRO

Estudios sobre la catedral de Pamplona in memoriam Jesús María Omeñaca

Lugar: Sala de conferencias de la Avenida del Ejército, 2
Martes, 12 de diciembre de 2006 • Hora: 19.00 horas

Con este libro que ve ahora la luz la Cátedra de Patrimonio y Arte Navarro de la Universidad de Navarra quiere rendir homenaje a don Jesús María Omeñaca Sanz, figura señera para cuantos trabajamos en medios artísticos navarros o relacionados con el Patrimonio Cultural. La reciente desaparición de don Jesús Omeñaca en vísperas de San Fermín y el deseo de reconocimiento por su ingente obra suscita en nosotros el deseo de ofrecerle un bien merecido Homenaje que perpetúe su memoria.

Sacerdote culto, interesado por la cultura y el arte, completó su formación en la Universidad Gregoriana de Roma donde pudo admirar los grandes modelos artísticos de la Ciudad Eterna que le servirían de referencias precisas para valorar el arte local. A su regreso, después de atender distintas parroquias, se volcó en su formación artística con trabajos de investigación sobre el arte medieval navarro, para después ocuparse, por mandato de sus superiores, del patrimonio artístico como Delegado de arte de la Diócesis.



CICLOS Y CONFERENCIAS

Como canónigo de la Catedral custodió su tesoro artístico que conocía en profundidad, pues era además estudioso del templo del que hizo varias publicaciones. Fue también divulgador de sus bellezas artísticas a través de las sabias explicaciones dadas a los visitantes ilustres. Nunca será suficientemente ponderado el papel que desempeñan los canónigos tesoreros como Omeñaca y los cabildos en general de las viejas catedrales españolas, que conocen los laberínticos templos con todos sus rincones y misterios y ayudan con su vigilancia constante a la conservación de sus tesoros y liturgia, fiestas y música, bibliotecas y archivos. Todo ello forma parte de la cultura cristiana que ha ido formando la Iglesia durante siglos. Don Jesús Omeñaca fue un conservador de esta cultura cristiana y hacía coincidir cada fiesta litúrgica de la Catedral con el ajuar adecuado, ya fueran los ornamentos propios de la celebración o el uso de las piezas de plata existentes para la solemnidad del día. Todo para la mayor dignidad del culto catedralicio.

Consolidó también los fondos del Museo Diocesano del que fue director, de cuyo nuevo montaje y exhibición se ocupó de manera afanosa e ilusionada. Conocía cada imagen, su historia y su leyenda. Dedicó a esta tarea mucho esfuerzo y horas infinitas.

Fuera ya del ámbito de la Catedral, Omeñaca se multiplicó para atender todo el patrimonio religioso de Navarra, cuantioso y extendido por una geografía difícil y accidentada en algunas zonas. Atendía las peticiones de los párrocos, las restauraciones de las iglesias y su seguimiento, y el traslado del patrimonio abandonado en los despoblados y su recolocación en parroquias nuevas. Sus constantes viajes por los pueblos a lo largo de los años le permitieron un conocimiento casi exhaustivo del patrimonio religioso navarro y también de la historia de los avatares de cada obra, lo que resultaba imprescindible para la localización de la pieza en su ubicación actual. Dotado para la fotografía, logró reunir un nutrido archivo fotográfico que ponía generosamente a disposición de los investigadores que lo solicitaban.

Si la tarea realizada por don Jesús Omeñaca con respecto al patrimonio resulta ingente, no es menos importante lo que ha representado su figura como interlocutor válido del Arzobispado con otras instituciones –Institución Príncipe de Viana, Universidad de Navarra, etc.– por su manera de ser abierta y dialogante, y como representante del Patrimonio religioso de Navarra en reuniones y congresos nacionales, donde Omeñaca era una figura bien conocida y estimada.

En esta línea, el papel de Omeñaca como representante del arte sacro de la Diócesis en los acuerdos y posterior realización del *Catálogo Monumental de Navarra* fue fundamental. A lo largo de más de veinte años su colaboración fue total en la coordinación de los párrocos, fichaje del material fotográfico y lo que fuera preciso y necesario hacer. Acompañó al equipo en sus salidas de campo al frente de los sacerdotes que paralelamente realizaban el inventario de bienes de la Iglesia.



CICLOS Y CONFERENCIAS



Generoso con su tiempo y de abierta disponibilidad, atendió a cuantos investigadores recurriamos a él con variados problemas. Este Homenaje nos brinda ocasión para agradecerle toda esta atención y corresponder así a sus desvelos en pro del Patrimonio religioso de Navarra. El volumen de Homenaje reúne una serie de colaboraciones de un nutrido grupo de investigadores entre los que se cuentan académicos, archiveros, arqueólogos, profesores universitarios y especialistas en patrimonio que tuvieron relación más o menos próxima con don Jesús Omeñaca. Como no podía ser de otra manera, estos trabajos están centrados en la Catedral, objeto de sus anhelos y preocupaciones, y ofrecen novedades sobre el edificio de la Seo, su claustro y sus claves, la fachada y las intervenciones realizadas en ella en siglos posteriores. Otros artículos versan sobre obras importantes de arte mueble hasta alcanzar lo contemporáneo. No falta tampoco el análisis del protocolo y ceremonial catedralicio, así como algunas aportaciones sobre la parroquia de San Juan. En estas colaboraciones, que dan forma al Homenaje, los autores hemos puesto no sólo conocimiento sino también afecto y memoria, seguros de que a don Jesús Omeñaca le hubieran interesado y agradado por tratar de aquello que más quería, la Catedral de Pamplona. Sea ésta el testigo de nuestro Homenaje.

María Concepción García Gaínza

Directora de la Cátedra de Patrimonio y Arte Navarro
Universidad de Navarra

La catedral de Pamplona abre los 'Cuadernos' de la Cátedra de Patrimonio y Arte

DDN. PAMPLONA.

La Cátedra de Patrimonio y Arte Navarro presentará hoy en la sala de conferencias de la avenida del Ejército el primer número de los *Cuadernos de la Cátedra de Patrimonio y Arte Navarro*, en un volumen monográfico, con estudios inéditos, sobre la catedral de Pamplona que abarcan diferentes aspectos del complejo arquitectónico de la seo, así como de los bienes culturales que atesora en su interior y dependencias. El subtítulo reza *Estudios sobre la catedral de Pamplona in memoriam Jesús María Omeñaca*, recientemente fallecido y responsable, durante muchos años, del patrimonio artístico de la diócesis y director del Museo Diocesano.

El volumen ha sido coordinado por los profs. M^a Concepción García Gainza y Ricardo Fernández Gracia, directora y subdirector de la Cátedra de Patrimonio y Arte Navarro y se distribuirá entre las bibliotecas de las universidades españolas y de las principales de Europa e Hispanoamérica, así como entre entidades culturales e instituciones dedicadas al patrimonio. Los interesados que deseen adquirir el volumen lo podrán hacer mediante una solicitud a la citada Cátedra, por tratarse de una edición no venal.

Junto al patrocinio del Gobierno de Navarra y las colaboraciones habituales de Diario de Navarra y de la Fundación Caja Navarra se une, en este número concreto, la de la Fundación Fuentes Dutor, por la estrecha colaboración de la misma con don Jesús Omeñaca, a la hora de emprender la restauración de diversos conjuntos del templo catedralicio.

DIARIO DE NAVARRA
martes 12 de diciembre de 2006

CICLOS Y CONFERENCIAS

Ciclo de conferencias: “La Navidad en las artes”

Martes, 19 de diciembre de 2006

**El Belén de Salzillo, fantasía
hispánica de la humanidad**

Dr. Cristóbal Belda

Catedrático de Arte. Universidad de Murcia

Lugar: Sala de conferencias de la Avenida del Ejército, 2 • Hora: 19.30 horas



Dentro del extenso catálogo de obras de Francisco Salzillo, si hubiera que destacar una obra por su singularidad, ésta sería la llamada Colección Riquelme, más conocida como el “Belén de Salzillo”. Resulta excepcional conservar un conjunto tan extenso y tan completo de piezas del siglo XVIII, y con su calidad artística, máxime al estar sus piezas ejecutadas en un material sumamente frágil como es la terracota policromada, técnica mayoritariamente empleada en su realización. La excepción será la figura central de todo el conjunto y pieza cardinal del relato: el Niño Jesús del Nacimiento. De apenas siete centímetros, es una talla en madera, de increíble virtuosismo en el modelado y de exquisita policromía en las carnaciones.

Es así mismo curioso hablar del Belén como una sola obra, cuando en realidad está compuesta por casi seiscientas piezas de no más de treinta centímetros, siendo cada una de ellas una magnífica escultura individual. Sin embargo, por encima de ello está el sentido de unidad narrativa y de estilo que alcanza a todo el conjunto.





Sobre su fecha de ejecución está totalmente aceptado que se inició en 1776. Se trata de un trabajo dilatado en el tiempo que le tuvo ocupado hasta su muerte en 1783. Es por tanto obra de sus últimos años, de manera que en él pudo introducir los recursos y modos ya ensayados en sus imágenes de culto y en sus Pasos procesionales. Está documentado que tras su muerte, su discípulo Roque López fue el encargado de realizar los pasajes previstos y que Salzillo no pudo llevar a cabo como “La matanza de los inocentes” y “el rey Herodes y su guardia”.

Aunque su referente principal sea el belén napolitano, que conoció muy bien por su propio padre y maestro, Nicolás Salzillo, Francisco creó una nueva forma de interpretar el tema.

El belén encargado a Salzillo por el noble D. Jesualdo Riquelme para ser instalado en su palacio en las fiestas navideñas, posee unas características que lo hacen único. Por un lado, las figuras tienen un tratamiento escultórico completo, basado en un rico modelado y una brillante policromía. Por otro lado, las escenas se desarrollan en un medio primordialmente rural. Las arquitecturas, de las que se conservan buena parte, sirven de fondo a los “Misterios” más importantes, consiguiendo además romper la monotonía del paisaje.

Al igual que los famosos Pasos de Semana Santa, el Belén se vio influido por el rico repertorio del teatro religioso barroco español. Esta influencia es claramente apreciable en el carácter escenográfico del conjunto, planteado a semejanza de los cortejos pasionarios de las procesiones de Semana Santa, a base de “Misterios” colocados en un relato continuo ante un decorado, que evoca el paisaje murciano.



CATEDRA DE PATRIMONIO
Y ARTE NAVARRO
UNIVERSIDAD DE NAVARRA

CICLO DE NAVIDAD

LA NAVIDAD EN LAS ARTES

Martes, 19 de diciembre de 2006

EL BELEN DE SALZILLO, FANTASÍA HISPÁNICA DE LA HUMANIDAD

Prof. D. Cristóbal Belda

Catedrático de Arte. Universidad de Murcia

Lugar: Sala de conferencias de la Avda. del Ejército, 2
19, 30 h. Entrada libre.

Miércoles, 20 de diciembre de 2006

EL BELEN DEL PRINCIPE: TRADICIÓN Y ACTUALIDAD

D^a M^a Jesús Herrero

Conservadora de Escultura. Palacio Real. Patrimonio
Nacional

Lugar: Sala de conferencias de la Avda. del Ejército, 2
19, 30 h. Entrada libre

Jueves, 21 de diciembre de 2006

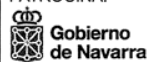
VISITA GUIADA A LA EXPOSICIÓN ¡A BELEN PASTORES! BELENES HISTÓRICOS EN NAVARRA

Prof. D. Ricardo Fernández Gracia

Comisario de la Exposición

Lugar: Sala de Exposiciones Plaza Conde de Rodezno
19, 30 h. Entrada libre

PATROCINA:



COLABORAN.



Diario de Navarra

DIARIO DE NAVARRA

domingo 17 de diciembre de 2006

CICLOS Y CONFERENCIAS

Miércoles, 20 de diciembre de 2006

**El Belén del Príncipe:
Tradición y actualidad**

Dra. María Jesús Herrero

Conservadora de Escultura. Palacio Real. Patrimonio Nacional

Lugar: Sala de conferencias de la Avenida del Ejército, 2 • Hora: 19.30 horas

El belén del Príncipe, conservado en el Palacio Real de Madrid, tiene su origen en la figura del monarca Carlos III que ya desde su estancia en el virreinato de Nápoles sintió una notable atracción por la belenística. A su regreso a España en 1759, establecido en el Palacio del Buen Retiro, continuó con su afición instalando en él un Nacimiento, siguiendo con ello una tradición mantenida por la monarquía española desde tiempos de Felipe III. A partir de 1761 abunda la documentación sobre adquisición de figuras en Nápoles a través de agentes tanto para su hijo, el futuro Carlos IV, como para el Infante don Gabriel, germen éste del belén del príncipe.

Cuando en 1764 Carlos III se trasladó al Palacio Real mantuvo firme su afición por el belén instalando en este nuevo espacio figuras y conjuntos con la ayuda de tramoyistas, escenógrafos, escultores, carpinteros, albañiles, vidrieros, plateros y gentes de oficios diversos, dando lugar a un trabajo múltiple en el que intervenían los diferentes gremios.

A día de hoy, Patrimonio Nacional conserva 80 piezas, una parte mínima de lo que en su momento constituyó el belén del Príncipe que llegó a contar varios miles de figuras. Constituyen este conjunto conservado el grupo del Misterio con San José, la Vir-



"Belén del
Príncipe"
(siglo XVIII).
Palacio Real



CICLOS Y CONFERENCIAS

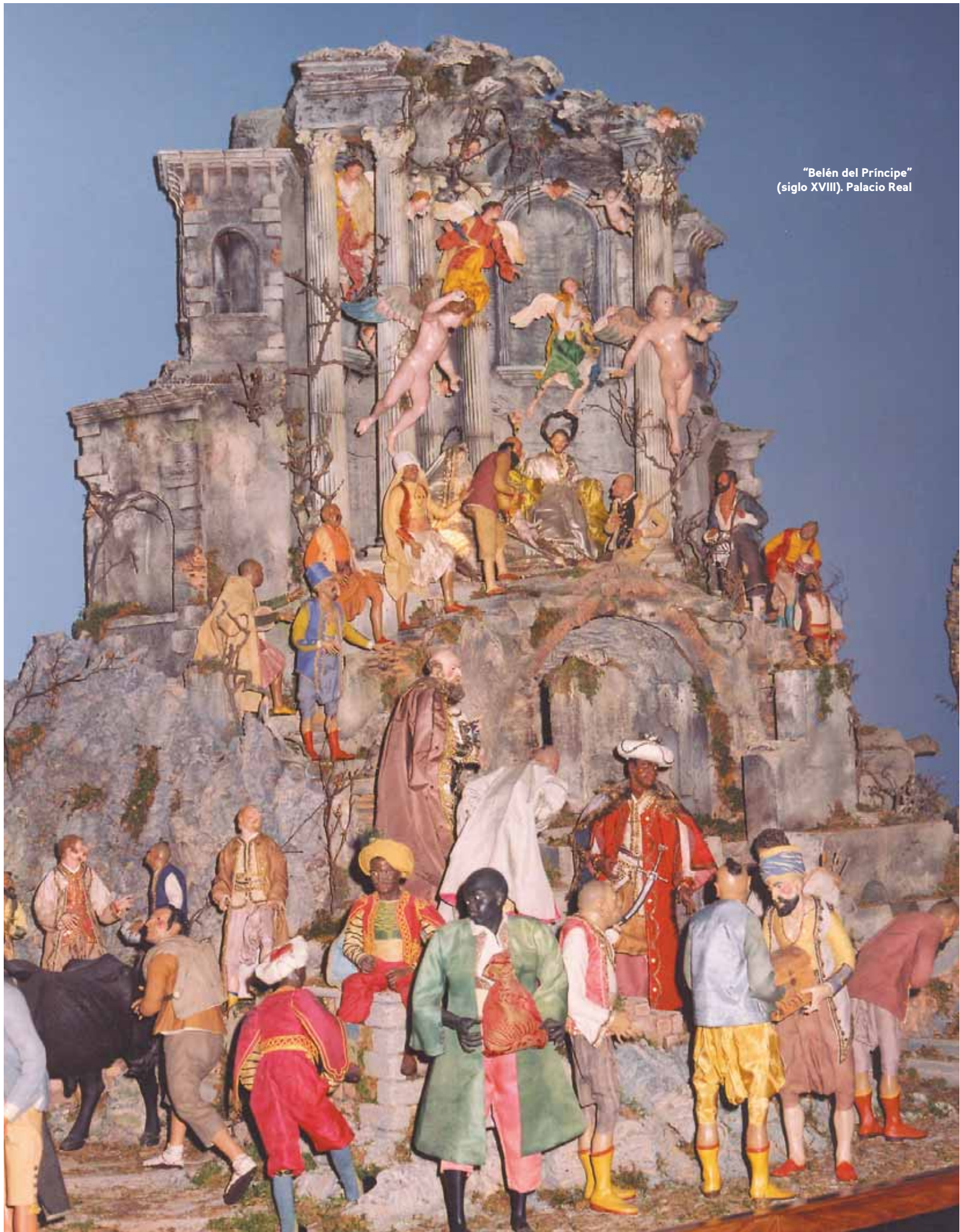


"Belén del Príncipe"
(siglo XVIII).
Palacio Real

gen y el Niño, con figuras españolas; los ángeles realizados en madera policromada; los pastores del anuncio; y el cortejo de los Reyes, con piezas realizadas en Génova, siendo especialmente llamativo el cortejo del rey Baltasar. Llamen la atención los animales reproducidos, en particular aquellos de carácter exótico como camellos y elefantes, cuestión que responde al interés de Carlos III por la zoología desde sus años en Nápoles. Un grupo significativo es el de la matanza de los inocentes, con figuras realizadas en barro policromado y caracterizadas por la crudeza y dramatismo de los gestos y las escenas, respondiendo a una temática muy española. Se incluyen también en este belén algunos temas contemporáneos, en especial en las figuras de campesinos, que incrementan el valor folclórico del conjunto.

Una característica esencial del belén del Príncipe es que, si bien su creación se debió a la iniciativa del monarca, su disfrute fue público ya que durante el siglo XVIII y hasta principios del siglo XX, fue accesible a todo el mundo previa petición y el permiso correspondiente de la Casa Real.

"Belén del Príncipe"
(siglo XVIII). Palacio Real



CICLOS Y CONFERENCIAS

Jueves, 21 de diciembre de 2006
Visita guiada a la exposición
“¡A Belén Patores! Belenes históricos en Navarra”

Dr. Ricardo Fernández Gracia

Comisario de la exposición

Lugar: Sala de Exposiciones Plaza Conde de Rodezno • Hora: 19.30 horas

Entre las variadas formas de expresión de la Navidad, a lo largo de los siglos, destacan la literatura y la música, en sus versiones populares y cultas, así como la gastronomía y, por supuesto, los belenes.

Los orígenes del belén hay que relacionarlos, más que con las lacónicas noticias del relato evangélico, con los apócrifos y, sobre todo, con el teatro de Navidad que tuvo un amplio desarrollo desde tiempos de la Edad Media, pese a las prohibiciones de Inocencio III. Un hito singular en la historia del belén fue la escenificación que ideó San Francisco de Asís en la Nochebuena de 1223, con permiso papal, en Greccio. Los franciscanos, en sus ramas masculina y femenina se convirtieron en apóstoles de tan singular costumbre, combinando en los montajes aspectos naturalistas y simbólicos.

Un belén no es solamente iconografía navideña. No se trata, por tanto, de pinturas, esculturas o grabados del ciclo de la infancia de Cristo. Es una representación tridimensional y escenográfica del nacimiento de Cristo, realizada con figuras móviles, en un escenario fijo que se arma para el tiempo de Navidad. Se trata, por lo general, de construcciones efímeras y estacionales, de un pequeño universo reducido y estático que alberga personas, animales y casas.

En esta muestra se pueden contemplar ejemplos, en sintonía con el mundo hispánico, desde el siglo XVII hasta comienzos del siglo XX. A fines del siglo XIX las corrientes historicistas y orientalistas desplazaron a todas aquellas figuras que representaban a hombres y mujeres de otras tantas comarcas, con trajes típicos y ofrendas de una sociedad típicamente pre-industrial.

El contenido de la exposición va organizado en cuatro grandes secciones: “En la Navarra oculta”, “Microcosmos festivo”, “La sociedad preindustrial en el belén popular” y “Junto al belén”. En la primera se pueden contemplar distintos belenes y escaparates de las clausuras de monasterios femeninos de Navarra, de modo especial el de las Agustinas Recoletas de Pamplona que se exhibe en Pamplona por segunda vez. La primera tuvo lugar hace 230 años, cuando lo colocaron las religiosas como pieza preciada en las puertas de su iglesia, con motivo de la procesión de inauguración de la capilla de la Virgen del Camino, en 1776. Una crónica manuscrita de la procesión celebrada con tal motivo nos dice al respecto: “*en la esquina de la torre de San Lorenzo hacia la Taconera pusie-*

CICLOS Y CONFERENCIAS

ron las Madres Recoletas un altar muy elevado. Los objetos de ese altar eran Nuestra Señora de la Concepción y San Agustín. Las riquezas de ese altar no tenían tasa, estaban en simetría y tenían tanto en qué divertir, que los curiosos no dejaron de todo el tiempo que pudieron lograr. Sobre el techo que era una especie de solio, pusieron el belén, que lo tienen muy especial, con animales muy extraños y perfectos, que causó admiración...”

Las secciones segunda y tercera muestran conjuntos y figuras que hablan por sí solas del microcosmos festivo en que se convertían aquellas representaciones tridimensionales del nacimiento de Cristo. Todas las piezas son expresión de antaño, desde los más antiguos ejemplos hasta el propio belén de don Julio Caro Baroja. Se trata de belenes muy diferentes a los que contemplamos hoy, en que priman los supuestos tipos y arquitecturas de aquella Palestina de hace veinte siglos. Bien por el contrario, en los tradicionales y populares nacimientos que se pueden contemplar en la exposición, el protagonismo corresponde a labradores y gentes que practicaban los oficios de la sociedad preindustrial y vestían con indumentarias que quedaron décadas atrás postergadas por el progreso y la concentración de la población en las grandes urbes.

Por último, la sección titulada “Junto al belén” exhibe instrumentos de percusión tradicionales, medallones de adorno personal, partituras y letrillas de villancicos, una serie de lecturas para la Navidad, retóricas fórmulas para felicitar las Pascuas de Navidad y recetas dieciochescas para realizar mazapán y turrónes, publicadas en las prensas pamplonesas del Siglo de las Luces.



Pastora del
Belén de
Mendigorriá
(Navarra), por
Juan José
Bélaz, 1825



Por
RICARDO FERNÁNDEZ GRACIA

La Nochebuena tenía hasta hace unas décadas sus dos grandes componentes en la celebración familiar y la misa del Gallo. Hace un siglo aquella misa aún guardaba herencias de un pasado, rico en representaciones singulares y festejos populares, por parte de danzantes y pastores, que la convertían en una función litúrgica extraordinariamente concurrida, vivida con una alegría desbordada. Todo quedaría abolido, en gran parte, por la férrea reforma litúrgica y de música sagrada del Motu proprio de San Pío X, en 1903.

Como es sabido, la denominación de misa del gallo obedece a la tradición que señala al gallo como el primer animal que vio al Redentor, encargándose de comunicarlo a la noticia al mundo. Su celebración data del siglo V, en tiempos del Papa Sixto V, y formaba parte de las tres que se celebraban a media noche, al alba, también llamada de pastores, y en la mañana del día de Navidad.

Catedrales de Pamplona y Tudela

La idiosincrasia de las catedrales de Pamplona y Tudela se distingue, no por las rigurosas normas litúrgicas de siglos pasados, sino en ceremonias y procesiones como la del encuentro en la mañana del día de Pascua Florida. En Pamplona siempre destacó el estricto ceremonial intra muros; en Tudela, por el contrario, se hace patente la explosión del gozo en las calles y aún en el templo.

En el caso de la misa del Gallo y las funciones de aquella noche, en la capital navarra, muy en sintonía con la vigilia del día, apenas había función de especial relevancia. En una relación manuscrita, recopilada en el primer tercio del siglo XVIII, tan sólo se anota un villancico en la vigilia del día 24, aunque también conocemos el texto de largos villancicos compuestos en 1716 por el maestro de capilla Miguel Vals, conservados en la biblioteca de la Real Academia de la Historia.

En Tudela nos encontramos con mayor "explosión festiva y gozosa. Los prolegómenos comenzaban con las antfonas que comenzaban por la letra «O», durante los siete días que precedían a la Navidad. En la Nochebuena, las autoridades municipales y los prelados de las órdenes religiosas, colocados en el coro, asistían al solemne canto de la calenda, entonada por un cándido. Al finalizar, había un pequeño sermón «anunciando el misterio, poniéndose el orador en la silla alta del coro».

Los Maitines se cantaban aquel mismo día, a las nueve de la noche, «y por la solemnidad y villancicos que en ellos canta la música duran hasta las doce, a cuya hora se canta la misa por el chanter y después de ella los laudes según la rubrica». Las funciones del día de Navidad propiamente dicho se completaban con el rezo de Prima a las seis de la mañana y la llamada misa «de pastores». Tercia a las nueve y misa conventual.

Censuras políticas y eclesásticas

En Pamplona, para evitar posibles desmanes, en circunstancias políticas nada fáciles, el Jefe Político ordenó, en 1821, celebrar la Misa del Gallo a puerta cerrada. Prohibiciones similares se produjeron en otras localidades en el agitado siglo XIX, de modo especial en momentos de cambios políticos.

A las censuras políticas habían precedido las de algunos eclesiásticos en el siglo XVIII. El jesuita tafallés Pedro de Calatayud, famoso por sus misiones populares y su rigor, afirmaba a mediados del Siglo de las Luces que era «ofensiva al Dios de la Majestad la bulla e indecencia que tal vez se practica con cazos, sartenes y ruido» en la noche de Navidad, llegando a afirmar que pecaban mortalmente «los que en los maitines de la Navidad mezclan al tiempo de leer las lecciones sánetes, apodos, palabras y expresiones indecorosas torpes y gravemente disonantes de aquel paso y sagrado misterio, por el grave escándalo

TRIBUNA CULTURAL. Hace un siglo, la misa del Gallo era heredera de un pasado rico en festejos populares, lo que la convertía en una liturgia vivida con una alegría desbordada

Misas del Gallo de antaño



En Pamplona, allá por 1681, en la iglesia de las Clarisas de Santa Engracia, se derrumbaron las puertas y hubo lanzamiento de piedras, castañas y nueces

En Tudela, en 1795, organizaron ciertos desmanes con silbatos, una vihuela y una corneta, a la vez que intentaron procesionar a algunas imágenes

que dan en esto». Con todo ello parece referirse a ciertas expresiones del alma popular a las que se daba suelta aquella noche.

Noche de bullicio y desmanes

Los excesos en Nochebuena fueron nota común en diferentes localidades. En la capital navarra, allá por 1681, hubo grandes desmanes en la iglesia de las Clarisas de Santa Engracia, llegando a derrumbar las puertas, con «una canal o pesebre de ovejas», con grandes gritos y lanzamiento de piedras, castañas y nueces.

En Cirauqui, en 1830, se produjo cierto alboroto durante los maitines que se cantaban antes de la Misa del Gallo, cuando ocho personas entraron en la iglesia, vestidos de pastores, con «una calderilla de abadejo guisado» y el vicario bajó del coro a despacharlos, obedeciendo todos al instante. El suceso no quedó allí, sino que por la noche dos balas se introdujeron en la habitación del vicario y del organista, por lo que se abrieron largas diligencias judi-

ciales. Las declaraciones de varios testigos nos informan de los atrevidos de aquellos rústicos: sombreros anchos, zamarras de pellejo con lana y abaracas. Respecto al guiso, unos hablan de sopas, otros de abadejo guisado y otros de ajo de arriero.

No podemos olvidar que la Nochebuena de sabor popular tenía en Tudela otra cita en el convento de Franciscanos, con una procesión con el Niño Jesús para ser colocado antes de la Misa del Gallo en el presbiterio, en el interior de una gran cueva, en la que ya estaban dispuestas las imágenes de la Virgen y San José.

Por unas diligencias judiciales de ámbito eclesiástico, sabemos que, en 1795, un grupo de hombres que se habían pasado con el vino, organizaron ciertos desmanes en el interior de la iglesia conventual, con silbatos de los que utilizaban los capadores por las calles, una vihuela y una corneta, a la vez que intentaron procesionar a algunas imágenes y soltaron unos cohetes de serpentina por el suelo. Un testigo, llamado José Puyo, además de informar de

los excesos, nos cuenta cómo ayudó al sacristán a preparar entre otros objetos la cueva para la adoración del Niño, así como los haceros para su iluminación. Asimismo, indica que los borrachos que entraron en el templo intentaron coger las imágenes de la Virgen y de San José.

Cintruénigo, Fitero y otras localidades

En Cintruénigo las gentes vitoreaban con gritos de «¡Viva!» en respuesta a la aclamación de un sonoro «¡Viva el Niño Dios!», pronunciado con voz potente, nada más entonar el celebrante el Gloria. En 1916, el cura ecónomo don Alfonso Borral, harto de varias interrupciones, hubo de anunciar que terminaba la misa, sin canto alguno, rezándola. Al año siguiente, el párroco, tras congratularse de la costumbre, rogó que sólo se hiciese por tres veces, aunque al siguiente la misa quedó suprimida por largo tiempo y la costumbre quedó en el olvido.

Iribarren refiere varios casos de bailes y danzas en la Nochebuena, como Tafalla, donde lo hacía un ganadero con calzón corto en los Franciscanos a comienzos del siglo XIX, mientras un fraile montañés tocaba el chistu y el tamboril. En Olite, la corporación municipal, con traje de goliarda, acudía a la Misa del Gallo y, terminada ésta, de lo alto de la cúpula se hacía descender mediante una tramoya una especie de alcachofa que se abría, dejando ver al Niño Jesús en su cuna, ante cuya imagen danzaban los pastores de la localidad.

Dicastillo y Corella también contaban con sus particulares bailes en los templos en tan singular noche. En Corella, al finalizar la misa, un hombre y dos niños ataviados de pastores ejecutaban una danza pastoril con saltos y requiebros caprichosos, al compás de villancicos.

El caso de Fitero merece algunos comentarios. Hasta hace unas cuatro décadas se mantenía la costumbre de colocar al Niño Jesús en el portal en el momento del Gloria, momento en que los monaguillos, desde la sacristía, sacaban su imagen entre luminarias y la depositaban en la cuna, en una ceremonia de similares características a las de otras localidades, en que se abría el expositor y aparecía el bulto del Niño, en el mismo momento en que el sacerdote entonaba el Gloria in excelsis Deo.

La alegría se desbordaba en aquella noche. Precisamente por algunos desmanes se tuvo que suprimir, a fines del siglo XIX, una especie de representación de pastores en el interior de la iglesia. Hasta aquellas fechas los pastores del pueblo tomaban su particular cena de Nochebuena, unas migas, al parecer bien regadas con vino, ante el beben, debajo del púlpito.

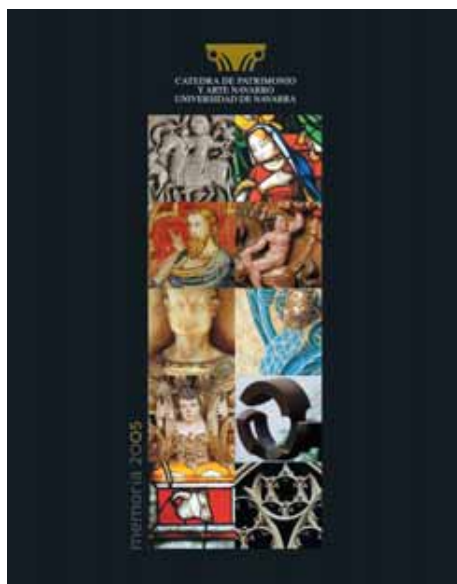
Un año, en momentos de renovación litúrgica, cierto párroco los expulsó del templo y no volvieron más. Al parecer, en algún momento de la misa, declamaban unos textos que bien pudieran derivar de los famosos *Officium pastorum*, tan popularizados desde fines de la Edad Media.

En el ofertorio se procedía a la adoración del Niño. El oficiante se despojaba del manipulo y tomaba la imagen del Divino Infante en sus manos para darlo a besar al pueblo. A continuación, los pastores danzaban ante el recién nacido. De aquella tradición queda hoy un solo testigo musical, concretamente la costumbre de interpretar durante el ofertorio de los días de Navidad, Año Nuevo y Reyes, unos aires pastoriles y gallegadas, que los organistas de Fitero se han ido legando desde el segundo tercio del siglo XIX.

Ricardo Fernández Gracia Catedra de Patrimonio y Arte Navarro Universidad de Navarra

DIARIO DE NAVARRA
domingo 24 de diciembre de 2006

CICLOS Y CONFERENCIAS

Presentación:
Memoria 2005

Lugar: Sala de conferencias de la Avenida del Ejército, 2
Martes, 28 de marzo de 2006 • Hora: 19.30 horas

La Cátedra de Patrimonio presenta su memoria 2005

DON. PAMPLONA.

la Junta Directiva de la Cátedra de Patrimonio y Arte Navarro presentó ayer—tras la conferencia de Menéndez Pidal—su Memoria de actividades de 2005. En las distintas intervenciones se puso de manifiesto cómo la Cátedra se había constituido para hacer partícipes a los ciudadanos del patrimonio navarro, tanto a través de cursos de verano, publicaciones, conferencias, ciclos, salidas culturales, congresos, la asignatura de Arte Navarro y la propia Cátedra.

Asimismo se trató de la página web en la que cualquier ciudadano puede informarse de las acti-

vidades previstas, así como de otras fórmulas más innovadoras, como son las secciones de la citada página dedicadas a la pieza del mes, a la crítica y recensión de libros y a conocer el patrimonio, de una manera puntual. Estas últimas secciones se van a reformar de manera inmediata.

Respecto a lo previsto para este año, Concepción García Gaínza, directora de la Cátedra, anunció algunas actividades concretas ya cerradas: ciclos de Arte Contemporáneo, Cartelismo sanferminero, salidas interdisciplinares, así como un Curso de Verano, con la participación de varios profesores de otras tantas universidades españolas



De izda. a dcha: Menéndez Pidal, García Gaínza y Asunción Domeño, ayer.

DIARIO DE NAVARRA
miércoles 29 de marzo de 2006

MIRADAS A LA HISTORIA. La exposición dedicada en Javier a la imagen de san Francisco en las artes contribuirá a un mejor conocimiento de la figura del santo de una forma amena y con variedad de representaciones de su imagen

San Francisco Javier en las artes

Concepción García Gaínza



DURANTE estas semanas y hasta el próximo mes de septiembre está abierta en Javier una interesante exposición que reúne obras artísticas diversas que tienen como motivo principal la figura del santo navarro. El viajero o peregrino que se acerque a Javier por razones devocionales o meramente turísticas tiene en esta exposición una razón de tipo artístico y un objetivo más para completar su viaje. La visita a esta exposición deja bien a las claras la riqueza de las representaciones que de San Francisco Javier se han hecho y su diversidad iconográfica patente en los cinco espacios en los que se articula: *San Francisco Javier misionero*; *San Francisco Javier, copatrono del Reino de Navarra*; *Los primeros compañeros*; *Escenas de su vida e imagen transfigurada y Artes suntuarias*.

Pese al carácter monográfico de la muestra del que podía temerse una reiteración de la figura del santo navarro, los organizadores han evitado hábilmente caer en la monotonía al ofrecer una variedad de representaciones de su imagen dependiendo de su iconografía en las diversas artes de escultura, pintura, plata, cera o concha, con lo que la amenidad y el interés creciente están asegurados. Añádase a esto la calidad excelente de algunas obras cuyos autores son artistas de primera línea pertenecientes a las distintas escuelas de escultura o pintura nacionales o internacionales. Eso hace posible el diálogo entre las obras y las referencias a una u otra para encontrar semejanzas y diferencias al interpretar la misma iconografía lo que constituye un ejercicio de agudeza crítica.

UNA IMAGEN AGRACIADA. En general, San Francisco Javier se nos muestra con una imagen agraciada, un hombre joven y viril, rasgos que parecen responder a las descripciones originales de la época que se utilizaron para componer las primeras imágenes grabadas con la Vera Efigies del santo en las que se basarán las interpretaciones posteriores. Una de las descripciones más pictóricas del santo es la del Padre Manuel Teixeira, quien lo conoció en Goa en 1552 «Era el Padre Maestro Francisco de estatura antes grande que pequeña. El rostro bien proporcionado, blanco y fresco, alegre y de buena gracia. Los ojos entre castaños y negros, la frente larga, el cabello y la barba negros». Este retrato constituye un buen punto de partida para los artistas que se enfrentaron con la plasmación de su imagen. Y frente a la imagen de otros santos de gesto dramático y hasta hosco o, en el polo contrario, suaves y femeninos, el santo navarro llama la atención por su belleza física avivada por su ímpetu espiritual. Así lo representaron grandes pintores del barroco como los flamencos Pedro Pablo Rubens y Antonio Van Dyck, el francés Nicolás Poussin o el sevillano Bartolomé Esteban Murillo quien hizo una de las más hermosas representaciones del santo.

Otra versión llena de acierto es la escul-



San Francisco Javier predicando, atribuido a Ciro Ferri.

tura de Luis Salvador Carmona que, procedente de La Granja, podemos admirar en la primera sala de esta exposición, en la que el ímpetu del misionero se traslada al movimiento de la sotana y de la sobrepelliz del santo. En contraste con esta escultura, puede contemplarse en la misma sala el ejemplar de Gregorio Fernández, estático y austero, de acuerdo con el gusto del maestro de Valladolid que se convertiría en modelo para la escuela castellana y, cerca de él, el busto relicario del santo de Juan de Mesa de la Universidad de Sevilla, portador del virtuosismo que inició Martínez Montañés en la escuela sevillana. Contemplar estas imágenes es una lección completa de escultura barroca española. Obra muy especial es la imagen del santo en plata atribuido al maestro italiano Ciro Ferri, procedente del Seminario de San Carlos de Zaragoza. Para los navarros tiene interés la escultura del santo misionero de Roque Solano, artista de Sesma afincado en Madrid que pertenece a la Real Congregación de San Fermín de los Navarros, y el ejemplar de la parroquia de Santa María de Sangüesa, obra del escultor local Gaspar Ramos, dentro del tardorromanesco, una de las imágenes más tempranas del santo en su tierra natal. También por su fecha temprana de ejecución, anterior a la canonización del santo en 1622, destacan las dos esculturas de San Francisco Javier y San Ignacio de Loyola, encargadas en talleres vallisoletanos por el Colegio de la Anunciada de jesuitas de Pamplona que se conservan en la Catedral. Fueron realizados en 1620 mediante un legado de don Juan Cruzat, arcediano de la Cámara de la Catedral.

IMÁGENES PICTÓRICAS. Por su carácter narrativo, la pintura resulta adecuada para representar y describir diversos pasajes



Apotheosis of San Francisco Xavier baptizing, de Claudio Coello.

de la vida del santo, como puede verse en el Éxtasis de San Francisco Javier al administrar la comunión, de Francisco de Herrera «el Viejo», o la Apotheosis de San Francisco Javier de Vicente Berdusán, gran cuadro de altar de la Iglesia de San Jorge de Tudela en el que sobresale su composición barroca y la libertad en el manejo del color. Del propio Berdusán, el lienzo de Caparros muestra al santo bautizando al igual que lo hace el cuadro del pintor Claudio Coello con una hermosa imagen del santo procedente de Valdemoro (Madrid). Particular interés tiene el hecho de que se hayan reunido en esta exposición cinco lienzos de los veintidós que el pintor napolitano Paolo de Matteis realizó en 1692 para el Colegio Imperial de Jesuitas de Madrid sobre la vida de San Francisco Javier. De esta serie que se dispersó con la desamortización, cuatro proceden de la catedral de Córdoba y el quinto, adquirido por la Colección Huarte, se guarda en la parroquia del Señorío de Sarriá. Representa la Despedida de San Ignacio de Loyola y San Francisco Javier y es un excelente cuadro de pintura napolitana en la línea del tenebrismo ribereesco.

Este y otros aciertos en la selección de las obras y su exhibición hemos de agradecer al comisario Ricardo Fernández Gracia y a los subcomisarios Pilar Andueza Unzueta y Eduardo Morales Solchaga. Acompaña la exposición un nutrido catálogo con artículos de fondo que incluyen numerosas novedades acerca de la vida y de la imagen del santo y ayudan a contextualizar las obras. Algunos grabados y libros contribuyen a la didáctica de la exposición que incluye también piezas curiosas, como el famoso Cristo del Cangrejo procedente del Palacio Real de Madrid. Sin duda, esta muestra patrocinada por Fundación Caja Navarra contribuirá al mejor conocimiento de la imagen de San Francisco Javier, el navarro más universal.

Maria Concepción García Gaínza es catedrática de Historia del Arte de la Universidad de Navarra



San Francisco Xavier, de Luis Salvador Carmona.

de la vida del santo, como puede verse en el Éxtasis de San Francisco Javier al administrar la comunión, de Francisco de Herrera «el Viejo», o la Apotheosis de San Francisco Javier de Vicente Berdusán, gran

San Francisco se nos muestra con una imagen agraciada y con los rasgos de un hombre joven y viril como lo describen testimonios de la época

DIARIO DE NAVARRA
martes 27 de junio de 2006

Luis Salvador Carmona,
"San Francisco Javier",
c. a. 1750. Parroquia de
Nuestra Señora del Rosario,
La Granja de San Ildefonso



DESDE LA SOLANA ROMÁN FELONES MORRÁS

Dos cátedras para el arte

ESTAMOS, si hemos de hacer caso a la propaganda oficial, en un año de vorágine cultural. El V centenario de Javier, que nos insta a visitar el remozado castillo y su museo, las exposiciones de Pamplona y Tudela: *La edad de un reino* y *El legado de una catedral*, y la enigmática *Navarra Futuro*, que sólo esta semana ha comenzado a desvelarse, permiten fundamente una campaña turística con el nuevo logotipo y el lema *Navarra 06. Tu cita cultural*. Lástima que las prisas y algunas ausencias, pese a llegar con dos años de retraso, hayan empañado la presentación y las primeras semanas de *La edad de un reino*. Por supuesto que les trasladaré mi impresión sobre la muestra, pero por hacer honor a la frase «si quieres verlo, sólo puede ser en Navarra» que con gran despliegue tipográfico enmarca la campaña turística, esperaré para la anhelada visita a la llegada de las últimas piezas que, pese a figurar en el catálogo, no consiguen arribar a Pamplona, enredadas en el laberinto burocrático transnacional.

Convendrán conmigo, no obstante, en que la cultura con minúscula es mucho más que la supuesta cultura con mayúscula protagonizada por exposiciones de rango y tronio. Estas deben ser la decantación lógica de un trabajo de investigación y conservación del patrimonio que ponga a disposición de la ciudadanía el fruto de este esfuerzo, que en muchos casos se remonta a varias generaciones.

En Navarra, como en el conjunto de España, el patrimonio histórico-artístico acumulado por la herencia de siglos presenta un antes y un después a mediados del siglo XIX. La guerra de la independencia y la primera guerra carlista, a la que se unirán poco después las desamortizaciones de Mendizábal y Madoz, habían dejado el patrimonio de la re-

Convendrán conmigo, no obstante, en que la cultura con minúscula es mucho más que la supuesta cultura con mayúscula protagonizada por exposiciones de rango y tronio

gión en un estado lamentable. Para tratar de atajarlo se creó en 1844 la Comisión de Monumentos Históricos y Artísticos. Pese a las radicales insuficiencias, su balance es elocuente: además de crear el Museo de Navarra, buena parte de nuestros principales monumentos consiguieron salvarse y algunos de ellos, -Fitero, Irache, Iruñzu, Olite, La Oliva y la catedral de Tudela, entre otros-, fueron declarados monumentos nacionales.

Finalizada su tarea con la guerra civil, un nuevo organismo vino a sustituir al anterior. En 1940 se creó la Institución Príncipe de Viana, encargada de velar por la restauración, conservación y custodia del patrimonio, tarea que sigue ejerciendo todavía hoy. Sesenta y seis años de continuidad administrativa y presupuestaria han rendido un fruto que está a la vista. Aunque quede mucho por hacer, lo esencial del patrimonio navarro está salvado.

Las últimas novedades en materia de patrimonio han venido de la mano de las respectivas universidades, secundadas por el propio Gobierno de Navarra. La primera en el tiempo, la cátedra Jorge Oteiza, dirigida por Pedro Manterola, nació en 2002 y está vinculada a la Universidad Pública de Navarra. Sus objetivos son la contribución al conocimiento de la obra artística de Jorge Oteiza y el estudio e investigación de los lenguajes artísticos contemporáneos. Presenta, por lo tanto, un ámbito delimitado y un

quehacer nada sencillo: ayudar a la ciudadanía no especializada a percibir y degustar el arte de nuestro tiempo.

La segunda, la cátedra de Patrimonio y Arte Navarro, nacida en 2005, está llamada a tener una proyección exterior mayor. Vinculada a la Universidad de Navarra, se nutre del abundante y fecundo vivero del departamento de Historia del Arte, dirigido por María Concepción García Gainza, maestra de buena parte de los mejores historiadores del arte de nuestra Comunidad. La cátedra se cimenta sobre una trayectoria de varias décadas de estudio del patrimonio navarro y asienta sus pilares en el Catálogo Monumental de Navarra, obra en nueve tomos, dirigida por la profesora García Gainza, que resume y compendia la práctica totalidad de nuestro rico patrimonio.

Con estos sólidos cimientos se disponen a desarrollar un sugestivo proyecto que pretende poner al servicio de la sociedad navarra el conocimiento y la valoración de un patrimonio monumental y artístico, fruto de nuestro fecundo pasado. La docencia, la difusión, la investigación, un foro de debate y un centro de documentación, constituyen los ámbitos de actuación de un proyecto bien perfilado, ambicioso y prometedor.

En una política integral de cuidado del patrimonio es preciso equilibrar los ámbitos de la investigación y de la difusión. Hasta ahora Navarra parecía más escorada a lo primero que a lo segundo. Confiamos en que la labor de las cátedras en marcha ayude al conocimiento y la preservación de un patrimonio rico y diverso del que todos nos podamos sentir legítimamente orgullosos.



DIARIO DE NAVARRA

jueves 16 de febrero de 2006

CURSOS



De izquierda a derecha:
Santiago Aldaco,
Concepción García Gainza,
Carlos Garaikoetxea,
Begoña Sanzberro
y Asunción Domeño

Cursos de verano 2006. Universidades
navarras por la sociedad del conocimiento.
“Acercar el Patrimonio.
El Valle de Baztán: hombres,
arquitectura y paisaje”

Directora del Curso: Dña. Concepción García Gainza

Lugar de Celebración: Arizkun, Azpilkueta y Elizondo

Fechas: 18, 19, 20 y 21 de septiembre de 2006

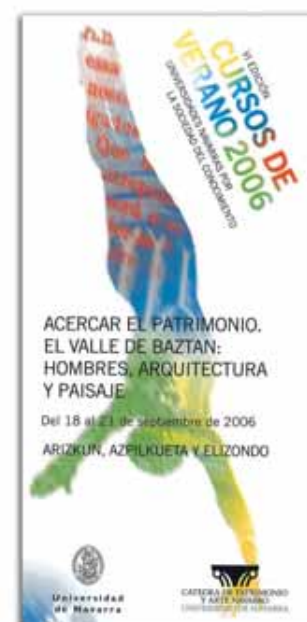
Organizado por la Cátedra de Patrimonio y Arte Navarro

Patrocinado por el Gobierno de Navarra

Presentación


Lugar: Elizondo. Casa de Cultura Arizkunenea • Hora: 16.45 horas

La Cátedra de Patrimonio y Arte Navarro de la Universidad de Navarra impartió el curso *Acercar el Patrimonio. El Valle de Baztán: hombres, arquitectura y paisaje*, dentro del ciclo “IV Edición Cursos de Verano 2006. Universidades navarras por la sociedad del conocimiento”, bajo la dirección de la doctora María Concepción García Gainza y con la especial colaboración del Ayuntamiento del Noble Valle y Universidad de



CURSOS


VI EDICIÓN
CURSOS DE VERANO 2006
 UNIVERSIDADES NAVARRAS POR LA SOCIEDAD DEL CONOCIMIENTO





Del 18 al 21 de septiembre de 2006 / Arizkun, Azpilkueta y Elizondo
 2006ko irailaren 18tik 21ra / Arizkun, Azpilkueta eta Elizondo


**ACERCAR EL PATRIMONIO. EL VALLE DE BAZTAN:
 HOMBRES, ARQUITECTURA Y PAISAJE
 ONDAREA HURBILTZEN. BAZTANGO BAILARA:
 GIZONAK, ARKITEKTURA ETA PAISAIA**


<p>INFORMAZIO GEHIAGO Nafar Ondarearen eta Artearen Katedra Liburutegi Eraikina NAFARROAKO UNIBERTSITATEA 31080 Iruña Telefonoa: 948 425 600 (ext. 2063) cpatrimonio@unav.es www.unav.es/catedrapatrimonio Ordutegia: 9:30etatik 14tara</p>	<p>MÁS INFORMACIÓN Cátedra de Patrimonio y Arte Navarro Edificio de Bibliotecas UNIVERSIDAD DE NAVARRA 31080 Pamplona Teléfono: 948 425 600 (ext. 2063) cpatrimonio@unav.es www.unav.es/catedrapatrimonio Horario: 9:30 h. a 14 h.</p>
--	---

Organizati:  **Universidad de Navarra**

Patrocinan:  **Gobierno de Navarra**

Colaboran:  **Baztan Balleko Udala**

 **can**

 **Diario de Navarra**

CURSOS



Baztán, los días 18, 19, 20 y 21 de septiembre. Las sesiones se desarrollaron en su mayor parte en Elizondo, en la Casa de Cultura Arizkunenea, además de en Arizkun y Azpilkueta.

En él se abordó la explicación de los principales monumentos y piezas escultóricas y pictóricas del Valle, desde las iglesias baztanesas del Renacimiento, los palacios barrocos, la arquitectura de indianos de los siglos XIX y XX, a la pintura de paisaje baztanés contemporánea. El curso explicó y acercó el Patrimonio propio del Valle de Baztan a sus vecinos e interesados, revisando asimismo los principales temas que se refieren a insignes baztaneses como Juan de Goyeneche, Juan Bautista Iturralde de Arizkun, familias como los Jáuregui de Oharriz (Lekaroz) o Elizacochea de Azpilkueta y otros. Se trató de su mentalidad, fundaciones y mecenazgo que ejercieron en sus lugares de origen dando lugar a una arquitectura palacial muy importante y a ricos legados de obras artísticas.

CURSOS



Lunes, 18 de septiembre de 2006

Juan de Goyeneche, un adelantado a su tiempo

Dr. Alfredo Floristán Imízcoz. Universidad de Alcalá de Henares

Lugar: Elizondo. Casa de Cultura Arizkunenea • Hora: 17.00 horas

Don Juan de Goyeneche y Gastón (Arizcun 1656- Madrid 1735) fue, muy probablemente, el navarro más influyente en la corte de Felipe V de Borbón durante el primer tercio del siglo XVIII. Otros antes que él habían alcanzado, en determinados momentos, cotas de poder político superiores junto a los reyes de la Casa de Austria, pero nunca tanta influencia y, sobre todo, tantas riquezas. Y ninguno como él marcó una impronta tan duradera entre sus coetáneos, ni levantó tanta admiración en generaciones posteriores, incluso hasta nuestros días. Él personifica, como ningún otro, la “hora navarra del XVIII”: el éxito personal de varias docenas de financieros, gobernantes y burócratas de origen navarro, que sobresalieron en España y las Indias como nunca antes lo habían hecho.



Parroquia de San Francisco Javier en Nuevo Baztán

CURSOS

Y esto, desde unos orígenes relativamente humildes, de los que sabemos poco. En la corte de Carlos II, a donde emigró todavía adolescente, comenzó como oscuro tesorero del gasto secreto del rey. Recibió una esmerada educación y cultivó el estudio y el patronazgo humanístico, a la vez que se alineaba entre los primeros reformadores. En torno a 1700, la Guerra de Sucesión le convirtió en un activo hombre de negocios, como asentista del ejército y como arrendador de rentas reales. Don Juan de Goyeneche constituyó el centro –quizás el motor– de una poderosa red de financieros de origen navarro y vascongado que aprovecharon el cambio de dinastía para ocupar posiciones destacadas en la administración hacendística de la nueva España borbónica. De entre sus múltiples empresas y proyectos, su faceta de creador de industrias le granjeó fama imperecedera ya entre sus coetáneos. Cerca de Alcalá de Henares, en Madrid, promovió una nueva población, con la que quiso recordar sus orígenes, a la que llamó “Nuevo Baztán”.

Dió origen a una relevante dinastía adornada con títulos nobiliarios (marqués de Belzunce y de Ugena, conde de Saceda) y que se alejó paulatinamente de los negocios financieros e industriales, para ocupar cargos cortesanos o de gobierno. Su “casa principal” en Madrid –hoy sede de la Real Academia de Bellas Artes de San Fernando– y el conjunto urbanístico de Nuevo Baztán, obras ambas de su amigo José de Churriguera, testimonian la amplitud y el dinamismo original de sus empresas económicas, cuyos rasgos más modernizadores no han pasado desapercibidos.



Atribuido a Miguel Jacinto Meléndez, retrato de Juan de Goyeneche

CURSOS



Lunes, 18 de septiembre de 2006

Ziga, Lekaroz y Gartzain: las iglesias baztanesas del Renacimiento

Dra. María Josefa Tarifa Castilla. Cátedra de Patrimonio y Arte Navarro

Lugar: Elizondo. Casa de Cultura Arizkunenea • Hora: 18.30 horas

La segunda conferencia del curso de verano corrió a cargo de la doctora María Josefa Tarifa Castilla, quien abordó el estudio de tres iglesias baztanesas acometidas en el siglo XVI de acuerdo con los dictámenes renacentistas, Ziga, Lekaroz y Gartzain.

La primera parte de su intervención la dedicó al estudio en conjunto de la planta, alzados, cubrición y estructuras exteriores de dichos templos, ya que siguen un patrón arquitectónico similar, con planimetría de cruz latina, alzados interiores de gran sobriedad arquitectónica y coro alto a los pies. Al exterior presentan procesionario, estructura típica del área septentrional navarra, consistente en un porche que corre paralelo a ambos lados de la nave desde el crucero hasta los pies, compuesto por arquerías de medio punto que descansan sobre pilares pétreos.

Destacó sobre todo el sistema de cubiertas empleado, una pétrea concha avenerada en el espacio de la cabecera, característica que no poseen el resto de los templos de Baztan y que tan sólo presentan otras pocas iglesias navarras, singularidad que las hace



Iglesia de
San Bartolomé
de Lekaroz



Iglesia de
San Martín
de Gartzain

partícipes de la asimilación de las formas renacentistas en su fase manierista. La realización de este tipo de abovedamiento exigía un elevado conocimiento en estereotomía, es decir, la técnica necesaria en el corte de las piedras que permitan su aplicación en la construcción, como recoge el *Libro de traças de cortes de piedras*, obra de Alonso de Vandelvira, en una de cuyas hojas explica el modo de acometer la cubrición de concha avenerada. Por su parte, el espacio central del crucero se cubre con una bóveda de terceletes a la que se superponen, en el caso de Ziga y Gartzain círculos concéntricos, mientras que en Lekaroz la bóveda de crucería de terceletes se ve enriquecida por una cruz de cuatro puntas, en torno a cuya clave central se inscribe un círculo.

Centró a continuación su interés en el estudio individualizado de cada edificio, explicando el proceso constructivo de los mismos y su análisis arquitectónico. De la historia constructiva de la parroquial de Ziga destacó dos importantes fases constructivas, la acometida en la segunda mitad del siglo XVI por Pedro y Martín de Oiz -de acuerdo a las trazas dadas por el veedor de obras del obispado pamplonés Juan de Villarreal-, y Martín y Juan de Urrutia, quedando el aspecto actual de la iglesia configurado en 1783 con la puesta en práctica del proyecto de Santos Ángel de Ochandátegui de añadirle una escalinata regia de acceso y un procesionario. Por su parte, de la fábrica parroquial de Gartzain se encargó inicialmente a Miguel de Oiz, otro miembro de este destacado linaje de canteros baztaneses, concluyéndola Juan de Garaicoechea y Oiz, maestro habituado a trabajar con este nuevo tipo de cubierta renacentista de venera gallonada, como demostró en la parroquial de Lerín. Finalizó su exposición con la parroquia de San Bartolomé de Lekaroz, fruto de dos importantes fases constructivas, la acometida a partir de los años 70 del siglo XVI bajo la dirección del cantero Pedro de Oiz, en la que el edificio adquirió su configuración actual en planta y alzados como una iglesia de cruz latina, y la reforma barroca a la que corresponde la bóveda de cañón con lunetos que cubre la nave.



UNIVERSIDAD DE NAVARRA

- Entre Oriente y Occidente: el cine postsoviético. Pamplona, del 4 al 7 de septiembre.
- Las genéticas como medida de individualización del gusto en medicamentos. Pamplona, del 14 al 16 de septiembre.
- Vivienda colectiva: nuevas ideas para el habitat disociado. Pamplona, del 8 al 15 de septiembre.
- Acercar el patrimonio. El Valle de Baztan: hombres, arquitectura y paisaje. Baztan, del 18 al 21 de septiembre.

UNED Pamplona

- Introducción a la genealogía. Pamplona, del 11 al 15 de septiembre.
- Depresión y vida de calidad: reflexiones actuales. Pamplona, del 12 al 14 de septiembre.

Aleneo Navarra

- La aventura. Pamplona, del 18 al 22 de septiembre.

Fundación Cultural Milenium

- Familia y sexualidad en el Antiguo Egipto. Sede de la Fundación (Pamplona), del 5 al 7 de septiembre.
- Cultura y arte en China. Sede de la Fundación (Pamplona), del 13 al 14 de septiembre.
- Alimentación y bebidas en el Antiguo Egipto. Sede de la Fundación (Pamplona), del 20 al 21 de septiembre.
- Egipto, una civilización apasionante para los jóvenes. Sede de la Fundación (Pamplona), del 26 al 27 de septiembre.

Sociedad de Estudios Históricos de Navarra (SEHN)

- Ficción histórica: entre el mito y la realidad. Sin análisis de las relaciones entre novela, cine e historia. Cuarta (Pamplona), del 4 al 8 de septiembre.

ESIC

- Personal marketing (impartido en inglés). Pamplona, 11 de septiembre.
- Cine y empresa: ética y estética de los negocios en la pantalla. Pamplona, 12 de septiembre.
- ¿Cómo rentabilizar y gestionar instalaciones deportivas? Pamplona, 13 de septiembre.
- Marketing agencialmente. Pamplona, 14 de septiembre.
- Innovación en la actividad empresarial. Pamplona, 21 de septiembre.

DIARIO DE NAVARRA
viernes 1 de septiembre de 2006

Arizkun, Azpilkueta y Elizondo, sedes de los Cursos de Verano

■ Las sesiones, sobre el patrimonio baztanés, serán del 18 al 21 de este mes

M.S. PAMPLONA

Arizkun, Azpilkueta y Elizondo van a ser, entre los próximos días 18 y 21, las sedes baztanesas de la sexta edición de los Cursos de Verano, que organiza la Universidad de Navarra (por medio de la Cátedra de Patrimonio y Arte Navarro), con la colaboración de Diario de Navarra y los ayuntamientos de Baztan, Tudela, Fitero y Milagro.

El programa diseñado para Baztan se presenta bajo el título *Acercar el patrimonio del Valle de Baztan: hombres, arquitectura y paisaje*. Los destinatarios del curso, dirigido por María Concepción García Gaínza, son los vecinos del valle y todos los interesados en su cultura. La cuota es gratuita y el plazo de inscripción termina el próximo viernes.

Elizondo acogerá las actividades de los dos primeros días. El lunes 18, la Casa de Cultura Arizkunenea será el escenario de la conferencia que Alfredo Floristán, de la Universidad de Alcalá de Henares, ofrecerá a partir de las 17.00 horas: *Juan de Goyeneche, un adelantado a su tiempo*. A las 18.30 horas, María

Josefa Tarifa, de la Cátedra de Patrimonio y Arte Navarro, hablará sobre *Ziga, Lekaroz y Gartzain: las iglesias baztanesas del Renacimiento*. Los horarios se repetirán el resto de jornadas. El martes 19 será el turno de José María Imízcoz, de la UPV, con *De la aldea a la corte*, y Pilar Andueza, de la cátedra organizadora, con *Palacios de Baztan*.

El miércoles 20, las charlas salen se Elizondo. La primera de la tarde, a cargo de María Concepción García Gaínza (*Juan Bautista Iturrada y sus fundaciones*), se desarrollará en el Convento de las Clarisas de Arizkun. La segunda, por Ricardo Fernández, de la Cátedra de Patrimonio y Arte Navarro y sobre *Familias y promoción artística: Elizacoechea en Azpilkueta, los Jauregui en Oñate*, será en la Parroquia de Azpilkueta.

El jueves 21, Javier Azanza (de la cátedra) hablará en Arizkunenea sobre *Arte y arquitectura indígenas en el Valle de Baztan, siglos XIX y XX*, mientras que Francisco Javier Zubiaur, del Museo de Navarra, lo hará sobre *La escuela del Bidasoa y la pintura del paisaje baztanés*.

DIARIO DE NAVARRA
martes 5 de septiembre de 2006

Curso de Verano sobre el patrimonio de Baztan

Ayer comenzó en Baztan el Curso de Verano organizado por la Cátedra de Patrimonio y Arte Navarro titulado *Acercar el patrimonio*. El valle de Baztan: hombres, arquitectura y paisaje. El curso comenzó analizando la figura de Juan de Goyeneche, a cargo de Alfredo Floristán (Universidad de Alcalá de Henares). **Ddn.**

DIARIO DE NOTICIAS
martes 19 de septiembre de 2006

El curso sobre el patrimonio histórico del Valle de Baztan reúne a 90 alumnos en Elizondo



ELIZONDO. Un total de 90 alumnos, la cifra más elevada alcanzada en el valle en una actividad similar, asistieron desde ayer en Elizondo a las jornadas sobre el curso de verano titulado *Acercar el patrimonio*. El Valle de Baztan: hombres, arquitectura y paisaje, que organiza la cátedra de Patrimonio y Arte Navarro de la Universidad de Navarra y el Ayuntamiento de Baztan. La primera de las sesiones se celebró en la Casa de Cultura Arizkunenea, donde Alfredo Floristán ofreció una conferencia sobre Juan de Goyeneche, fundador de Nuevo Baztan, y María Josefa Tarifa disertó sobre Ziga, Lekaroz y Gartzain: las iglesias baztanesas del renacimiento. Mañana interviene José María Imízcoz con la ponencia *De la aldea a la corte*, y la profesora Pilar Andueza, que disertará acerca de los palacios de Baztan. Las jornadas seguirán el miércoles en el Convento de las Clarisas de Arizkun y en la iglesia de Azpilkueta, y concluirán el jueves en Elizondo, con las intervenciones de Javier Azanza López y Francisco Javier Zubiaur. **1970 DNDN**



palacios de Baztan. Las jornadas seguirán el miércoles en el Convento de las Clarisas de Arizkun y en la iglesia de Azpilkueta, y concluirán el jueves en Elizondo, con las intervenciones de Javier Azanza López y Francisco Javier Zubiaur. **1970 DNDN**

Arizkunenea, en Elizondo, acoge hoy la segunda jornada de los Cursos de Verano

La Casa de Cultura Arizkunenea, en Elizondo, acoge hoy la segunda jornada de los Cursos de Verano, que organiza la Universidad de Navarra (por medio de la Cátedra de Patrimonio y Arte Navarro), con la colaboración de Diario de Navarra y los ayuntamientos de Baztan, Tudela, Fitero y Milagro. El programa diseñado para Baztan, que ayer fue presentado en la apertura de curso, se presenta bajo el título *Acercar el patrimonio del Valle de Baztan: hombres, arquitectura y paisaje*. El curso baztanés está dirigido por María Concepción García Gaínza y se extiende hasta el próximo jueves. Ayer, en el día inaugural, Alfredo Floristán (de la Universidad de Alcalá de Henares) y María Josefa Tarifa (de la cátedra organizadora) hablaron sobre Juan de Goyeneche y las iglesias de Ziga, Lekaroz y gartzain, respectivamente. Hoy, el turno será de José María Imízcoz (Universidad del País Vasco), que a partir de las 17.00 horas ofrecerá la charla *De la aldea a la corte*, y Pilar Andueza (Cátedra de Patrimonio y Arte Navarro), con *Palacios de Baztan*, a partir de las 18.30 horas. Tras las conferencias, los participantes en los cursos visitarán el Museo Etnográfico de Baztan Jorge Oteiza, con la pintora Ana Mari Marín como guía. **M.S.**

DIARIO DE NOTICIAS
martes 19 de septiembre de 2006

DIARIO DE NOTICIAS
martes 19 de septiembre de 2006

CURSOS

Martes, 19 de septiembre de 2006

De la aldea a la Corte

Dr. José María Imízcoz Beunza. Universidad del País Vasco

Lugar: Elizondo. Casa de Cultura Arizkunenea • Hora: 17.00 horas

La “hora navarra del XVIII” no fue un hecho aislado. Resultó del encuentro entre unos grupos familiares, originarios en su mayoría de los valles del Norte de Navarra, y el movimiento más general que se produjo en la Monarquía hispánica con el advenimiento de los Borbones. Esta renovación en la cúspide de la monarquía abrió un espacio político y económico considerable que facilitó la elevación de numerosas familias de hidalgos nortños a las más altas instancias políticas y honoríficas. El caso más llamativo, por su intensidad y número, es el de los varios centenares de baztaneses que, a lo largo del siglo XVIII, hicieron carreras y negocios en la Corte, la Alta Administración, la jerarquía del Ejército y de la Marina, el alto clero, las finanzas reales y el comercio peninsular y colonial.

A partir de unas bases iniciales, la política de estas familias se basó en la colocación sistemática de sus hijos varones en el comercio y la administración real, gracias al apadrinamiento de sus parientes colaterales. Muy pronto, tras los éxitos de la primera generación de “la hora del XVIII”, una serie de familias se establecieron en una política consciente y sistemática de dar determinadas carreras a sus hijos. Esta política se apoyaba en las relaciones familiares introducidas en los negocios y las instituciones de la monarquía y requería una inversión educativa y económica. Los niños aprendían el castellano y a leer, escribir y contar. Luego podían cursar diversos estudios. Los gastos de esta educación corrían a cuenta de los parientes que se ocupaban de colocarlos. Además, aquellos personajes que habían medrado en las estructuras de la Monarquía crearon y financiaron escuelas de primeras letras en los pueblos para procurar esta educación a sus parientes y paisanos.

Entre los parientes establecidos en la Corte y en el imperio y sus familias del Baztan se estableció una potente economía de vasos comunicantes. A través de ella llegaron recursos abundantísimos, sobre todo si los comparamos con las posibilidades limitadas de la economía rural tradicional. Las familias que participaron en este proceso reconstruyeron sus casas, dándoles volumen y prestancia, mejoraron sus haciendas, compraron tierras, fundaron censos, recibieron dotes para casar a las hijas en buenos matrimonios o para ingresar en un convento, etc. El dinero no llegaba solamente por vía de herencia o de donaciones, sino regularmente, a través de pensiones mensuales.

Las familias cuyos hijos se encumbraron en “la hora del XVIII” se elevaron también con fuerza en la sociedad baztanesa. Las carreras de sus hijos en la Monarquía les



Retrato de
Miguel Gastón
de Iriarte y Borda



CURSOS

Retrato de Miguel José Gastón de Iriarte y Elizacoechea



reportaron beneficios económicos, honoríficos y políticos que alimentaron ampliamente su ascenso en el seno de la comunidad campesina. Se convirtieron en las familias principales del Valle, se ocuparon del gobierno local, representaron su prestigio a través de elementos materiales y honoríficos, practicaron una política paternalista a través de un mecenazgo muy abundante y ejercieron como mediadores útiles entre el mundo exterior y las necesidades de la sociedad campesina.

CURSOS

Martes, 19 de septiembre de 2006

Palacios de Baztán

Dra. Pilar Andueza Unanua. Cátedra de Patrimonio y Arte Navarro
Lugar: Elizondo. Casa de Cultura Arizkunenea • Hora: 18.30 horas

La presencia de una densa, rica y cuidada arquitectura doméstica en Baztán, dentro de la cual destaca por su elevada proporción un sobresaliente conjunto de palacios y casas señoriales, está totalmente ligada a lo que Julio Caro Baroja denominó "hora navarra del siglo XVIII". Bajo esta denominación puso de manifiesto un fenómeno socioeconómico por el que numerosos navarros, especialmente baztaneses, debido entre otros factores a una severa legislación familiar de heredero único, se vieron obligados a emigrar. En sus puntos de destino -fundamentalmente Madrid, el Nuevo Mundo y ciudades comerciales como Cádiz-, y apoyados por una tupida red de parentescos, paisaje y amistad, llegaron a ocupar cargos de gran relevancia al servicio de la corona española, tanto en la administración como en el ejército, así como en la Iglesia. Pero muchos de ellos se dedicaron también con gran éxito a los negocios, compatibilizando en no pocas ocasiones ambas actividades, originando vastos patrimonios y un rápido ascenso en la escala social. La fortuna amasada por muchos de estos baztaneses revirtió en gran medida en



Palacio Jarola.
Elvetea

CURSOS

sus localidades de origen. La familia dejada atrás y la casa solar ocuparon un lugar privilegiado entre sus recuerdos y añoranzas. Por eso, además de aumentar su patrimonio material, acabar con las deudas familiares y entregar dotes a las mujeres de la familia, la remodelación o reconstrucción de la casa familiar se convirtió en elemento primordial para muchos de ellos. Al fin y al cabo el nuevo edificio sería la manifestación más clara del poder alcanzado, un escaparate ante los vecinos de la nueva situación de la familia, capaz además de pervivir en el tiempo.

De esta manera se generó en Baztán, durante la segunda mitad del siglo XVII y especialmente en el siglo XVIII, una fuerte actividad constructiva, prácticamente febril, que renovó en gran medida la imagen del valle con numerosas casas señoriales, y palacios, coincidiendo con la reconstrucción y dotación de muchas de sus parroquias, de las casas concejiles y casas rectorales.

En líneas generales se puede hablar de dos tipos de construcciones dentro de la arquitectura doméstica barroca de Baztán: por un lado aquella que sigue la arquitectura popular de la zona y desarrolla el tipo caserío, y por otro lado, una arquitectura culta y señorial que incorpora pilastras y columnas en su portada, multitud de balcones con ricas rejerías, aleros labrados de gran voladizo, sin olvidar, en unas y otras el omnipresente escudo de armas que habla de la nobleza de sus habitantes.

Entre las primeras construcciones cabe destacar por ejemplo la casa Dorrea de Azpilkueta, construida a instancias del obispo de Durango y Michoacán (Nueva España) Martín de Elizacoechea, la Buztinaga de Errazu, solar del obispo de Pamplona Irigoyen y Dutari, o el palacio cabo de armería Hualde de Errazu, así como la casa Indacoechea de Irurita, a la que está ligada el título nobiliario de conde de Guaqui.

Izquierda:
Casa Beola.
Almándoiz

Derecha:
Palacio Borda.
Maya





Casa Arizkunenea.
Elizondo

Edificios que, partiendo del modelo citado, fueron incorporando elementos de la arquitectura culta resultan la casa Echeverzea de Maya o la casa Echeverría o Lamiarrita en Arizkun, erigida en 1712 por Juan Tomás de Goyeneche, tesorero de la reina, así como la casa Iturraldea de Arizkun, casa nativa de Juan Bautista Iturralde, ministro de Felipe V y marqués de Murillo, que ordenó su reconstrucción junto al convento de Clarisas, también patrocinado por él. Todas ellas incorporan soportales en su planta baja.

De gran interés resultan también los palacios de fachada pétrea, entre los que destaca especialmente el palacio Jarola de Elvetea, un edificio que fue construido en 1674 por el capitán Miguel de Vergara y Borda, prototipo de hombre emprendedor que combinó su dedicación a las milicias con los negocios. Se inspiró para ello en edificios ya construidos como la casa Urdanibea de Lesaca o el palacio Apeztegui de Errazu. Pero también sirvió de modelo a su vez para la construcción el ayuntamiento del valle pocos años después y para el palacio Datue, ambos en Elizondo. Dentro de esta tipología resultan dignos de mención el palacio Arrastoa y el palacio Borda de Maya, erigido en 1702 como reflejo del ascenso social de una familia dedicada a los negocios.

Tipología propia de tierras baztantesas es el palacio torreado. Entre ellos, y parece que sirviendo de modelo a los demás, se erigió el palacio Reparacea de Oyeregui, al que siguieron la casa Iriarte de Errazu y la casa de los Gastón de Iriarte en Irurita, ambas ligadas a la misma familia. Siguiendo este diseño, cerca de Pamplona, se construiría, todo él en piedra de sillería, en 1763 el palacio de Subiza, merced a su patrocinio por un baztanés, oriundo de Garzáin, Pedro Fermín Goyeneche.

No obstante, el ejemplar de arquitectura palaciega más sobresaliente de Baztán lo constituye la casa Arizkunenea, que junto con el palacio Arozarena, ambos en Elizondo se hallan ligados al linaje de los Arizkun. Fueron patrocinados por uno de sus miembros, Miguel de Arizkun que, asentado en Madrid, alcanzó gran fortuna merced a los negocios, especialmente asientos militares, recibiendo además el título de marqués de Iturbietta. Él costeó ambas construcciones finalizadas para 1740 y envió ricos ajuares para alhajar ambos edificios.

CURSOS

Miércoles, 20 de septiembre de 2006

Juan Bautista Iturralde y sus fundaciones

Dra. María Concepción García Gainza. Cátedra de Patrimonio y Arte Navarro

Lugar: Arizkun. Convento de Clarisas • Hora: 17.00 horas

La conferencia impartida por la doctora M^a Concepción García Gainza tuvo lugar en la iglesia del convento de Santa María de los Ángeles de Arizkun. En ella analizó la figura de Juan Bautista Iturralde. Nacido en Arizkun en 1670, Iturralde fue uno de aquellos baztaneses que triunfaron en el Madrid de Felipe V, llegando a ser, al igual que su amigo y socio Juan de Goyeneche, uno de los principales financieros de su época. Sus negocios, centrados fundamentalmente en los asientos militares, la administración de las rentas del Reino de Granada o las inversiones inmobiliarias, le permitieron amasar una gran fortuna, que adornó con la obtención en 1739 del título nobiliario de marqués de Murillo, después de haber ocupado el ministerio de Hacienda.

Su patrimonio fue destinado en gran medida a favorecer diversos monasterios y fundaciones religiosas como el monasterio de los Dominicos de Jesús y María de Valverde

Fotografía de
la ponente
y público



CURSOS



de Fuencarral, donde ordenó ser enterrado en compañía de su esposa, Manuela Munárriz, al final de sus días. Pero sus grandes fundaciones se realizaron en Navarra, donde revirtió, merced a su profunda religiosidad, gran parte de su fortuna. Además del colegio seminario de San Juan Bautista que mandó levantar en Pamplona destinado a baztaneses, su mecenazgo se centró en su localidad de origen donde promovió y dotó con gran riqueza el convento de Clarisas, finalizado para 1736.

Se trata de uno de los conjuntos artísticos más ricos y monumentales erigidos en Baztán durante el siglo XVIII. Sus trazas, realizadas por el navarro Fausto de Manso, llegaron desde Madrid, dando lugar a un complejo conventual organizado en torno a un patio, y en el que destaca la iglesia, cuya fachada, con la característica piedra rojiza del Baztán, desarrolla varios niveles en los que priman las líneas mixtilíneas y los grandes bocelones y molduras. Por su parte el retablo resulta también un buen exponente de la retablistica madrileña de la época.

El matrimonio Iturralde-Munárriz envió a lo largo de su vida multitud de obras de arte y ajuares litúrgicos para enriquecer su fundación así como sendos retratos de cuerpo entero, atribuidos a González Ruiz.

Izquierda:
Pamplona.
Seminario de
San Juan Bautista

Derecha:
Arizkun.
Convento de
Santa María de los
Ángeles. Fachada

CURSOS



Retrato de Martín de Elizacoechea, obispo de Michoacán (1751). Escuela Novohispana

Miércoles, 20 de septiembre de 2006

Familias y promoción artística: Elizacoechea en Azpilkueta, los Jáuregui de Oharriz

Dr. Ricardo Fernández Gracia. Cátedra de Patrimonio y Arte Navarro

Lugar: Arizkun. Convento de Clarisas • Hora: 18.30 horas

“Parientes, parientes, negocios, negocios. Finanzas, canonjías, carreras distinguidas en el ejército. Todo va unido”. Con estas palabras definía Caro Baroja hace décadas el fenómeno de *“La Hora navarra del XVIII”*, lo que sucedía en tantas y tantas familias baztanesas, a lo largo del denominado Siglo de las Luces.

La arquitectura y el resto de las artes experimentaron un desarrollo sin precedentes en el Valle, al amparo de ingentes cantidades de dinero de cuantos habían alcanzado fortuna y posición en la Corte o en Indias. Fundaciones caritativas, la casa nativa y la parroquia en donde fueron bautizados los referentes de las dádivas de numerosos baztaneses.

El caso del obispo Elizacoechea y su carrera en Indias es harto significativo. Tras ordenar reconstruir su casa y parroquial de Azpilcueta con licencia del patrono, el conde de Javier, y dotar con retablos y singulares esculturas de Luis Salvador Carmona el templo, su cuñado le escribía, desde Errazu, frases como estas: *“La gente está muy contenta y agradecida de lo mucho que hace Vuestra Señoría Ilustrísima por su Patria”*, *“la fábrica de la casa de Dorrea quedó admirable y para estar completa en lo exterior sólo falta colocar el escudo de armas... quedará de las mejores casas del valle”*.





Azpilkueta.
Parroquia de
San Andrés

La historia se repite con los Jáuregui y Aldecoa del palacio de cabo de armería de Ohárriz. En este caso tres hijos de la casa alcanzaron celebridad, uno con la carrera militar, don Agustín, virrey de Perú, don Pedro Fermín canónigo y arcediano de la Cámara de la catedral de Pamplona y el tercero, Francisco Martín, con una exitosa carrera en los negocios. En la promoción artística destacaron los dos últimos. Don Pedro Fermín, además de haber costado la decoración del gran conjunto de la sacristía rococó de la catedral de Pamplona, regaló varias relicarios, ornamentos y esculturas de Luis Salvador Carmona a la parroquia de Lecároz, costeadando los retablos colaterales, obra de Silvestre de Soria, junto a su hermano Francisco Martín. Este último, tras haber costado esculturas del mismo maestro en la Real Congregación de San Fermín de los Navarros en Madrid, ofreció sendas tallas de San Bartolomé y San Matías a la misma parroquia en donde fue bautizado y aportó las cantidades necesarias para construir de nueva planta el palacio de Ohárriz en 1748.

Los retablos y las esculturas de Azpilkueta y Lecároz, obras de artistas singulares hablan de algo insólito que avala la dimensión de la “Hora navarra”: las mejores y más destacadas vanguardias artísticas presentes en unas aldeas, tan alejadas de la Corte, en donde verdaderamente se consumía el mejor arte y vivían los mejores artistas.

Oronoz Mugaire.
Antiguo Colegio
de Nuestra Señora
del Carmen



Jueves, 21 de septiembre de 2006
**Arte y arquitectura indianos en
el Valle de Baztan. Siglos XIX y XX**

Dr. Javier Azanza López. Cátedra de Patrimonio y Arte Navarro
Lugar: Elizondo. Casa de Cultura Arizkunenea • Hora: 17.00 horas

El fenómeno migratorio a América en el último tercio del siglo XIX y primero del XX fue intenso en Navarra, acomodándose aunque con matices diferenciadores a las pautas generales de otras regiones como Galicia, Asturias, Cantabria o País Vasco. Los valles norteños de Basaburúa, Ulzama, Aezkoa o Larráun, pero sobre todo de la Navarra Atlántica concentrada en el Baztán, Bertizarana y las Cinco Villas, constituyen la principal plataforma de salida de numerosos emigrantes navarros en este período.

El perfil del emigrante baztanés es el de un hombre, soltero, de edad comprendida entre los 20 y los 25 años, de profesión labrador y con escasos estudios, que marcha a América con el objetivo de “mejorar fortuna”. Las plataformas de salida eran fundamentalmente los puertos de Pasajes y Bayona, y en menor medida los de Burdeos y San Sebastián. En cuanto a los puntos de destino, Argentina y Uruguay sobresalen por encima de los demás, distanciándose claramente de otras opciones como México, Cuba o Filipinas.

El resultado del recuerdo o de la vuelta de los americanos al Baztán es un rico legado urbanístico y monumental que se convierte en el mejor testimonio de su prosperidad alcanzada. La financiación de arquitectura religiosa en parroquias como las de Errazu, Oronoz y Elizondo; la construcción de casas y residencias señoriales, ya sea manteniendo la tradición constructiva local o en edificios de marcada singularidad como testimonio del eclecticismo de la época; la promoción o mejora de edificios escolares, entre los que destacan los colegios de San Martín y de Nuestra Señora del Carmen de Oronoz; la construcción de dotaciones como frontones y cementerios; o las obras públicas y de infraestructura, centradas principalmente en la red viaria, la traída de aguas y el alumbrado público; todos ellos constituyen otros tantos ejemplos de cómo los capitales americanos revirtieron en el Valle y contribuyen a mantener vivo entre las gentes el recuerdo de sus indianos.



CURSOS

Jueves, 21 de septiembre de 2006

**La escuela del Bidasoa
y la pintura de paisaje baztanés**

Dr. Francisco Javier Zubiaur Carreño. Museo de Navarra

Lugar: Elizondo. Casa de Cultura Arizkunenea • Hora: 18.30 horas

El paisaje es el género que en España conducirá el cambio de la estética romántica a la moderna, estimulado por los focos regionales de la pintura que mayormente se sitúan en la periferia peninsular, si se excluye el importante magisterio de Carlos de Haes en la Escuela de San Fernando, en Madrid, desde 1857. A ello ayudará la Escuela pre-impresionista de Barbizon (Francia), que establece una forma de trabajo que será adoptada por colonias de pintores, también en España, seducidos por parajes bellos e incontaminados, en torno a ríos o al litoral costero, donde pintar al aire libre, pero sobre todo atraídos por el carisma de uno o varios pintores que establecen con los demás lazos de magisterio. En la conferencia se analizan estas escuelas y las condiciones que a lo largo de la historia reciente se han dado en su formación, con especial atención a la Escuela del Bidasoa.



Gaspar
Montes Iturriz,
El río Amute.
Fuenterrabía, 1965

Francisco Echenique,
Mirando Lecároz,
c. a. 1946



La Escuela del Bidasoa surge en la desembocadura del río que le da nombre entre 1895 y 1919, permaneciendo activa hasta fines del siglo XX, al menos, en que muere su principal aglutinador, el pintor Gaspar Montes Iturrioz. A lo largo de su desenvolvimiento se registrará la escalonada presencia en las riberas del río de los pintores Darío de Regoyos (en Irún), Daniel Vázquez Díaz (en Fuenterrabía) y Ricardo Baroja (en Vera de Bidasoa). La Escuela se forma en Irún bajo la protección de unas circunstancias favorables -una infraestructura educativa y cultural, la influencia francesa y el liberalismo en las actitudes- aunque sus efectos se proyectan sobre la cuenca entera del río, que en parte de su curso por Navarra recibe el nombre de Baztán.

La conferencia contempla las diferentes generaciones de pintores existentes en cada uno de los tramos de este río navarro-guipuzcoano y fronterizo con Francia, tomando como referencia sus principales poblaciones: Fuenterrabía-Irún, Bera y Elizondo. Se analizan las relaciones entre sí de los pintores, pero sobre todo la particular estética de cada uno.

Se concluye que los puntos de Bera y Elizondo cabe considerarlos como secundarios en esta Escuela, aunque fuesen visitados por todos en busca de sensaciones que plasmar en sus cuadros. Para terminar, se considera con detalle la pintura de paisaje baztanés.

Más de cien personas asistieron al curso de verano de Baztan

■ María Concepción García Gaínza dirigió el curso de la Cátedra de Patrimonio

DDN. PAMPLONA.

La Cátedra de Patrimonio y Arte Navarro de la Universidad de Navarra impartió el curso *Acerca del Patrimonio. El Valle de Baztan: hombres, arquitectura y paisaje*, dentro del ciclo «IV Edición Cursos de Verano 2006. Universidades navarras por la sociedad del conocimiento», bajo la dirección de la doctora María Concepción García Gaínza y con la especial colaboración del Ayuntamiento del Noble Valle y Universidad de Baztan, los días 18, 19, 20 y 21 de septiembre. Las sesiones se desarrollaron en su mayor parte en Elizondo, en la Casa de Cultura Arizkunenea, además de en Arizkun y Azpilkueta.

En él se abordó la explicación de los principales monu-

mentos y piezas escultóricas y pictóricas del Valle, desde las iglesias baztanesas del Renacimiento, los palacios barrocos, la arquitectura de indios de los siglos XIX y XX, a la pintura de paisaje baztanés contemporánea. El curso explicó y acercó el Patrimonio propio del Valle de Baztan a sus vecinos e interesados, revisando asimismo los principales temas que se refieren a insigne baztaneses como Juan de Goyeneche, Juan Bautista Iturralde de Arizkun, familias como los Jáuregui de Oharriz (Lekaroz) o Elizacochea de Azpilkueta y otros. Se trató de su mentalidad, fundaciones y mecenazgo que ejercieron en sus lugares de origen dando lugar a una arquitectura palacial muy importante y a ricos legados de obras artísticas.

DIARIO DE NAVARRA

miércoles 27 de septiembre de 2006

Unas 10.000 personas han asistido a los Cursos de Verano que hoy se clausuran

■ Las tres universidades navarras y otras entidades han ofrecido 35 cursos

G.G.O. PAMPLONA.

Unas 10.000 personas han asistido durante los últimos tres meses a la sexta edición de los Cursos de Verano que las tres universidades navarras y otras entidades organizan desde 2001. Los 35 cursos, cuyo lema ha sido «Universidades navarras por la sociedad del conocimiento», se clausurarán hoy a las 20 horas con el concierto del cantante argentino Alberto Cortez en el Teatro Gayarre.

Los distintos cursos, organizados por el Gobierno de Navarra, cinco ayuntamientos, las tres universidades, Ateneo Navarro, Culturas Milenium, Sociedad de Estudios Históricos, y que ha contado con la colaboración de Diario de Navarra, se han celebrado en Pamplona, Tudela, Fitero, Milagro y Baztán. Comenzaron el 25 de junio y terminaron el 27 de septiembre.

Pedro Pegenaute, director general de Universidades, destacaba ayer que los cursos han tenido «un enorme impacto en sentido positivo», destacando que la participación de esta edición multiplica por cinco a la obtenida en

su primera edición, hace seis años. Y destacaba la aceptación de los cursos de la UN en Baztán, con 160 participantes, y los de ESIC, «que han multiplicado por tres o cuatro su participación». Por el otro lado, y pese a remarcar que todos los cursos han sido «un éxito total», Pegenaute estimaba que «quizás se podía haber esperado una mayor afluencia, por la temática que abordaba», al curso de la Sociedad de Estudios Históricos de Navarra sobre la ficción histórica.

A lo largo de los últimos tres meses se han impartido 35 cursos en casi 100 subprogramas, con temáticas variadas y donde



JAVIER SESMA

Asistentes a un curso del Ateneo Navarro en septiembre.

■ El cantante argentino Alberto Cortez actuará esta tarde en el Gayarre en la clausura de la sexta edición de los cursos

el cine o las civilizaciones antiguas y actuales han sido el hilo conductor de muchos de ellos. En opinión de Pegenaute, las temáticas que se han abordado en los cursos han sido «variadas y equilibradas» y con asuntos «atractivos y actuales». Los cur-

sos se han desglosado de la siguiente manera: 7 de la UPNA celebrados en la Ciudadela de Pamplona; 12 de la Universidad de Navarra, 6 en Pamplona, 4 en Fitero y los 2 restantes en Milagro y Baztán; 2 en la UNED de Tudela; 3 en la UNED de Pamplona; el ciclo *La Aventura* del Ateneo Navarro; el de la Sociedad de Estudios Históricos de Navarra; los 4 de cursos de Culturas Milenium, y otros 5 de ESIC.

■ Entrevista con el cantante Alberto Cortez en página 72

DIARIO DE NAVARRA

miércoles 18 de octubre de 2006



Arizkun.
Convento de Santa María de
los Ángeles. Retablo mayor